

美國財長宣稱 美元匯價穩定 財政赤字減少

今年首季商業盈利進度緩慢

【華盛頓十九日電】美國財政部長金在國會宣稱，美元匯價穩定，財政赤字減少，但今年首季商業盈利進度緩慢。

金在參議院財政委員會聽證會上表示，美國經濟在過去一年中表現強勁，但今年首季商業盈利進度緩慢，這主要是由於利率上升所致。

金宣稱，美元匯價穩定，這將有助於美國出口貿易。他還表示，財政赤字正在減少，這將有助於穩定國家的財政狀況。

不容許巴勒斯坦 在河西加薩建國

沙王儲聲言不惜一戰奪取聖城

【沙加十九日電】沙王儲侯賽因在開羅表示，不容許巴勒斯坦在河西加薩建國，並聲言不惜一戰奪取聖城。

侯賽因在與埃及總統薩達特會談後表示，埃及政府將支持他的立場。他還表示，他將繼續為奪取聖城而奮鬥。

廖承志與粟裕 拜會田中角榮

【東京十九日電】中國駐日大使廖承志與副大使粟裕，於十九日拜會日本首相田中角榮。

田中首相在會談中對中日關係的發展表示樂觀，並希望兩國關係能夠進一步改善。

製造不用汽油汽車 應付越來越大油荒

【華盛頓十九日電】美國汽車製造商正考慮製造不用汽油的汽車，以應付未來可能出現的大油荒。

通用汽車公司表示，他們正在研發一種新的汽車引擎，這種引擎將使用一種特殊的燃料，這種燃料是由植物製成的。

北京一錯豈容再錯

河內談判失敗

【北京十九日電】北京方面對河內談判失敗表示遺憾，並宣稱「一錯豈容再錯」。

外交部發言人表示，北京方面在談判中表現誠意，但河內方面卻在最後一刻放棄了談判。

美國兩院同意 明年國防預算 超過千億美元

【華盛頓十九日電】美國參眾兩院今日同意，明年國防預算將超過一千億美元。

參議院以八十四比十二票通過了這項預算案，眾議院也以三百零三比九十五票通過了這項預算案。

英女皇訪問丹麥 被索普誘姦經過

史葛在法庭泣述

【倫敦十九日電】英國女皇伊利沙伯二世在丹麥訪問期間，被一名男子誘姦，該男子在法庭上泣述經過。

該名男子名叫史葛，他在法庭上承認了與女皇發生性關係的事實。他還表示，他當時是一個失業青年，生活陷入絕境。

英政壇醜聞案續審 被索普誘姦經過

【倫敦十九日電】英國政壇醜聞案續審，被索普誘姦經過。

史葛在法庭上表示，他當時是一個失業青年，生活陷入絕境。他還表示，他當時對女皇產生了愛慕之情。

歷時七十九天 盲人環遊世界

【倫敦十九日電】一名盲人環遊世界，歷時七十九天。

這名盲人名叫史葛，他從倫敦出發，環遊世界，最後回到了倫敦。他的旅程歷時七十九天，行程達到了十萬公里。

大陸之毒瘤 自縊嘴吧絕食

【北京十九日電】大陸之毒瘤，自縊嘴吧絕食。

這名男子名叫史葛，他因為對大陸的現狀感到不滿，而選擇了絕食。他還表示，他將繼續為大陸的民主而奮鬥。

英國掌璽大臣表明 加強危險地帶防衛力 致力和緩東西方關係

【倫敦十九日電】英國掌璽大臣表明，將加強危險地帶防衛力，並致力和緩東西方關係。

掌璽大臣表示，英國將繼續加強其在危險地帶的防衛力量，以確保國家的安全。同時，他還表示，英國將致力於和緩東西方關係，促進世界和平。

莫斯利辭職 華八八四度

【倫敦十九日電】莫斯利辭職，華八八四度。

莫斯利在辭職信中表示，他對自己的行為感到後悔，並希望能夠得到原諒。他還表示，他將繼續為國家服務。

與嚴嵩奪清明上河圖 陷害王仔可能有關

【北京十九日電】與嚴嵩奪清明上河圖，陷害王仔可能有關。

這名男子名叫史葛，他被指控與嚴嵩勾結，奪取了清明的上河圖。他還被指控陷害了王仔。

與莫懷古 亦有關係

【北京十九日電】與莫懷古亦有關係。

這名男子名叫史葛，他被指控與莫懷古勾結，從事非法活動。他還被指控與莫懷古共同經營一家公司。

自縊嘴吧絕食 痛極終於暈倒

【北京十九日電】自縊嘴吧絕食，痛極終於暈倒。

這名男子名叫史葛，他因為對大陸的現狀感到不滿，而選擇了絕食。他還表示，他將繼續為大陸的民主而奮鬥。

華僑日報 旅行團

別開生面美加遊

讓我們帶你暢遊
琦偉壯麗的北美天然奇景

出發日期：一九七九年五月廿九日 全三十三天
一九七九年七月廿四日

- 羅省 (加利福尼亞州)
- 拉斯維加斯 (利華達州)
- 大峽谷 (亞利桑那州)
- 丹佛, 洛磯山脈 (科羅拉多州)
- 黃石公園 (懷俄明州)
- 寶夫, 路易士湖 (亞爾柏大省)
- 赫斯特堡 (加利福尼亞州)
- 加米爾, 蒙特里 (加利福尼亞州)
- 約瑟米提公園 (加利福尼亞州)
- 太豪湖 (加利福尼亞州)
- 三藩市 (加利福尼亞州)

報名詢問處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下 電話：5-251974, 5-246379

賽龍奪錦端午遊

- (1) 錦囊號冷氣豪華遊覽船遊港海
- (2) 冷氣船上共叙一堂進特色小點
- (3) 南丫島索罟灣漫步瞻百年古廟
- (4) 香港仔太白海鮮舫進海鮮午餐
- (5) 觀龍舟競渡健兒奪錦熱鬧場面
- (6) 遙賞大交椅洲人頭石蔚為奇觀
- (7) 馬灣觀麒麟石九龍關勝蹟懷舊
- (8) 經青衣大橋遙望島上最新建設
- (9) 船上享用應節粽品賞黃昏美景
- (10) 幸運抽獎可獲得各種名貴禮物

日期：5月30日 (星期三、公眾假期)
時間：上午九時四十五分
費用：\$95 小童\$65

海上遊覽香港有限公司 贊助
美國雲絲頓香烟

四海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

多寶彩池

\$1,492,305



MARK SIX

六合彩第3979期
中獎號碼：1, 5, 11, 29, 32, 33 特別號碼：35

下次開彩日期五月廿二日星期二
明日下午八時前在各馬場外投注處
接受投注。

香港獎券管理局

聯合國發大會窮國決議

對付富國威脅

指責保護主義傷害發展中國家經濟

【本報訊】聯合國發展大會，在馬尼拉舉行之第五屆發展大會，於昨日通過一項重要決議，指責保護主義傷害發展中國家經濟，並要求建立新的國際經濟秩序。

這項名為「對付富國威脅」的決議，是發展中國家代表團在會中經過激烈辯論後，以壓倒性多數通過的。決議中，發展中國家代表團指責富國利用其經濟優勢，對發展中國家採取保護主義措施，嚴重損害了發展中國家的經濟利益。

決議要求富國採取具體措施，消除貿易障礙，促進國際貿易的自由化。同時，決議也要求建立新的國際經濟秩序，以保障發展中國家的經濟利益。

馬尼拉發展大會是聯合國歷史上規模最大的一次會議，共有來自一百多個國家的代表參加。會議期間，代表們就發展中國家的經濟問題進行了廣泛的討論，並通過了多項重要決議。

增長中保護主義

要求建立新的國際經濟秩序

【本報訊】馬尼拉發展大會，在昨日通過的決議中，明確指出保護主義正在成為威脅發展中國家經濟增長的主要因素。決議要求富國停止採取保護主義措施，並要求建立新的國際經濟秩序。

決議中，發展中國家代表團指責富國利用其經濟優勢，對發展中國家採取保護主義措施，嚴重損害了發展中國家的經濟利益。決議要求富國採取具體措施，消除貿易障礙，促進國際貿易的自由化。

同時，決議也要求建立新的國際經濟秩序，以保障發展中國家的經濟利益。決議要求富國在國際貿易中發揮更積極的作用，並要求發展中國家在國際經濟合作中發揮更重要的作用。

老布提多會談

據說十分良好

外交政策雖分歧

兩國仍加強合作

【本報訊】美國總統尼克森與蘇聯領導人勃列日涅夫，在馬尼拉舉行之發展大會期間，進行了會談。據悉，兩人的會談十分良好，雙方在外交政策上雖有分歧，但仍決定加強兩國之間的經濟合作。

尼克森在會談中，向勃列日涅夫介紹了美國在發展中國家經濟合作方面的政策。勃列日涅夫則表示，蘇聯也願意與發展中國家加強經濟合作，並希望美國能採取具體措施，消除貿易障礙。

會談後，兩國代表發表了聯合公報，表示雙方在會談中取得了積極成果，並決定在未來進一步加強兩國之間的經濟合作。

日代表呼籲確立

太平洋經濟集團

【本報訊】日本代表在馬尼拉發展大會上，呼籲確立太平洋經濟集團，以促進亞太地區的經濟合作與發展。日本代表指出，亞太地區是國際經濟合作的重要區域，確立太平洋經濟集團將有助於加強亞太地區的經濟聯繫，促進亞太地區的經濟繁榮。

日本代表還指出，亞太地區的經濟合作應建立在平等互利的基礎上，不應受到任何外部因素的干擾。日本代表呼籲亞太地區的各國加強合作，共同促進亞太地區的經濟發展。

地勝遊旅尼印

情侶擁抱

跳下瀑布

喪生

【本報訊】印度尼西亞旅遊勝地，昨日發生一起悲劇。一對情侶在旅遊時，因爭吵而發生爭執，其中一人跳下瀑布，當場喪生。警方目前正在調查此事，並提醒遊客在旅遊時應注意安全，避免發生類似事件。



美國在台協會調查指出

預測今年經濟

將繼續高度繁榮

【本報訊】美國在台協會昨日發表的一份報告指出，預測今年台灣的經濟將繼續保持高度繁榮。報告指出，台灣在過去幾年中，經濟發展迅速，國際貿易額不斷增長，預計今年將繼續保持這一良好勢頭。

報告還指出，台灣在科技、教育、文化等領域也取得了顯著成就，國際地位不斷提高。報告認為，台灣是亞太地區的重要經濟體，對促進亞太地區的經濟合作與發展具有重要意義。

針對越南基地

日請美增強

太平洋航艦

【本報訊】日本方面近日表示，將針對越南境內的軍事基地，請求美國加強在太平洋地區的海軍力量。日本方面指出，越南境內的軍事基地對亞太地區的和平與穩定構成了威脅，日本希望美國能採取具體措施，加強在太平洋地區的軍事部署，以維護亞太地區的和平與穩定。

華大

六場今天
請早場
開四點

六十七日血戰

彩色
紅滿雄萬迫逼
江師！

包戰

67 DAYS

紐約凱聲

連日滿座
今天五場
獻映

士戰

THE WARRIOR

霧水情緣

LOVE BY APPOINTMENT

STUDIO TRIPLE A

方東聲

新金
請假昨日
早

夫婦同來

欣同來

情同來

情同來

夫婦同來

夫婦同來

譚奇水

風王

風王

風王

譚奇水

譚奇水

風月

風月

風月

風月

風月

風月

本港新聞

功奏幫黑界新襲突隊探
保三十擒生

件文密秘及與器武性擊攻出搜
子小輕年屬全員成織組人三十

【本報訊】新界偵緝隊反黑組，日前在荃灣一間民宅內，搜獲一批秘密文件及武器，並拘捕三名男子。據悉，這三名男子是屬於一個由三十名成員組成的組織，該組織專門從事非法活動，包括販賣毒品及武器等。警方在行動中，搜獲了多份秘密文件，以及一批武器，包括手槍及短刀等。三名被捕男子分別為：一名二十歲男子，一名二十二歲男子，及一名二十四歲男子。他們目前正被警方扣留調查。



澳門水警魂斷西灣 駕私家車失事 夾死車廂之內

【本報訊】澳門水警魂斷西灣，昨日（十九日）下午四時許，在澳門西灣，一名水警在駕駛私家車時，不幸發生車禍，夾死車廂之內。據悉，該名水警為澳門水警總局的一名警員，年約三十歲。他在駕駛私家車時，因操作不當，導致車輛失控，最終夾死在車廂之內。警方接報後，立即趕到現場，並將該名水警送往醫院救治，但終因傷勢過重，不治身亡。警方目前正在調查事故原因，並對現場進行勘察。

兩名持刀毛賊 劫快餐店貨倉 所獲僅數百元及一手錶

【本報訊】兩名持刀毛賊，昨日（十九日）下午，在澳門一間快餐店內，搶劫該店貨倉。據悉，這兩名毛賊分別為：一名二十歲男子，及一名二十二歲男子。他們在搶劫過程中，搜獲了數百元現金及一手錶。警方接報後，立即趕到現場，並將這兩名毛賊拘捕。目前，他們正被警方扣留調查。

地盤擅改供水系統 建築公司被控 罰款二千三百

【本報訊】一名建築公司，因擅自更改供水系統，被有關部門控以違法。據悉，該建築公司為澳門一間建築公司，名為「某某建築公司」。該公司在進行建築工程時，擅自更改了供水系統，導致供水系統出現故障。有關部門在進行檢查時，發現了該公司的違法行為，並對其進行了罰款。罰款金額為二千三百元。該公司目前正對其違法行為進行整改。

警方拂曉出動 直撲三區擒賊 佈署週密黑幫一網成擒

【本報訊】警方於昨日（十九日）拂曉，在澳門三區展開大規模行動，直撲三區擒賊。據悉，警方在行動中，搜獲了一批武器及毒品，並拘捕了多名嫌犯。警方表示，這次行動是經過周密佈署的，旨在打擊黑幫勢力，維護社會治安。目前，警方正對被捕嫌犯進行調查，並對搜獲的武器及毒品進行分析。

澳門水警魂斷西灣 駕私家車失事 夾死車廂之內

【本報訊】澳門水警魂斷西灣，昨日（十九日）下午四時許，在澳門西灣，一名水警在駕駛私家車時，不幸發生車禍，夾死車廂之內。據悉，該名水警為澳門水警總局的一名警員，年約三十歲。他在駕駛私家車時，因操作不當，導致車輛失控，最終夾死在車廂之內。警方接報後，立即趕到現場，並將該名水警送往醫院救治，但終因傷勢過重，不治身亡。警方目前正在調查事故原因，並對現場進行勘察。

塗改彩票行騙 廚師庭上認罪 官諭押後兩週宣判

【本報訊】一名廚師，因塗改彩票行騙，被法院判處入獄。據悉，該廚師為澳門一間餐廳的廚師，名為「某某廚師」。該廚師在進行彩票活動時，塗改了彩票號碼，導致多名彩民損失慘重。法院在審理後，認為該廚師的行為已構成犯罪，並對其判處入獄。目前，該廚師正被關押在監獄中，等待進一步審理。

閣下是否須求 高級工業樓宇？

城市工業中心即可滿足閣下要求

Advertisement for Hong Fok Investment Holding Co., Ltd. featuring a diagram of a building and text describing its services and location.

澳門青洲養雞老翁劫殺案 被捕疑兇和盤托出 與死者侄串謀行兇 警方刻正通緝死者侄兒郭錦祥

【本報訊】澳門青洲養雞老翁劫殺案，昨日（十九日）下午，警方在青洲一間民宅內，搜獲一批武器及毒品，並拘捕了多名嫌犯。據悉，這多名嫌犯是與死者侄兒串謀行兇的。警方在行動中，搜獲了多份秘密文件，以及一批武器，包括手槍及短刀等。三名被捕男子分別為：一名二十歲男子，一名二十二歲男子，及一名二十四歲男子。他們目前正被警方扣留調查。

澳門水警魂斷西灣 駕私家車失事 夾死車廂之內

【本報訊】澳門水警魂斷西灣，昨日（十九日）下午四時許，在澳門西灣，一名水警在駕駛私家車時，不幸發生車禍，夾死車廂之內。據悉，該名水警為澳門水警總局的一名警員，年約三十歲。他在駕駛私家車時，因操作不當，導致車輛失控，最終夾死在車廂之內。警方接報後，立即趕到現場，並將該名水警送往醫院救治，但終因傷勢過重，不治身亡。警方目前正在調查事故原因，並對現場進行勘察。

塗改彩票行騙 廚師庭上認罪 官諭押後兩週宣判

【本報訊】一名廚師，因塗改彩票行騙，被法院判處入獄。據悉，該廚師為澳門一間餐廳的廚師，名為「某某廚師」。該廚師在進行彩票活動時，塗改了彩票號碼，導致多名彩民損失慘重。法院在審理後，認為該廚師的行為已構成犯罪，並對其判處入獄。目前，該廚師正被關押在監獄中，等待進一步審理。

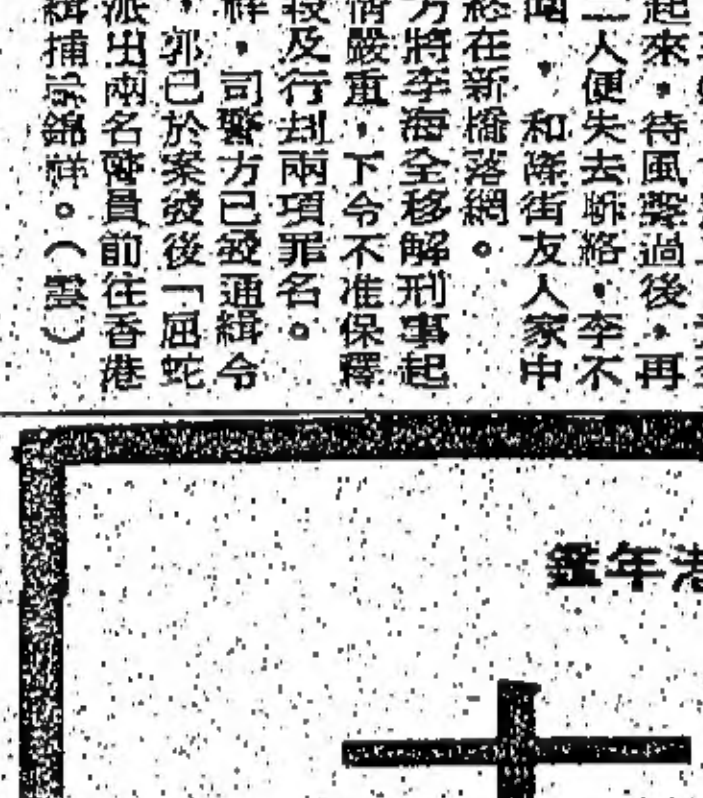
閣下是否須求 高級工業樓宇？

城市工業中心即可滿足閣下要求

Advertisement for Hong Fok Investment Holding Co., Ltd. featuring a diagram of a building and text describing its services and location.

市上煌輝

錄實港香有真羅包的泛廣的型大本一是 冊手用實的多采多調格新準水高本一是



1979 行印 報日僑華

Advertisement for 'Hong Kong Yearbook' (香港年鑑) featuring a list of contents and pricing information.

Large advertisement for 'East Coast' (東岸) featuring a list of destinations and travel packages.

Large advertisement for 'Wu Zuoqi' (伍卓琪) featuring a list of services and contact information.

本港新聞

浸會學院民意調查統計顯示

對港政府待法移民寬大

來湧民移多更致導將勢為認民市成六
請申境入辦停張主民市成七

【本報訊】浸會學院民意調查中心最近完成一項有關港人對移民政策的民意調查，調查結果顯示，港人對港政府的移民政策，大部份持肯定態度，認為港政府對移民政策寬大，且對港人對移民政策的滿意度，亦持肯定態度。

調查結果顯示，港人對港政府的移民政策，大部份持肯定態度，認為港政府對移民政策寬大，且對港人對移民政策的滿意度，亦持肯定態度。

香港小姐初賽

十五佳麗入選

管玉琴當選為友誼小姐

【本報訊】一九九一年香港小姐初賽，於昨晚在九龍會議中心舉行，十五位佳麗入選，管玉琴當選為友誼小姐。

入選佳麗名單如下：

- 第一名：管玉琴（友誼小姐）
- 第二名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第三名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第四名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第五名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第六名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第七名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第八名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第九名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十一名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十二名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十三名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十四名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十五名：陳慧珊（優雅小姐）

獅山隧道海底隧道

車輛通過去年躍增

過獅山隧道逾七百萬輛收入九百餘萬
海底隧道去年收入一億三千萬

【本報訊】香港海底隧道有限公司公佈，一九九零年過獅山隧道車輛數目，較一九八九年增加百分之七點七，達七百零七萬五千五百輛，收入九百零四萬零五百元。

一九九零年過獅山隧道車輛數目，較一九八九年增加百分之七點七，達七百零七萬五千五百輛，收入九百零四萬零五百元。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

影攝佳 電子三寶

YASHICA E35 GSN型

影攝佳電子三寶之一

若非性能最佳價錢又低 世界總銷量最高能超越六百萬部

香港小姐初賽

十五佳麗入選

管玉琴當選為友誼小姐

【本報訊】一九九一年香港小姐初賽，於昨晚在九龍會議中心舉行，十五位佳麗入選，管玉琴當選為友誼小姐。

入選佳麗名單如下：

- 第一名：管玉琴（友誼小姐）
- 第二名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第三名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第四名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第五名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第六名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第七名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第八名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第九名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十一名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十二名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十三名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十四名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十五名：陳慧珊（優雅小姐）

六合彩頭獎無人中

果積百四十萬

二獎五注每派十八萬

【本報訊】昨晚開彩的六合彩，頭獎無人中，果積百四十萬，二獎五注，每派十八萬。

六合彩頭獎無人中，果積百四十萬，二獎五注，每派十八萬。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

影攝佳 電子三寶

YASHICA E35 GSN型

影攝佳電子三寶之一

若非性能最佳價錢又低 世界總銷量最高能超越六百萬部

香港小姐初賽

十五佳麗入選

管玉琴當選為友誼小姐

【本報訊】一九九一年香港小姐初賽，於昨晚在九龍會議中心舉行，十五位佳麗入選，管玉琴當選為友誼小姐。

入選佳麗名單如下：

- 第一名：管玉琴（友誼小姐）
- 第二名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第三名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第四名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第五名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第六名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第七名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第八名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第九名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十一名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十二名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十三名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十四名：陳慧珊（優雅小姐）
- 第十五名：陳慧珊（優雅小姐）

六合彩頭獎無人中

果積百四十萬

二獎五注每派十八萬

【本報訊】昨晚開彩的六合彩，頭獎無人中，果積百四十萬，二獎五注，每派十八萬。

六合彩頭獎無人中，果積百四十萬，二獎五注，每派十八萬。

「麗確」相機

贊助 分類廣告客戶幸運抽獎

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張，多刊多送

獎額柒名：

- 各得麗確最新出品FF-1超薄型35厘米全格袖珍相機一部
- 每部價值：HK\$ 770.00

RICOH 用麗確眼光夠準確

賜洽處：

1. 總社香港荷里活道一〇六至一〇八號
2. 中環分處德輔道中街香港華人銀行地下
3. 北角流華道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓麗確軒
5. 銅鑼灣東街九號A地下海閣圖書公司
6. 西環卑路乍街14A西環坊會
7. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
8. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
9. 美孚新邨第一期百老匯街15D3樓麗確坊會
10. 何文田亞答街124號M地下恒通圖書唱片公司
11. 紅磡新棚街20-22號C友誼書局
12. 荃灣樂安街三號二樓正康公司
13. 屯門鄉事會路111號地下衛光書局
14. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司
15. 元朗朗寧路21-22號地下元朗區社團聯誼會

抽獎日期：六月五日

美加西岸

十六天豪華團... 八千八百元

西海岸探親團... 五千六百元

暢遊：檀香山、三藩市、羅省、聖地牙哥、狄士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華。

第五十五團：五月十八日出發

第五十八團：七月廿二日出發

第六十團：八月十七日出發

香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處

電話：五二五二九七四 五二四六三九九

名實相符 言行一致

華僑日報 汎美航空公司 聯辦

督轅舉行授勳典禮

港督明日親自主持儀式

六十七名官員領受勳賞

【本報訊】港督麥理浩爵士將於明日（廿九日）晚上八時，在港督府舉行授勳典禮，親自為六十七名官員頒發勳章。

授勳典禮，由港督親自主持，頒發勳章予六十七名官員。

本港新聞

歹徒狡計擄騙小童勒贖

小學生機警脫魔掌

警方接報通緝兩名男子

【本報訊】一名九歲小童，於昨晚八時許，在沙田區沙田馬路，被兩名歹徒擄走。警方接報後，隨即展開調查，並通緝兩名涉案男子。

據悉，該名小童姓陳，年九歲，現就讀於沙田區某小學。昨晚八時許，陳姓小童在沙田馬路行走時，被兩名歹徒攔截。歹徒以誘騙方式，將小童帶走。警方接報後，隨即展開調查，並通緝兩名涉案男子。

郭氏宗親會董事會

郭順夫人南山之慶

【本報訊】郭氏宗親會董事會，為慶祝郭順夫人南山之慶，特於日前舉行慶祝活動。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。

郭順夫人南山之慶

【本報訊】郭氏宗親會董事會，為慶祝郭順夫人南山之慶，特於日前舉行慶祝活動。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。

郭順夫人南山之慶

【本報訊】郭氏宗親會董事會，為慶祝郭順夫人南山之慶，特於日前舉行慶祝活動。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。

郭順夫人南山之慶

【本報訊】郭氏宗親會董事會，為慶祝郭順夫人南山之慶，特於日前舉行慶祝活動。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。

郭順夫人南山之慶

【本報訊】郭氏宗親會董事會，為慶祝郭順夫人南山之慶，特於日前舉行慶祝活動。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。

郭順夫人南山之慶

【本報訊】郭氏宗親會董事會，為慶祝郭順夫人南山之慶，特於日前舉行慶祝活動。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。

讀者論壇

元朗洪水橋附近衛生措施有待改善

【本報訊】元朗洪水橋附近，由於人口密集，衛生設施有待改善。讀者反映，該地區垃圾收集站不足，且缺乏基本的衛生設施，對居民健康造成威脅。

調查噴出廢氣勞工處欲與王志明聯絡

【本報訊】勞工處為調查某工廠噴出廢氣問題，欲與該廠負責人王志明聯絡。但王志明目前下落不明，勞工處正全力尋找中。

華僑日報五十四週年紀念攝影比賽

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十四週年，特舉辦攝影比賽。歡迎各界人士踴躍參加，以表達對本報的支持。

你想找尋工作嗎?

【本報訊】本報為協助求職人士，特設「你想找尋工作嗎?」專欄。歡迎各界人士提供求職資訊，我們將竭誠為您服務。

房屋署二千餘員工

【本報訊】房屋署二千餘員工，因不滿薪酬及工作環境，正考慮發起罷工行動。工會方面表示，將全力支持員工的合理訴求。

六年來無升級機會

【本報訊】某機構員工表示，六年來無升級機會，工作缺乏動力。工會呼籲該機構改善薪酬及晉升制度，以留住人才。

建議書提交公務員薪俸委員會

【本報訊】工會建議書已提交公務員薪俸委員會。建議書內容包括改善薪酬、福利及工作環境等，工會表示將繼續關注委員會的處理進度。

天雨連綿中

【本報訊】連日來天雨連綿，市民出行不便。氣象局表示，未來幾天仍將有大雨，市民應做好防雨準備。

有不幸

【本報訊】某建築工人不幸墜落，造成嚴重傷亡。警方正調查事故原因，並提醒市民在工地注意安全。

工人世界

房屋署二千餘員工

【本報訊】房屋署二千餘員工，因不滿薪酬及工作環境，正考慮發起罷工行動。工會方面表示，將全力支持員工的合理訴求。

六年來無升級機會

【本報訊】某機構員工表示，六年來無升級機會，工作缺乏動力。工會呼籲該機構改善薪酬及晉升制度，以留住人才。

建議書提交公務員薪俸委員會

【本報訊】工會建議書已提交公務員薪俸委員會。建議書內容包括改善薪酬、福利及工作環境等，工會表示將繼續關注委員會的處理進度。

天雨連綿中

【本報訊】連日來天雨連綿，市民出行不便。氣象局表示，未來幾天仍將有大雨，市民應做好防雨準備。

有不幸

【本報訊】某建築工人不幸墜落，造成嚴重傷亡。警方正調查事故原因，並提醒市民在工地注意安全。

你想找尋工作嗎?

【本報訊】本報為協助求職人士，特設「你想找尋工作嗎?」專欄。歡迎各界人士提供求職資訊，我們將竭誠為您服務。

勞工處介紹職業

【本報訊】勞工處為協助求職人士，特設「勞工處介紹職業」專欄。歡迎各界人士提供求職資訊，我們將竭誠為您服務。

級別提升

【本報訊】某機構員工表示，六年來無升級機會，工作缺乏動力。工會呼籲該機構改善薪酬及晉升制度，以留住人才。

天雨連綿中

【本報訊】連日來天雨連綿，市民出行不便。氣象局表示，未來幾天仍將有大雨，市民應做好防雨準備。

潮州

鐵綫

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

鐵綫

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

鐵綫

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

鐵綫

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

鐵綫

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

潮州

【本報訊】潮州鐵綫，是潮州地區的一種傳統藝術形式。近年來，由於缺乏人才，該藝術形式正逐漸消失。有關方面呼籲社會各界關注並支持這一傳統文化。

港美海運生意應旺不旺

輪船競接貨載

東運來轉輸貨置開洲歐因，增稍運付美對季二
賣公非與賣公成行，維美航派波多，減無增有路出找
轉屬部大貨口轉陸大。半成一距差幾載，烈激爭競輸。
微益甚得，運載式輪。

益烈

（特訊）由於歐洲經濟復甦，開關輪船大
增，美海運生意應旺不旺，在在可見。據悉，美海運
生意，在過去幾個月，一直處於低潮，美海運公司，
因生意清淡，而將大批輪船，停泊在港口，以待
生意好轉。最近，由於歐洲經濟復甦，美海運生意，
應有起色。據悉，美海運公司，已將大批輪船，
開往歐洲，以應付日益增加的貨載。美海運公司，
已將大批輪船，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

西德秋冬衣單增加

訂衫褲相當質料不再偏重兩類
轉讓價隨高種類達六元恤衫四十餘元
歐市單持穩限於配額未能多接

（特訊）由於歐洲經濟復甦，開關輪船大
增，美海運生意應旺不旺，在在可見。據悉，美海運
生意，在過去幾個月，一直處於低潮，美海運公司，
因生意清淡，而將大批輪船，停泊在港口，以待
生意好轉。最近，由於歐洲經濟復甦，美海運生意，
應有起色。據悉，美海運公司，已將大批輪船，
開往歐洲，以應付日益增加的貨載。美海運公司，
已將大批輪船，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

港金越炒越高

收市價一五六四·四升七元九
飾黃金白銀價齊升廿元

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

外盆參差好友作勢

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

入輸美年去

品器電用家
元億十五逾

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

三錢供豐假前有

燒種沽三千餘頭盆價跌十元

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

朱古力油

調升

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

鋼鐵市價穩定

大陸品將再運港試銷

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

香港股市一週

大勢向好指數漲升轉明顯

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

外匯銀行公會決定

存款利息不調整

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

星工業生產提高

首季增十六巴仙

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

勢市糖砂

弱疲然依

（特訊）本港金銀市場，在過去幾個月，一直處於低潮，
金銀價格，一直處於低潮。最近，由於歐洲經濟復甦，
金銀價格，應有起色。據悉，本港金銀市場，已將大批
金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。本港金銀
市場，已將大批金銀，開往歐洲，以應付日益增加的貨載。

每週香港股票市價變動統計									
股票名稱	最高價	最低價	收市價	開市價	漲跌	成交量	成交額	成交單位	備註
香港銀行	100.00	98.00	99.00	98.50	+0.50	10000	1000000	10000	
渣打銀行	80.00	78.00	79.00	78.50	+0.50	5000	500000	5000	
匯豐銀行	120.00	118.00	119.00	118.50	+0.50	15000	1500000	15000	
中環銀行	60.00	58.00	59.00	58.50	+0.50	8000	800000	8000	
新華銀行	40.00	38.00	39.00	38.50	+0.50	3000	300000	3000	
華僑銀行	30.00	28.00	29.00	28.50	+0.50	2000	200000	2000	
華商銀行	20.00	18.00	19.00	18.50	+0.50	1000	100000	1000	
華安銀行	10.00	8.00	9.00	8.50	+0.50	500	50000	500	
華興銀行	5.00	4.00	4.50	4.20	+0.30	200	20000	200	
華泰銀行	3.00	2.00	2.50	2.20	+0.30	100	10000	100	

本港新聞

上海大夏大學校友 慶祝創校五十五年

（本報訊）六月一日，上海大夏大學創校五十五週年紀念，該校校友會，訂於該日下午六時，在華商會館舉行慶祝大會，並舉行聯誼舞會，屆時校友踴躍參加，場面熱鬧。

日產得勝車系揚威 東非長途越野大賽

（本報訊）在東非長途越野大賽中，日產得勝車系，表現極為出色，獲得冠軍。該車係由日本日產汽車公司所製造，其性能優越，耐用，且易於維修，故深受參賽者之歡迎。

關應良畫展觀後 良的畫展

（本報訊）關應良先生之畫展，已告圓滿結束。觀者無不稱讚其畫作，筆墨生動，意境深遠，實為畫壇之佳作。

談一畫會的作品

（本報訊）關於一畫會之作品，各界人士多有評論。認為該會之作品，風格獨特，富有表現力，值得肯定。



（本報訊）關應良先生之畫展，已告圓滿結束。

中華藥商會理事 劉漢江喜作新翁

（本報訊）中華藥商會理事劉漢江先生，近日喜得一子，取名為「新翁」。劉先生對此感到非常開心，並表示將悉心撫養。

劉漢江喜作新翁

（本報訊）劉漢江先生之子，取名為「新翁」，寓意美好。



（本報訊）劉漢江先生之子，取名為「新翁」。

華僑文化

在香港藝術中心 關應良畫展

（本報訊）關應良先生之畫展，在香港藝術中心舉行。展覽內容豐富，吸引了眾多藝術愛好者前往參觀。

關應良畫展觀後 良的畫展

（本報訊）關應良先生之畫展，在香港藝術中心舉行。展覽內容豐富，吸引了眾多藝術愛好者前往參觀。

談一畫會的作品

（本報訊）關於一畫會之作品，各界人士多有評論。認為該會之作品，風格獨特，富有表現力，值得肯定。



（本報訊）關應良先生之子，取名為「新翁」。

今樂府

香港第一台

（本報訊）香港第一台，將於近日播出。該台節目內容精彩，深受觀眾喜愛。

香港第一台

（本報訊）香港第一台，將於近日播出。該台節目內容精彩，深受觀眾喜愛。

香港第一台

（本報訊）香港第一台，將於近日播出。該台節目內容精彩，深受觀眾喜愛。



（本報訊）香港第一台，將於近日播出。

大埔青年會擔任 武松大鬧獅子樓

（本報訊）大埔青年會，將於近日舉辦「武松大鬧獅子樓」活動。該活動旨在弘揚武俠精神，增強青年人的體質。

武松大鬧獅子樓

（本報訊）大埔青年會，將於近日舉辦「武松大鬧獅子樓」活動。該活動旨在弘揚武俠精神，增強青年人的體質。

武松大鬧獅子樓

（本報訊）大埔青年會，將於近日舉辦「武松大鬧獅子樓」活動。該活動旨在弘揚武俠精神，增強青年人的體質。

武松大鬧獅子樓

（本報訊）大埔青年會，將於近日舉辦「武松大鬧獅子樓」活動。該活動旨在弘揚武俠精神，增強青年人的體質。



（本報訊）大埔青年會，將於近日舉辦「武松大鬧獅子樓」活動。

魂歸離恨天

（本報訊）魂歸離恨天，一部感人至深的電影。該片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。

魂歸離恨天

（本報訊）魂歸離恨天，一部感人至深的電影。該片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。

魂歸離恨天

（本報訊）魂歸離恨天，一部感人至深的電影。該片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。

魂歸離恨天

（本報訊）魂歸離恨天，一部感人至深的電影。該片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。



（本報訊）魂歸離恨天，一部感人至深的電影。

司馬相如

（本報訊）司馬相如，一位著名的文學家。其作品風格獨特，深受後人推崇。

司馬相如

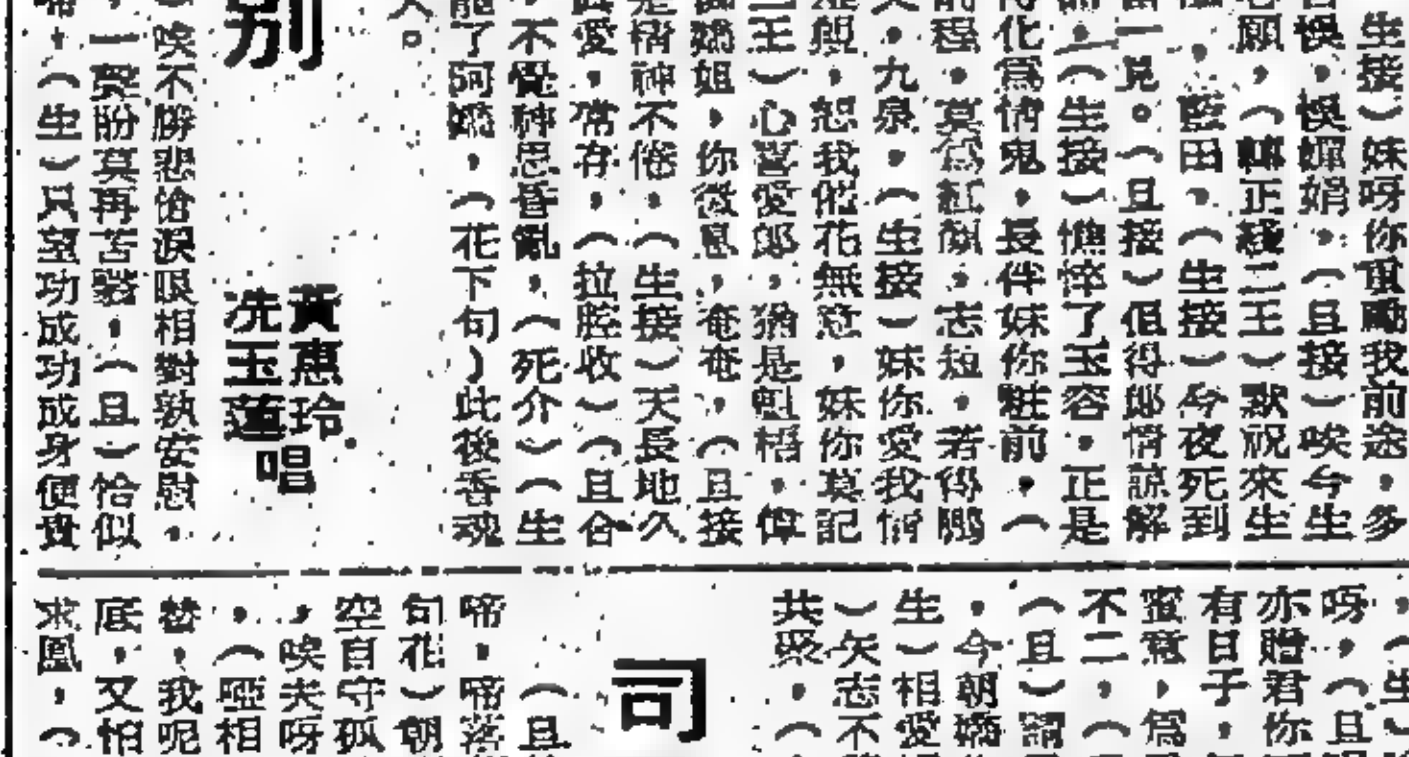
（本報訊）司馬相如，一位著名的文學家。其作品風格獨特，深受後人推崇。

司馬相如

（本報訊）司馬相如，一位著名的文學家。其作品風格獨特，深受後人推崇。

司馬相如

（本報訊）司馬相如，一位著名的文學家。其作品風格獨特，深受後人推崇。



（本報訊）司馬相如，一位著名的文學家。

落霞孤鶩

（本報訊）落霞孤鶩，一部感人至深的電影。該片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。

落霞孤鶩

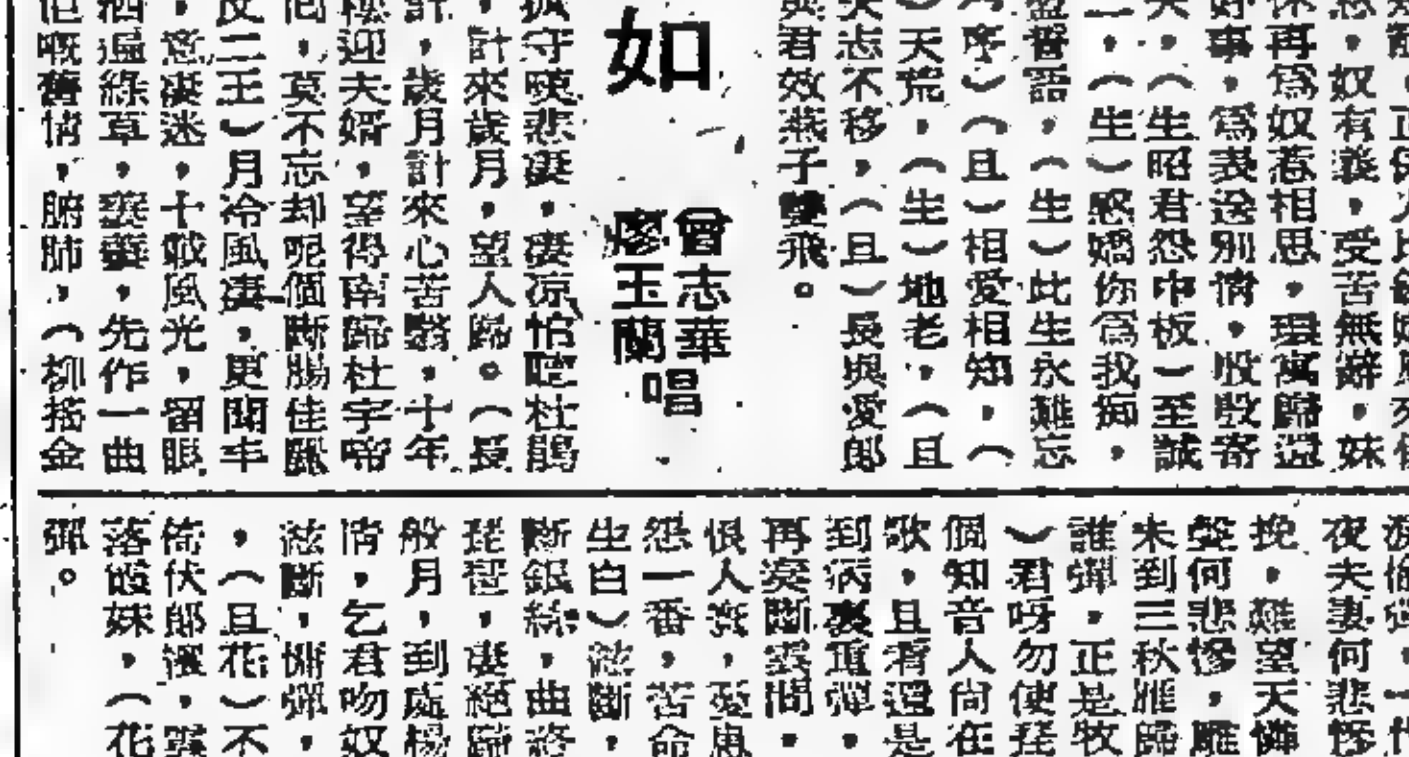
（本報訊）落霞孤鶩，一部感人至深的電影。該片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。

落霞孤鶩

（本報訊）落霞孤鶩，一部感人至深的電影。該片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。

落霞孤鶩

（本報訊）落霞孤鶩，一部感人至深的電影。該片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。



（本報訊）落霞孤鶩，一部感人至深的電影。

華僑馬經

老吉主編



昨日九場賽馬熱門稍佔優勢

告東尼中三元最威

沈集成初開勝利門

快活谷昨日舉行夏季最後一次賽馬，由於連日大雨，所以原定四場賽馬，但開賽後陽光普照，賽馬場地乾燥，賽馬速度較快，不啻為一場精彩的表演。昨日賽馬場中，最受矚目的莫過於第一場賽馬，由東尼中三元領銜，沈集成初開勝利門，兩匹名駒在賽中展開激烈競爭，結果東尼中三元以微弱優勢奪得冠軍，沈集成則獲得第二名。其餘各場賽馬，亦各有精彩之處，觀眾均踴躍前往觀看，場面熱鬧。以下為昨日各場賽馬之結果及賠率：

第一場：東尼中三元 (三元) 領銜，沈集成 (三元) 第二，其餘各駒均獲優異成績。

第二場：由某某駒領銜，其餘各駒亦表現不俗。

第三場：由某某駒領銜，其餘各駒亦表現不俗。

第四場：由某某駒領銜，其餘各駒亦表現不俗。

第五場：由某某駒領銜，其餘各駒亦表現不俗。

第六場：由某某駒領銜，其餘各駒亦表現不俗。

第七場：由某某駒領銜，其餘各駒亦表現不俗。

第八場：由某某駒領銜，其餘各駒亦表現不俗。

第九場：由某某駒領銜，其餘各駒亦表現不俗。

新香劇

倪匡李嘉 龍古 導演

精彩劇目：《新香劇》、《龍古》、《倪匡李嘉》

老龍虎

出類拔萃瘋狂大喜劇

主演：某某、某某、某某

時勢

爆梗 禮拜五

主演：某某、某某、某某

昨日賽馬無大意外

驢德被查上賽紀錄

昨日賽馬場中，驢德被查出上賽紀錄，引起不小震動。據悉，該駒在過去幾場比賽中表現異常，經賽馬委員會調查後，證實其確有作弊行為。目前，該駒已被停賽，並正接受進一步調查。

特別彩池派彩表

昨日賽馬無大意外，驢德被查上賽紀錄。特別彩池派彩表如下：

彩池	派彩金額
第一彩池	100,000元
第二彩池	50,000元
第三彩池	20,000元
第四彩池	10,000元
第五彩池	5,000元

星大命

McQUEEN/MacGRAW 片巨納華

主演：麥當奴、麥高華

越映越旺

好評如潮

主演：某某、某某、某某

華僑晚報分類廣告每天三元

箭雙鵰 全港影壇

租賃

新釀酒樓高層面積五百
呎兩房一廳電不886737
舖位招租
九龍
警局

王浦度沿街

40—42號
大廈四樓
、廠房
租2800元
理費在內
電錶
三〇二六五

三型方向好業主出國
售有意請辦公時間電
四三〇一三一李姑娘洽

小農地售
近四千尺

鴻鵬光
年長快入
伙榮朋夜
不701604
康安街過

偉恒昌 郵

灣 磡
近磡 旺磡 業磡
樓 樓 樓
欲 欲 欲
產 產 產
K 一
免 免 免

四、五種六樓連天台月
底入伙十萬七千俟者得
好盤好厦二樓三房一樓
平合千五呎19萬大馬路
元明大廈六百呎九樓14
電話二七八九〇三六

坪 洲 南灣新村
兩面單邊二樓50呎另
有露台30呎一畝兩園
K九五〇九四二洽

土瓜灣K六五五〇五
牛頭角七五九六六
歡迎委託業主榮佣

平嘗平租即住或樓花租
備首期由三萬餘元起

大量
瓜 土
磚 城
頭 突
大小
和 安

公文函件快捷妥當
張德信會計
⑧九五一四〇五

高質收買

高價收購

不拘留單午晚班 523或5771310 蘇絲

104560 | 437

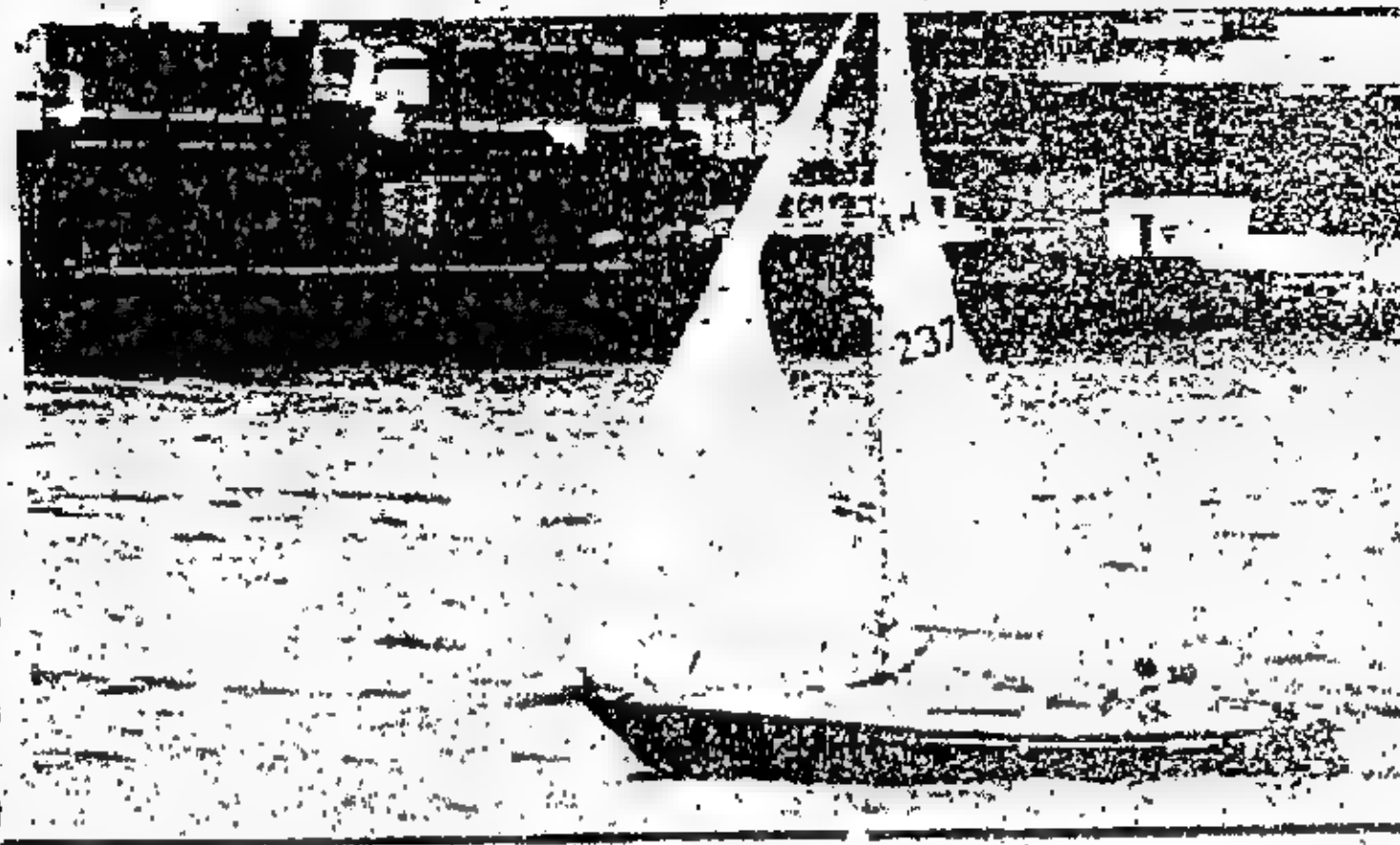
[illegible]

炎夏泛舟身心舒暢 駕駛帆船樂趣無窮

提倡帆船運動 港府帆船協會合辦訓練班

大陽公公再展以熱烈的笑容，與新學員們共渡炎夏。帆船運動，一向是夏季最受歡迎的康樂活動之一。港府帆船協會，為推廣帆船運動，特合辦帆船訓練班，歡迎各界人士參加。

帆船運動，不僅能鍛煉體魄，還能陶冶情操。在炎熱的夏日，泛舟海上，感受海風的吹拂，實為消暑解熱之良法。港府帆船協會表示，將提供專業的指導，確保學員能安全、愉快地學習帆船運動。



帆船運動，不僅能鍛煉體魄，還能陶冶情操。

想我這事的簽書，歷史的誕生

格風術藝方西東富巧美計設片咕

一杆端阮一

「我，想我這事的簽書，歷史的誕生。」這是一句充滿哲理的話。在歷史的長河中，無數的簽書被寫下，見證了時代的變遷。這些簽書不僅是個人情感的表達，更是社會現實的反映。

從古代的竹簡到現代的紙張，簽書的形式不斷演變，但其內涵卻始終如一。它記錄了人們對生活的思考，對未來的憧憬。在炎熱的夏日，讀一讀這些歷史的簽書，或許能讓人感到心曠神怡。

「我，想我這事的簽書，歷史的誕生。」這是一句充滿哲理的話。在歷史的長河中，無數的簽書被寫下，見證了時代的變遷。這些簽書不僅是個人情感的表達，更是社會現實的反映。

從古代的竹簡到現代的紙張，簽書的形式不斷演變，但其內涵卻始終如一。它記錄了人們對生活的思考，對未來的憧憬。在炎熱的夏日，讀一讀這些歷史的簽書，或許能讓人感到心曠神怡。

四川菜類別具風格 中國主要菜譜之一

燈影牛肉 麻辣肚絲 泡製講究

四川菜，以其麻辣鮮香、色香味俱全而著稱。它不僅是中國四大菜系之一，更是中國飲食文化的重要組成部分。四川菜的烹飪方法多樣，其中泡製和麻辣是其兩大特色。

燈影牛肉，選料精良，製作考究。將牛肉切成薄片，經過特殊的泡製工藝，使其口感鮮美，入口即化。麻辣肚絲，則選用新鮮的肚絲，配以特製的麻辣醬料，味道醇厚，回味悠長。

歷史悠久的四川菜源遠流長

燈影牛肉 麻辣肚絲 泡製講究

四川菜的歷史悠久，源遠流長。它深受巴蜀文化的影响，具有濃厚的地方特色。在長長的歷史歲月中，四川菜不斷吸收其他菜系的精華，形成了自己獨特的風格。

除了燈影牛肉和麻辣肚絲外，四川還有許多其他名菜，如宮保雞丁、豆瓣魚等。這些菜餚不僅味道鮮美，還蘊含著深厚的文化底蘊。四川菜的發展，見證了中國飲食文化的博大精深。

一個人只要不狂妄

不狂妄，不驕傲，是做人的基本準則。一個人的成功，往往取決於他的謙虛。只有保持一顆平常心，才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

在現代社會，人們容易因為取得一點成就而沾沾自喜，甚至狂妄自大。這種心態不僅會影響個人的發展，還可能導致失敗。因此，我們應該時刻提醒自己，保持謙虛，不斷學習，不斷進步。

器武物獵人士洲澳作 具工動運是棒力回

器材主要是木棒力回製白

在澳洲，獵人使用一種名為「力回棒」的武器。這種武器由木製成，構造簡單，但威力巨大。它被廣泛用於狩獵，是澳洲獵人不可或缺的工具。

力回棒的製作過程非常講究，需要選用優質的木材，並經過精細的打磨。使用時，獵人需要掌握一定的技巧，才能發揮出其最大的威力。這種傳統武器，不僅是澳洲文化的象徵，也是人類智慧的結晶。

台證

信譽第一 服務周到

機票

特價機票 往返機票

百貨

批發零售 貨真價實

旅遊

代辦各國簽證 四季平機票

珠寶

名廠珠寶 價格公道

汽車

大量新款電子鬧鐘 批發零售

傢俱

各式沙發 餐桌椅

裝修

室內設計 施工監工

維修

汽車修理 電器維修

清潔

地毯清洗 窗簾清洗

搬家

專業搬運 服務周到

其他

各類生活服務 應有盡有

港九大廈管理

物業管理 租務服務

樂聲琴行

鋼琴 電子琴

夏氏鋁門窗

鋁門窗 鋁花欄

打遠

各類五金 建築材料

啟事

各類公告 尋人啟事

遺失

遺失聲明 尋人啟事

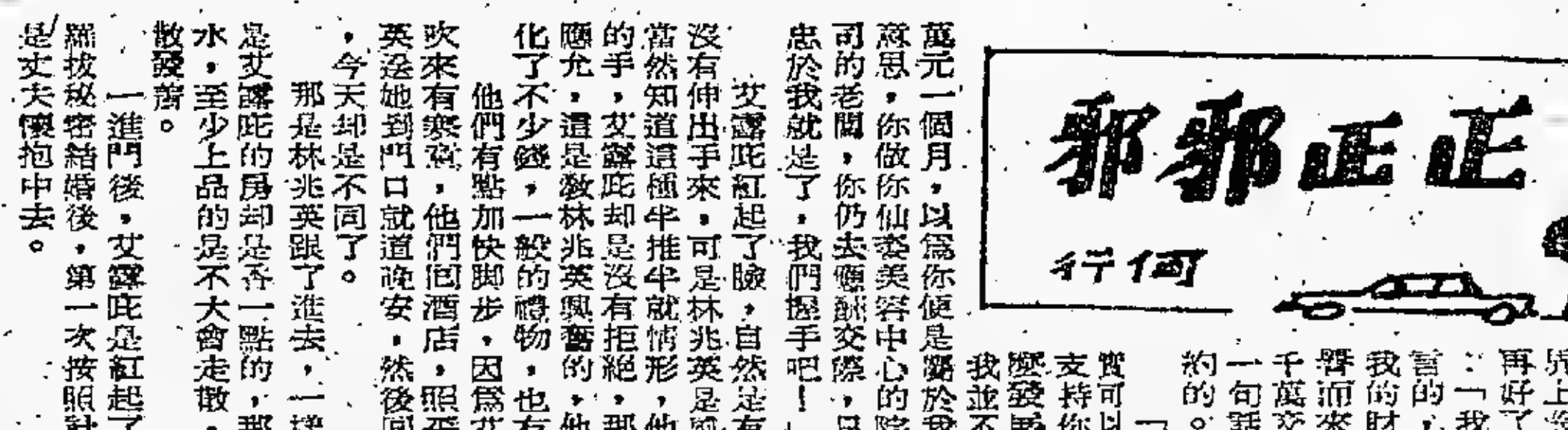
尋人

尋人啟事 各類公告



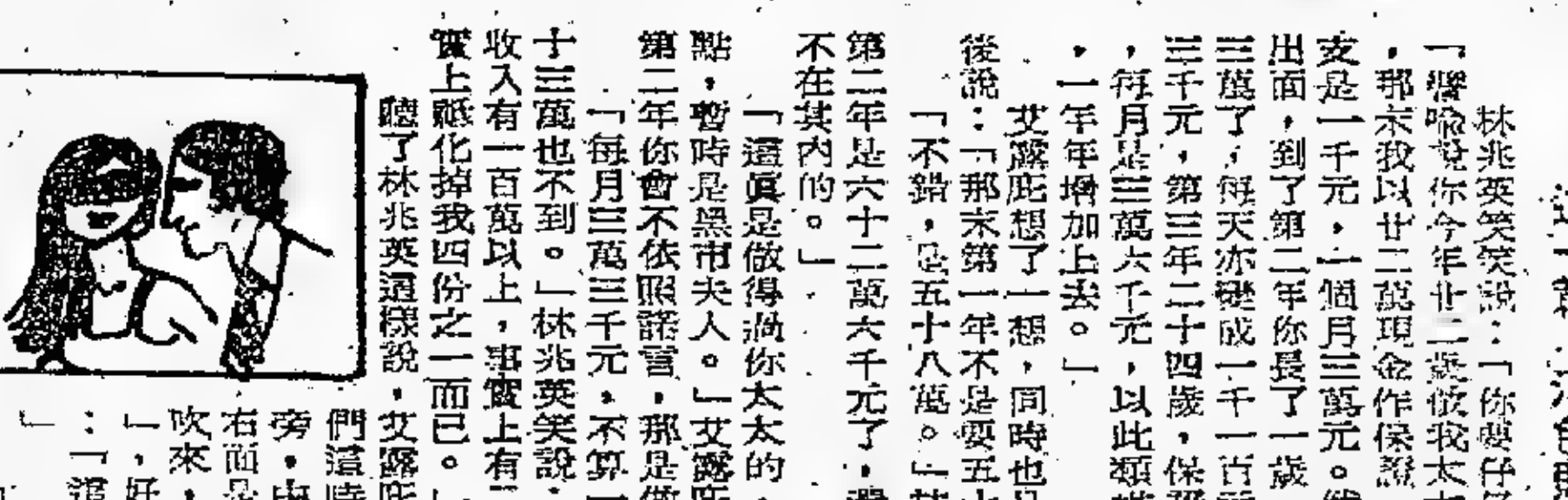
天下第一

「天下第一」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「天下第一」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「天下第一」，那一定是件極其平常的事情。



正邪

「正邪」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「正邪」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「正邪」，那一定是件極其平常的事情。



尼羅河命案

「尼羅河命案」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「尼羅河命案」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「尼羅河命案」，那一定是件極其平常的事情。



僑樂村

「僑樂村」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「僑樂村」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「僑樂村」，那一定是件極其平常的事情。



大漢英雄傳

「大漢英雄傳」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「大漢英雄傳」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「大漢英雄傳」，那一定是件極其平常的事情。



點滴

「點滴」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「點滴」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「點滴」，那一定是件極其平常的事情。



海戀

「海戀」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「海戀」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「海戀」，那一定是件極其平常的事情。



集花

「集花」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「集花」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「集花」，那一定是件極其平常的事情。



鐵腸

「鐵腸」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「鐵腸」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「鐵腸」，那一定是件極其平常的事情。



浪花集

「浪花集」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「浪花集」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「浪花集」，那一定是件極其平常的事情。



非非

「非非」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「非非」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「非非」，那一定是件極其平常的事情。



非非

「非非」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「非非」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「非非」，那一定是件極其平常的事情。



非非

「非非」這四個字，在我們這裏，是極其神聖的。在我們這裏，凡是有人說「非非」，那一定是件極其偉大的事情。可是，在我們這裏，這四個字，卻是極其平常的。在我們這裏，凡是有人說「非非」，那一定是件極其平常的事情。

彩色華僑

隨華僑日報附送

一九七九年五月二十日

本期印送：125,500本



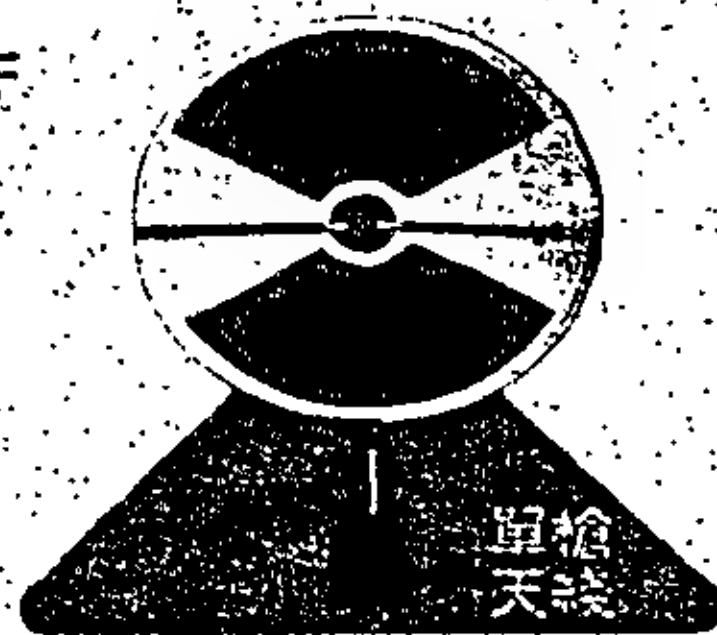
封面專題：女性時裝新趨勢

新力單槍 越睇越靚

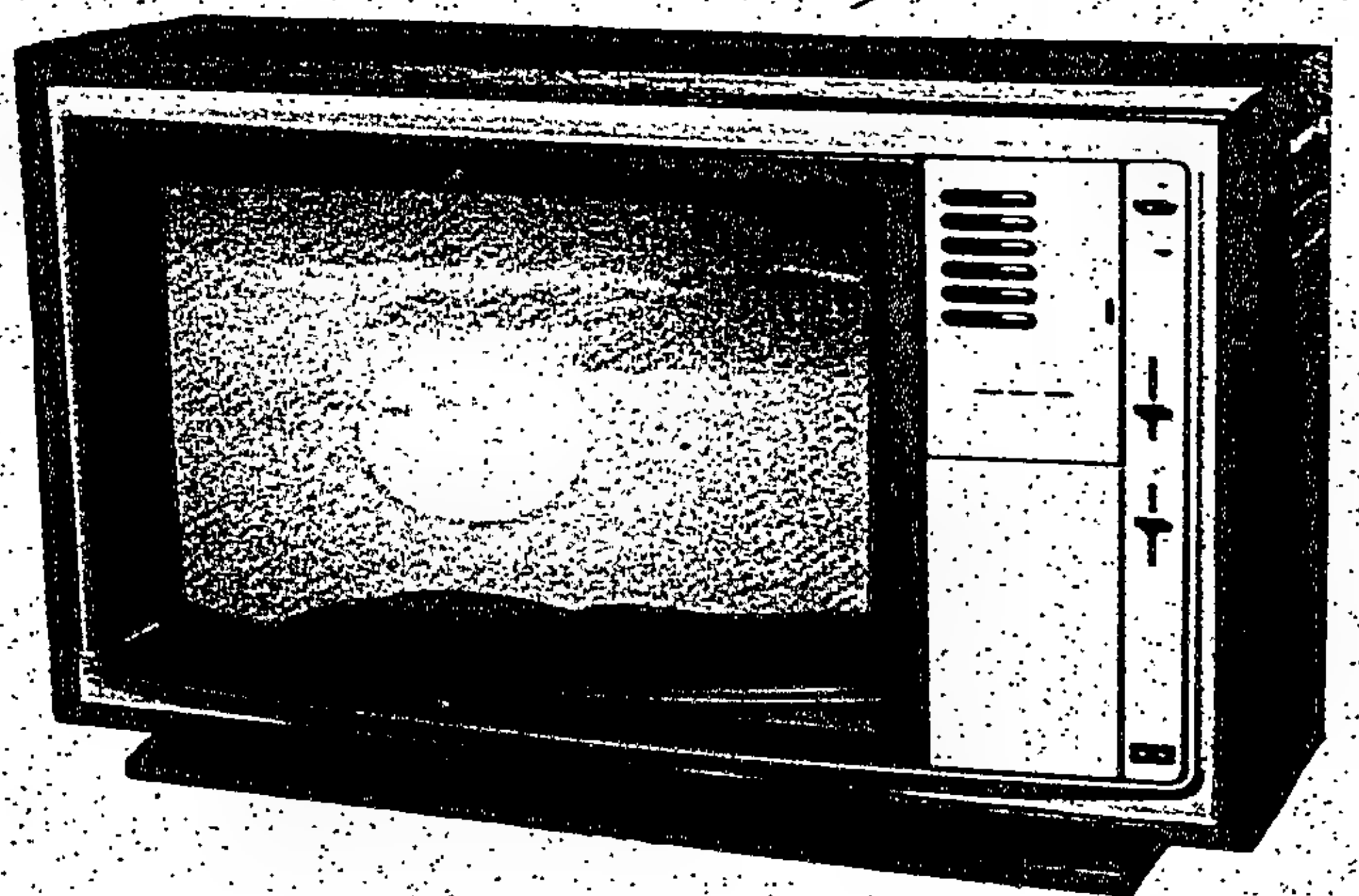
新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司



20 KV-2010HK型



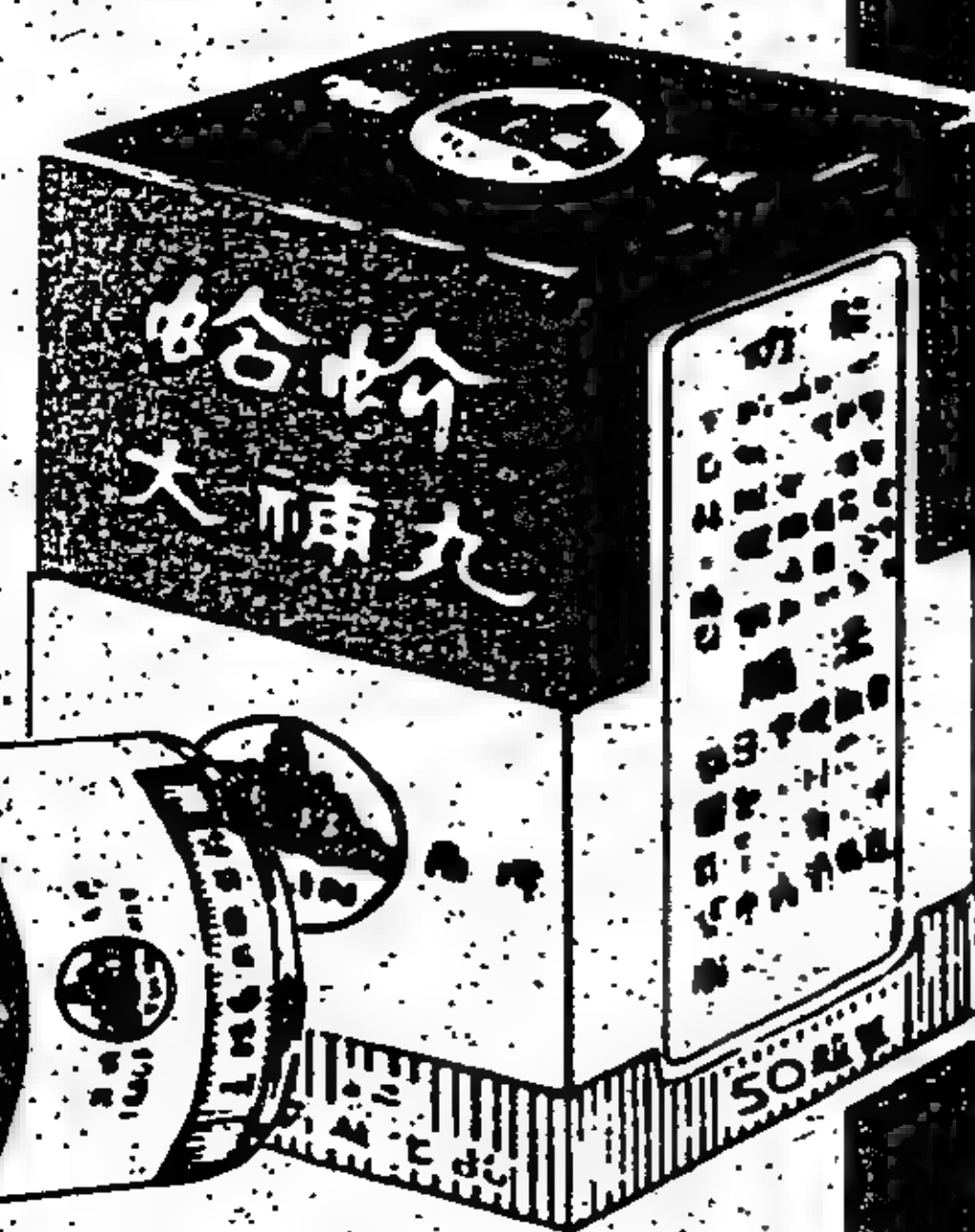
按「蛤蚧大補茶」處方提煉

蛤蚧大補丸

古醫學界譽為第一大補劑



梧州特產



適應：
病後欠補 · 男女體弱
頭暈目眩 · 神經衰弱
腎虛萎弱 · 夜夢遺泄
耳鳴心跳 · 畏寒失眠
諸虛百損 · 夜尿頻多

港九國貨公司、藥行均售

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第138期

一九七九年五月廿日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116 號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

女性時裝新趨勢.....	30
殘酷的新娘割禮.....	2
中年勞工的悲歌.....	2
美式英文不分男女.....	3
夏日髮式.....	8
令人懷念的杜麗莎.....	11
無線救了辛尼哥哥.....	11
葉榮祖談拍片不易.....	12
朱鐵和愛晚上跑步.....	13
威龍五·葛甸尼(新車介紹).....	14
電視節目表.....	15-25
陸上龍宮——野柳(台灣遊踪).....	26
課堂與舞台.....	28
愛麗雅芝古典結他演奏會.....	28
鄧允貞、李宜章主辦之「名曲之夜」.....	29
十二星座本週運程.....	32
兒童週刊.....	33-39
咖啡室中的女人(星期掌篇).....	40

女人唔補，
老得好快㗎！

我日日都食碧玉珠，
唔係邊度會
咁好面色咁生猛！

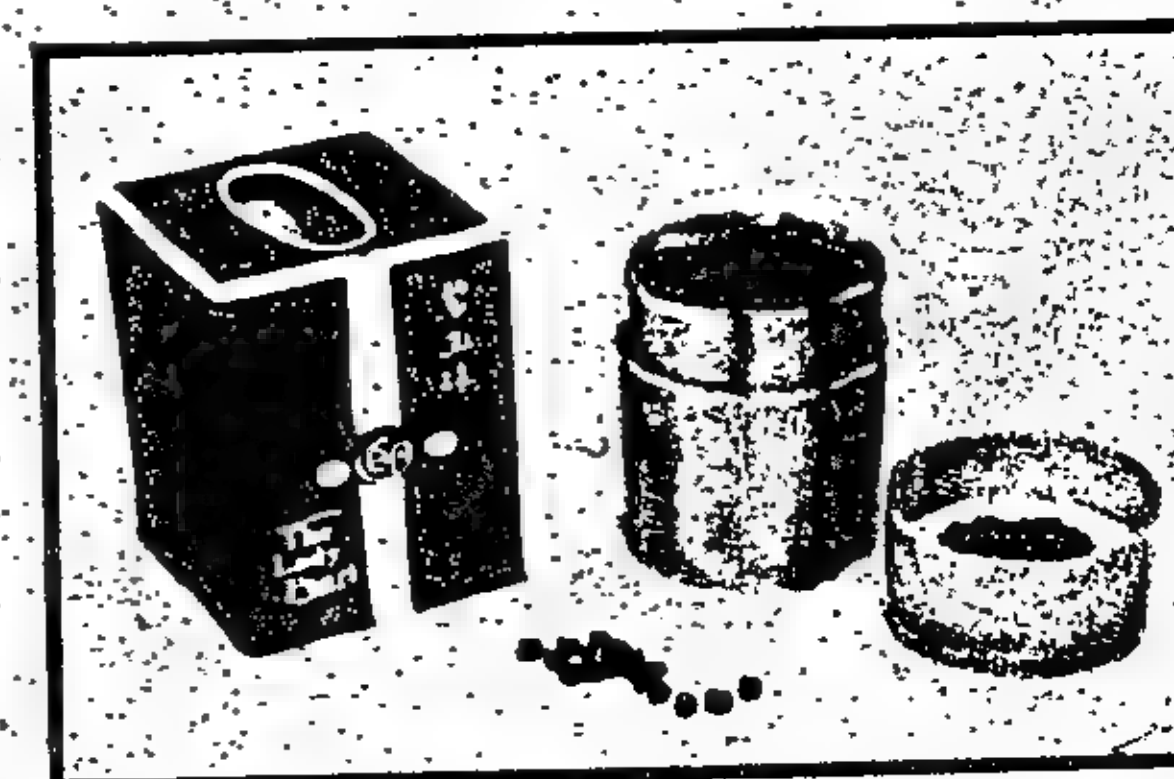


鄧碧雲黃淑儀工作忙碌，仍然容光煥發，活力充沛，因為她們長期服用碧玉珠。碧玉珠由名醫處方，用藥名貴，補血養顏，專治婦女體弱，頭暈目眩，貧血肝鬱，產後欠補，腰痠背痛，久不受孕，崩漏帶下，月經不調，一瓶見效。年輕婦女服用，身體健康，容顏鮮艷；更年期婦女服用，精神爽俐，暗病消除。

碧玉珠
婦女之寶



峨嵋藥廠出品
港九澳各大藥行均售



佢地青春長駐 全靠碧玉珠旁身

殘酷的新娘割禮

（本報專用新聞週刊中文版權）

第一個案例：「一個女人給帶來，交給料理」。在一對新婚夫婦的寢室裏，有一個老婦說新娘不「乾淨」，因為她仍然有一些陰蒂留下來，這老婦將之割去。跟着，那個丈夫立刻跟新娘行其周公之禮，那新娘大量出血。

第二個案例：「我不明白，煮沸中的水是作什麼用呢？人人都不作聲，但到了晨早六時，理髮匠來了。我驚起來，那時我才十歲。我的年姑媽替我脫去衣服，用一條圍巾把我的雙眼蒙起來。跟着，我被牢牢捉緊，雙腿被強行分開，那個理髮匠就做起「外科醫生」來，向我的下體開刀。我痛得厲聲呼救。手術完了之後，我有整天不能排尿。」這是載於「世界衛生組織」的有關女性陰蒂割除手術紀錄的無數案例當中的兩宗。這兩個女人是故事的典型例子。有數以百計的婦女要接受這樣的折磨，她們通常在到達青春發育的時期，就要接受割禮。

「世界衛生組織」說，每一個大洲都可以見到有這樣一個古老的陋習。在亞洲，婦女接受割禮的地區，分佈範圍特別寬闊，醫學統計認定受影響的婦女不少過二億一千萬。

婦女割禮起源於阿拉伯的亞洲西部和印度次大陸的回教地區。今天在泰國南部、馬來西亞、新加坡、印尼、汶萊和菲律賓南部都有見到。

在醫學的定義上來說，女性割禮是全部地或局部地割去外生殖器，但割的程度則隨傳統的不同而異，在一些種族中，這意味為全部或局部地割去陰蒂，在另外一些種族中，則包括割去小陰唇。

通常在割禮中所用的工具，是粗糙的小刀或刀片。在這個民間的「外科醫生」把刀一揮，割去陰蒂和小陰唇，有些造成不幸的結果。女孩子在驚惶失措

的時候，有時會拼命掙扎，陰唇一小部分於是就往往懸着不斷。

在亞洲的某些阿拉伯部落中，割禮祇是第一階段，伴隨而來的，是把大小陰唇縫合，只留下一道細小的孔口，讓經血得以流出。洋槐刺、羊腸線或金屬線把陰門的兩邊繫在一起。

國際家庭計劃協會說：「這個道口在新婚之夜，才由新郎通過教倫將之重行打開，或在洞房前夕用刀割開。」

它又說：「一些種族有原始方式的貞操帶。丈夫每次遠行的時候，照例替妻子縫上貞操帶，待回來時始予以解開。

醫生擔心的是，割禮對健康發生短期或長期的影響。雖然印度、馬來西亞和新加坡使用土製麻醉藥和消毒儀器來進行這個手術，但在阿拉伯的亞洲西部大部分地區，印尼和菲律賓南部，用的是粗糙的傳統方式來做，簡直是在行刑。

用來裹扎傷口的布，往往含有泥塊，而且未經消毒處理，傷口因而成為傳染的繁殖場，通常會發生破傷風，有時婦女因為手術後發生傳染而致死亡。

陰蒂區域滿佈血管，是個敏感地區，手術後可能發生大量流血或逐漸流血，這是她們死亡的另一個常見原因，可是，土人認為她們之死亡，是觸怒天神所致。

長期的影響亦不容忽視，據「世界衛生組織」和國際家庭計劃協會說，陰蒂不敏感和排尿有問題。

生殖器的傳染和行經常有麻煩，這也是常見的事，原因是陰道分泌停止和經血流通受阻。由於組織有傷疤，分娩可能產生併發症。例如流血等。有時組織的彈性是十分之差，因而沒有可能通過下系統把孩子生出來。

奇怪的是，甚少見到亞洲和其他大洲的女權運動發起反對婦女割禮的行動。

中年勞工的悲歌

（本報專用新聞週刊中文版權）

西諺說：「人生四十開始」。這對政府來說，一點不錯，高級官吏一般在四十歲以上，否則就會獲人譏笑為乳臭未乾。但是，對打工仔來說：「人生四十開始」是開始為保護自己的職業而擔心，這句西諺對他們是一個挖苦。

四十歲以上的打工仔進入一個新階段，幸勿誤會是新曙光的開始，却是警鐘開始敲響。他們的年青有為時期已消逝。他們如果是在職的話，要保住飯碗，得要很費勁，如果失業，想找到工作，恐怕難比登天。

今天，世界勞工隊伍中的老人（指年在四十五歲以上）數目比一代之前為

多。有四億人以上。他們的數目還在驚人地增加中。估計到了公元二〇〇〇年的時候，數目會達到七億之多。

現在有了一個問題，政府、僱主或年老人，本身會認真關心這個問題嗎？

「當然關心啦！」國際勞工組織（ILO）說。這是一個很嚴重的問題，所以這個組織的一百三十八名成員，定於今年六月在日內瓦舉行周年國際勞工會議後提出這個問題來，予以詳細研究。

事實上，世界各國政府均捲入這個問題的研究。國際勞工組織向各國致送一份問卷，所得答案將成為日內瓦會後

美式英文不分男女

（本報專用新聞週刊中文版權）

據英文的最受人尊重的仲裁者——「牛津大學出版社」說，「主席」這個名詞在英文上應該是CHAIRMAN，把它寫成CHAIRPERSON，是不對的。

該出版社的新版七百七十頁普及本「牛津字典」爽快地說：「CHAIRMAN」這個字是男女通用。

「牛津字典」是用來指導英國人認識他們的英文，它講的是英文的正宗拼寫法和用法，不主張學習美式英文。它是英文的權威字典，主編者是一個五十歲的女人，名叫喬伊斯·M. 霍金斯。

她有見於「CHAIRPERSON」和諸如此類的字——例如「發言人」應該是SPOKESMAN，却有人寫作SPOKERS。ON——日益在美國獲得接受，於是着重指出：「在英國，CHAIRPERSON這個

字被人們視作是帶點開玩笑式的寫法。巨型的「牛津英文字典」在一個世紀之前，首次把「主席」CHAIRMAN這個名詞收入，而正如霍金斯女士指出，這個字的原來用途，是沒有性別區分的。

不過，她新編的「牛津英文字典」，容忍CHAIRWOMAN這個字，而且把它定義為「女主席」。

有一點反映出它前後矛盾和詭辯，普及本的「牛津英文字典」把SALESMAN（售貨員）這個名詞譯為完全屬於陽性的。陰性則用SALESWOMAN（女售貨員）。在這一個事例中，這本字典毫無怨地向當局屈服，對SALESPERSON這個新近給人們造出來的字冠以解釋，定義是「售貨員」，無男女性別之

分。它為甚麼力拒CHAIRPERSON，而接受性質相關的SALESPERSON呢？真是令人莫衷其妙。

據說SALESPERSON這個名詞是商人被迫發明出來的，原因是當局要實行男女平等，規定在招請職員的廣告上不准出現只要男人而不要女人的字眼，而「售貨員」SALESMAN，這個字的末尾是MAN（男人）字犯了忌諱，於是就把末尾改為PERSON（人），把問題解決了。

這本字典有意刪去的，或特別予以非議的字，是一些美國用詞，例如BOITOM LINE（臀圍）和ALBI的用法。

ALBI本是一個法律專用名詞，解在「不在犯罪現場」，現在多解作「藉口」或「托辭」。但外來的字如COMPUTER（長期車票使用者）和LOBBY（疏通議員和政府官員）作為一個動詞，現在已獲得收編入這本英國字典之內。HODKER（引以上新的人）這個粗野的字已經越過大西洋，來到英國，給新進牛

辯論的中心話題。

勞工隊伍中頭髮花白日多，已成為一個嚴重的問題，因為社會，要在保障上和養老金上負起巨大的負擔，同時新的僱傭方式和態度將需要予以制訂。

舉個例子來說，在高度競爭的就業比賽中，比較年老的工人要維持就業，就很辛苦了。所以，社會上要負起責任，特別保護他們。

今年，年老人問題是國際性的。在北美洲和歐洲，他們佔勞工總數達百分之三十五，在亞洲東部，大洋洲和蘇聯，佔百分之二十八，在非洲，拉丁美洲和亞洲南部，佔百分之二十三。

在工業化的地區，北美洲有最高的年老人數目，計有三千六百萬，其餘按照次序是蘇聯，三千五百萬，日本二千九百萬，英國一千萬，西德九百萬，法國七百五十萬，波蘭和意大利各有大約六百五十萬。

世界上擁有最多年老工人的國家是中國，有一億零七百萬，在其他發展中的國家，印度有年老人五千萬，菲律賓有一千一百萬。

非洲和拉丁美洲是相當「年青」地區，分別有年老人三千四百萬和二千四百萬，在全世界範圍來說，年老人總數是四億七千五百萬。

國際勞工組織的報告說，工人到了中年想找工作和轉行，不是易事。年紀越大，難度也越大。在五十五歲至五十九歲這一組年齡的工人如果失了業，往往需要許多個月。到了六十歲和以上的話，如果失了業，就休想再獲得僱用，他就要從此退休。

在西方國家裏，年老在職工人受到年青的工人的排擠。青年人排擠僱用年老人不當，認為技術性的工作職位，應該保留給年青人，這是勞力市場競爭劇烈的一個反映。

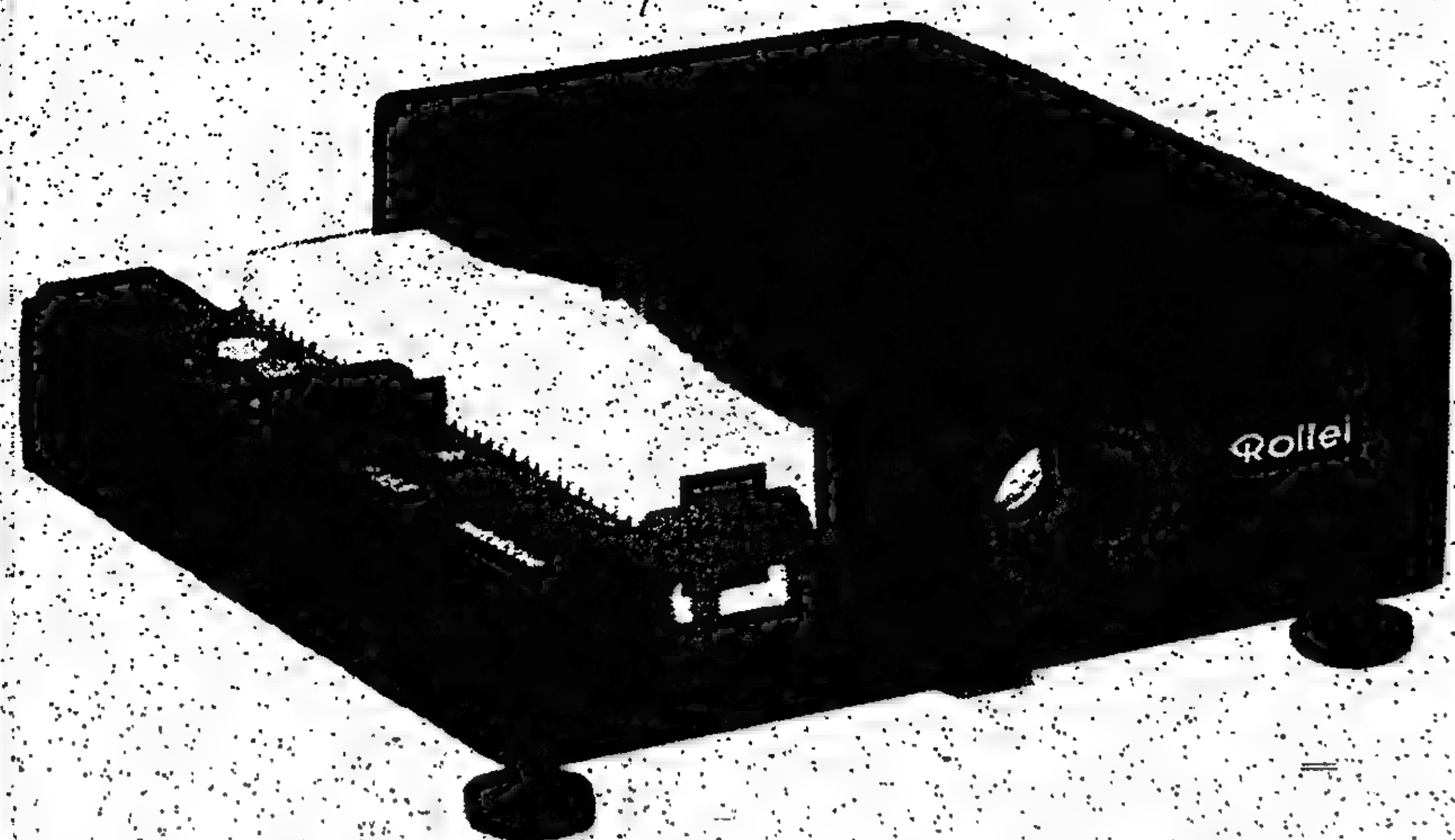
年齡歧視還有其他方式，有時候公司把僱用工人的年齡限制降得更低，年老人失業後，要再度就業可就難了。舊是老的辣，工人是老的糟！

津字典去。

這本牛津英文字典不贊成美國電視宣佈員愛用的一個副詞MOVEMENTALLY，作「IN A MOMENT」（即刻）。

它只接受解作「FOR A MOMENT」（片刻，或等一等）。HOPEFULLY這個副詞，一般解作「滿懷希望」，但它有第二個意義，等於PERHAPS（也許）或POSSIBLY（有能），這第一個解釋也被收進牛津英文字典裏去，但附帶一個警告，謂許多人認為這是不應接受的。一個讀者發現到UNINTERESTED這個字給加上第二個解釋，當作「DISINTERESTED」來用，不禁悶悶不樂。

因為前者解作「沒有興趣，漠不關心」，「後者除有解作的解釋之外，還解作「無偏見的」。這不可以混淆的。這個讀者把問題提了出來。霍金斯女士也說，這兩個字雖然在表面上相同，但應該在使用上有別，以免被弄得一塌糊塗。



祿來P355A/AF 幻燈放映機

祿來最新P355 A/AF 型幻燈放映機，設計先進，卓越非凡，優點特多：

- 金屬底盤，堅固耐用。
- 內藏暗格，放置遙遠控制器和後備燈胆。
- 特設隔熱器，長時間放映，不會影响機件。
- 可配用各類配件，如互換鏡頭和大小片匣。
- 更可配用嶄新祿來 IR04 紅外線無線遙控器。
- P355 AF 型更能自動對焦和預定時間分隔，操作容易。

介紹期內特別優待

現凡購買祿來 P355A/AF 型幻燈放映機，憑發票及祿來（遠東）有限公司發出之完整保用咭，於購買後十天內，可到祿來服務中心：香港中環太子行一樓商場150室或九龍香港酒店大堂商場100A 號，

免費領取矮克發 50S 幻燈片壹卷。送完即止，幸勿錯過良機！



Rollei 祿來

陣容鼎盛 卓越非凡

祿來（遠東）有限公司

香港業發街1號金寶大廈11樓 電話：5-540202

既無石油、鐵礦、煤礦和鈾礦，亦無水銀、錫
或黃金的國家，靠什麼來維持？

咀角常掛微笑的服務

瑞士不但天然資源缺乏，原料亦絕無僅有。這類缺乏資源的國家，自然要在服務業方面謀求補救。

瑞士最主要的收入來源是旅遊業。爲了在這方面獲得最大收益，瑞士人就要學會守時、勤奮、通曉多國語言、與人方便、熱情好客，甚至事事使人開心。

此外，還要學習烹飪、照料賓客，使人人都賓至如歸之感（只有感到親

切如在家中的旅客，才會再度光臨）。

招待主顧的藝術就這樣從一個行業傳授予另一行業。酒店與餐廳互相學習，旅遊機構向酒店及餐廳求教，酒店及餐廳又反過來向旅遊機構學習，總之互相取長補短，共同提高。

瑞航有句名言，其大意是：瑞士地下無寶藏，要有只好天上求。

所以瑞航不斷購買最新的飛機（短

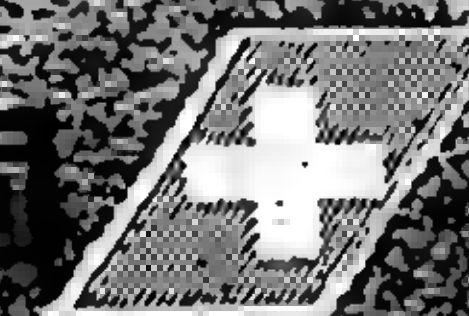
期內更添購兩架 DC-10、兩架 DC-9-51 及十五架 DC-9-80 新機），不斷增添新的飛行站（最近新增的是：葡萄牙的俄伯爾多、阿爾及利亞的安納巴以及沙特阿拉伯的吉特）。

瑞航更在很久之前即開始提供多項先進服務，例如：換機母需再核對，PARS 電腦訂票以及購機票時即爲你在旅行目的地預租汽車等服務。如果你提

前通知，還可享獲特別食品供應，包括各類減肥食品、素食、兒童或嬰兒食物在內。即使是最短程的飛行，瑞航亦提供頭等機艙，以應乘客所需。

瑞航爲乘客提供的，只能是最佳服務，是咀角永遠掛着微笑的服務。

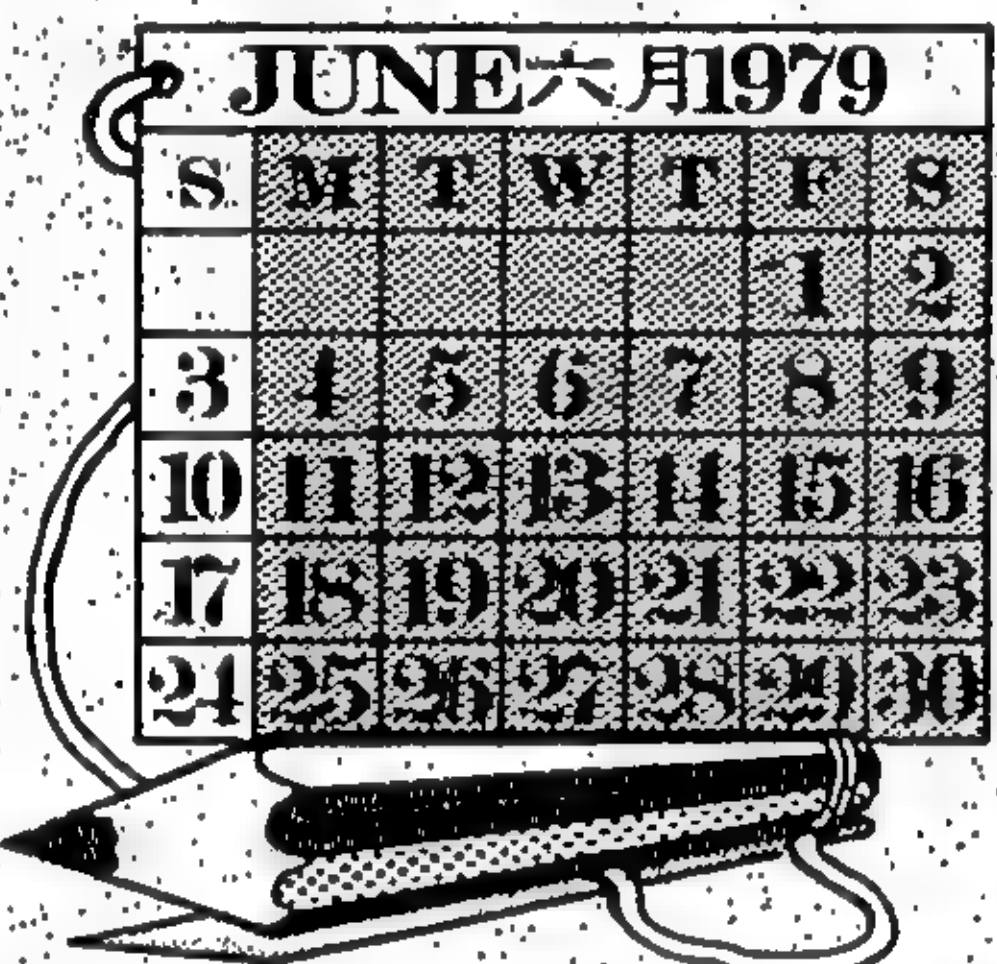
瑞士航空公司



善用餘閒·發展所長 參加家政中心六月課程

個人興趣，祇要加以培養，不難成為專長，畢生受用。香港家政中心六月課程共三十一項，現已開始接受報名。

香港家政中心為香港電燈集團成員，設備完善，師資優良，學員可選擇早、午、晚三班上課，修畢課程將獲頒發證書。



烹飪科課程

初級中菜
家常小菜(二)
家常宴客小菜(三)
中式點心
西餐精選班(二)
初級西餐班
西式餅點實習班
煎焗醃海鮮班

砵仔小菜
精美小菜速成班(二)
上海家常食譜速成班(二)
巴黎佳餚精選
二小時精選班



家事管理科課程

儀容科
日常及社交禮儀
室內設計入門
特別興趣科課程
釣織(一)
調酒實習班
裁剪初級班

西洋插花藝術(二)
初級草月流插花班
日本飾物花精選班(三)



寶石知識
針織
手製動物班
生菓蔬菜切花班
兒童興趣科
兒童繪畫班
英語主講課程
家常小菜特別班
巴黎佳餚精選
初級草月流插花班
西洋插花藝術(二)



請填妥表格，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓
香港家政中心索取課程手冊。

姓名：_____
地址：_____
電話：_____

香港家政中心
香港電燈集團
香港銅鑼灣希慎道一號二樓
(翠園酒家樓上)
電話：5-7906535

WKYP

食經 陳哩什菜飯

材料：人造牛油二安士，洋蔥一個(切粒)，蘋果一個(切粒)，陳哩粉一匙，麵粉一匙，清湯半公升(或用雞精開水)，什菜一磅(包括洋蔥、紅蘿蔔、西芹、全部切粒)，檸檬汁少許，椰汁一茶匙，鹽與胡椒粉少許，蘑菇四安士(切片)，芫茜少許供裝飾，白飯。

製法：

(一)將牛油溶於鑊內，放入洋蔥及蘋果煮至軟熟。
(二)攪入陳哩粉及麵粉，煮三至四分鐘。
(三)逐少加入清湯，攪勻，煮沸。
(四)加入什菜，檸檬汁，椰汁，提子干，赤砂，及調味。開蓋，文火煮卅五分鐘。
(五)加蘑菇，文火再煮十五分鐘。
(六)將白飯放進碟邊，中央傾入陳哩什菜，上面以芫茜裝飾。



青紅椒羊肉飯

材料：羊肩肉一磅半(切成方粒)，油一又二份之一安士，洋蔥湯一包(開水半公升)，青紅椒粒一匙，紅酒半品脫，清水四份之三品脫，芹菜三至三條(切成條狀)，紅辣椒一個(去仁切絲)，酸忌廉四份之一品脫，鹽與胡椒粉，芫茜少許供裝飾，白飯。

製法：

(一)用一大鍋盛油，煮熱後立刻放進羊肉爆至棕黃色。
(二)將鍋取離爐火，攪入湯、酒、水、芹菜、辣椒。
(三)放回爐火，煮滾，不停地攪拌，滾後蓋蓋，文火煮約一小時或至材料軟熟為止。
(四)取離爐火，攪入忌廉，再煮熱，但切勿煮滾。
(五)將白飯排於碟旁，羊肉與汁於中央，再用芫茜裝飾，羊肉與汁供五至六位用。



兒童克痛藥片

好似鮮橙咁香甜
止痛退燒又快趣

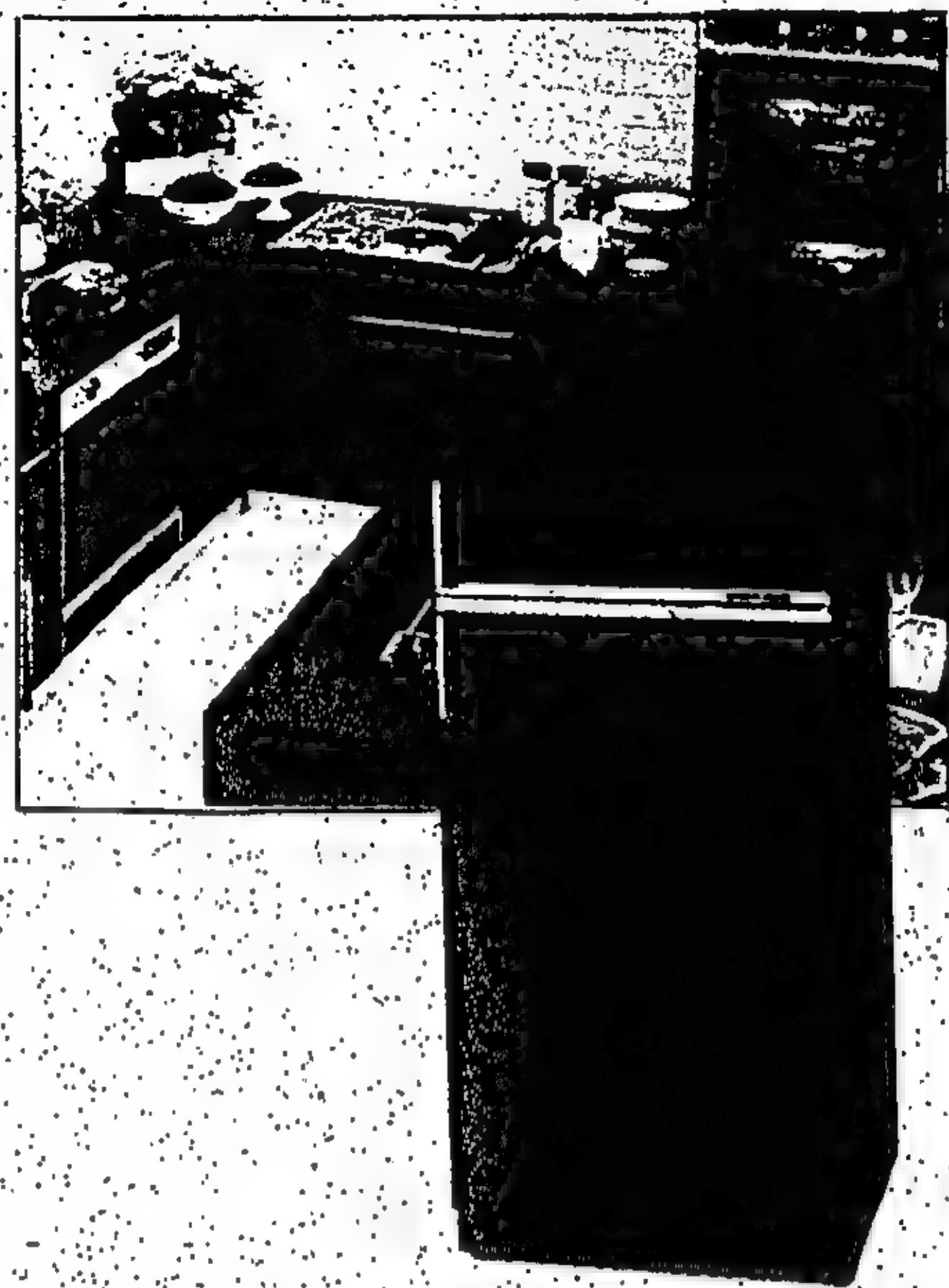


兒童克痛藥片，入口即溶，又有鮮橙香味，所以個個細路仔都鍾意食嘅。兒童克痛藥片，藥性溫和，祇要依正份量，一歲至兩歲食一粒，三歲至六歲食兩粒至三粒，六歲至十二歲食三粒至四粒，一食就舒服晒！唔會有副作用嘅，放心俾佢食啦！
兒童克痛藥片，依正份量，一食就妥

美國施德齡藥廠出品



紅



綠



雪白牌雪柜 三種顏色任選擇 美化家居添風格

近年本港人士對居住環境，室內陳設，裝飾佈置，日益講究。雪白牌雪柜有鑑於此，特別推出現時歐洲最流行之雪白牌各款新姿彩雙門雪柜，分紅、黃、綠三種顏色，以供選擇。雪白牌雪柜，牌子老，品質高，冷度特別強，而且省電耐用，最新雪白牌各款新姿彩雙門雪柜，除具備上述種種特色外，其柜身鮮艷悅目，光彩照人，最能襯托室內環境，倍覺溫馨，份外怡情。

雪白牌各款新姿彩雙門雪柜，各有三種不同顏色，必有一款適合您。

閣下要美化家居，平添歐陸新風格，請即到雪白牌陳列室或各大電器行參觀選購。

意大利
雪白牌
雪白添姿彩 開創新時代

總代理：東泰貿易有限公司 葵涌打磚坪街東亞工業大廈 陳列室：中環萬宜大廈地下商場L20 電話：5-221954, 5-226927

1



2



3



夏日髮式

夏日將臨，選擇一個適合的髮型對你很重要，一九七九年的春夏髮裝將流行清爽自然，短髮設計為時尚。附圖特別為你介紹三款男女今夏的時髦髮型，由維達沙宣髮型中心提供：

圖一：這款名為新月半型，它的特點在於顏色上。先將頭髮恤好，才把顏色施於頭髮上，看起來新奇有趣，而又充滿活力，梳得短短的，涼快自然。

圖二：如果想頭髮容易打理照顧，女士們不妨考慮這種梳法，頭髮順紋而下，近耳際的髮與髮腳成角形，很別緻美觀。

圖三：今年男士的頭髮也是以輕短為時尚，雖然「油脂裝」曾受青年喜愛，但是這髮式更有美感，零亂中帶着一種青春氣息。

歐陸名都任暢遊 鐵行同行好享受

不加浮動費 享受仍依舊

鐵行旅遊團一向以取價公道，行程安排妥善而備受旅遊人士推崇。參加七九年鐵行歐遊團暢遊歐陸名勝古蹟，欣賞如畫風光，享受一個永誌難忘的假期，並選用服務一流的新加坡航空公司作為往返歐陸之交通工具。

歐洲十六天觀覽渡假團（由\$6,980起）
遍遊荷蘭、西德、利茲登斯坦、法國、英國及瑞士六國十大城市，觀覽雪山奇景，泛舟萊茵河上，確是賞心樂事。

歐洲廿二天逍遙渡假團（由\$8,990起）
足跡遍及義大利、奧地利、西德、利茲登斯坦、瑞士、荷蘭、比利時、法國及英國九國十五大城市，觀賞文物古蹟，暢遊水都，既廣見聞，復舒暢身心。

歐洲廿四天豪華博覽團（由\$10,750起）
遊歷義大利、瑞士、西德、東德、丹麥、荷蘭、比利時、法國及英國九國十六大城市，體會漢堡、丹麥紙醉金迷的夜生活，遊覽東、西柏林，一開眼界。

『為提高旅遊人士的興趣，鐵行旅遊特別引進分期付款辦法，歡迎查詢』

詳情請洽鐵行旅遊香港德輔道中21至23號鐵行大廈三樓
電話：5-263181 5-266271
或剪寄下列表格索取一九七九年「鐵行歐遊團」彩色精美說明書。

簽證需時，報名從速。



P&O
Travel

鐵行旅遊 香港德輔道中21至23號鐵行大廈三樓
本人欲參加「鐵行歐遊團」，請將說明書寄下為荷

姓名：
地址：
電話：



令人懷念的

杜麗莎

杜麗莎的名字好像沉寂下去了，不如從前般，報章雜誌上常有她的照片和動態。

這也不難瞭解，從前的杜麗莎常返無線錄節目談表演，所以就常有新聞見報了，因為在廣播道上是有名有聲的，在缺乏新聞的情況下，杜麗莎就常成了他們的目標。

最紅時期的杜麗莎，不論她一舉手一投足都是給觀眾以娛樂的，那時她的特輯是最受歡迎的，因為她演來生鬼而且放，與仙杜拉又是不同的生鬼和放，觀眾不論老幼都很接受她。

還有一點最難得的，杜麗莎給人的感覺是無邪的，她不如一般的台灣歌星，喜歡在螢光幕上投媚眼、賣風情，她就穿著得很性感，把散那長長的捲曲長

髮，學人作成熟狀，但她給人的感覺是是一個裝成熟的小女孩。其實她根本就是成熟的，為什麼會使人感覺她無邪？這可能是她的面形、咀形甚至眼神給人這種錯誤的感覺吧！

看來眼神是最重要的，俗語有謂「媚眼如絲」，杜麗莎眼睛當她作流淚四盼時，就是這樣大大的，她也是笑面盈盈，但笑起來那個大咀令人覺得是小女孩的天真，難怪她的表演成了老少咸宜。

雖然杜麗莎沒有在電視上出現，但她在夜總會的表演事業，還是一樣受歡迎，可惜最近她的健康情況不大好，據說她要去美加旅行度假，以作休養。因為她最近施手術割除一個粉瘤呢！

(老七)



無線救了辛尼哥哥

無線令黃汝榮撈得風生水起，因為他不只錄唱片，而且還有兒童刊物，在今年金唱片頒獎會上，黃汝榮與飛機仔取得兩張白金唱片，令黃汝榮更出了好一陣子的風頭。

為什麼單說黃汝榮而不說飛機仔呢！因為辛尼（黃汝榮的英文名）哥哥是一個大人，而飛機仔是一班小孩子，那麼多小孩子要「一」的受人注意那是比較難的，何況領導者是辛尼哥哥呢！

有時也難怪無線以電視的大阿哥姿勢出現的，而且有時表現得很霸道。誰在麗的不得意去到無線就受人注意，誰在無線撈得風生水起的，走過麗的就變作寂寂無聞。這樣的例子實在太多了，真是一個個為什麼也解釋不清。

黃汝榮以前不是也是在麗的做兒童

節目的嗎？但他就不受人注意，人們所注意的只是那些作「嗲聲嗲氣」的姐姐，因為辛尼在那裡只是作陪襯，彈彈結他教唱歌仔而已。

無線處理兒童節目，走的是一「芝麻街」的路線，可以說是「芝麻街」的中文版，香港兒童看起來就覺得有親切感，當飛機仔們搞得不清楚，犯錯頻頻的當兒，辛尼哥哥就站出來，解說一番於是他就在兒童中建立起形象來。

黃汝榮的演出還是保持在麗的水準，問題是收視率和表演形式，「麗的」的，還是停留在幼兒班的程度上，而無線是各種年紀都有，這樣的觀眾目標就大了。以前麗的的兒童節目是一個受歡迎的節目，不知什麼時候給無線趕上了。

(招子) 11

騰龍

超級性能鏡系

CF Tele Macro Zoom

Flat Field

Tele Macro

SP 2X CONVERTER

專為騰龍鏡系而設的平面像場SP增距鏡，有極佳的邊緣效果，保持原有鏡頭質素，並能使微距效果放大一倍，且增加景深至F64。
鏡片組合：5組6片

快速連續對焦 微距遠攝變焦鏡

由無限遠至30吋的微距距離作連續對焦，光圈數值保持不變。
鏡片組合：15組16片

SP 500MM F/8

世界最輕巧的反射式微距遠攝鏡，由無限遠至5.5呎的微距距離作無間斷式對焦，放大率為1.5，光圈數值保持不變。
重量：20.2安士 長度：3.4吋

TAMRON SP

Superior Performance

總代理：太平洋行攝影器材部 (英之傑集團公司成員)

請到各大攝影器材公司參觀選購
函索說明書請寄香港郵政總局信箱56號

葉榮祖

談「拍片不易」

葉榮祖「失踪」了一段時間，又浮頭了。問他去了那裡。他回答得很坦白，也很簡潔，只有「搵食」兩個字。由於這兩個字包涵的意思實在太豐富了，對當儘可以自己猜測。

葉榮祖說他仍然是吃電影飯，雖然這碗飯愈來愈難吃，也只好繼續吃下去。

他早期是羅維的副手，後來坐正，執導了多部動作片，有的賣座甚佳，有的是平等等。後來，他「失踪」了，不知去了那裡。

「有一個時候我躲起來寫劇本，有一個時候在台灣拍片，你說我失踪，大約是指這段時間吧！」

「你的新片『睡拳怪招』也是這個時候拍的？」

他承認有一部分是在那個時候拍的，另一部分則不是。

他認為今天拍電影比過去難得多，一是物價貴，片酬高，成本高了，二是觀眾要求高了，會比較優秀，三是興趣易變，影片開拍時，觀眾是喜歡的，及至拍起上映，觀眾的興趣已經變了，賣座便有了問題。

「睡拳怪招」的主演者有袁小田，梁家仁，黃一龍，歐陽玲瓏等。

(路嘉)



朱鐵和愛晚上跑步

六月免費暢遊美國

打星朱鐵和日前晚上在油麻地海傍道跑步練氣時，幾乎被一輛貨車撞倒，幸而雙方閃避得快，有驚無險。他居於該區，習慣晚上跑步以保持狀態，想不到遇上這種意外。

「近佐敦道左右，貨車很多，」他說：「目前，拍魯俊執導之『門法』一片時，與任世官扮演大圈仔，拍與黑社會火拼的一場時，即在這附近，也曾險被貨車撞倒。」

朱鐵和對該區的地形很熟，「門法」描寫「大圈仔」與黑社會黑吃黑，又爆「銀鳳出籠」內幕，很多外景及室內景物，均在油麻地地區拍攝，朱鐵和做了「地胆」，充當顧問。

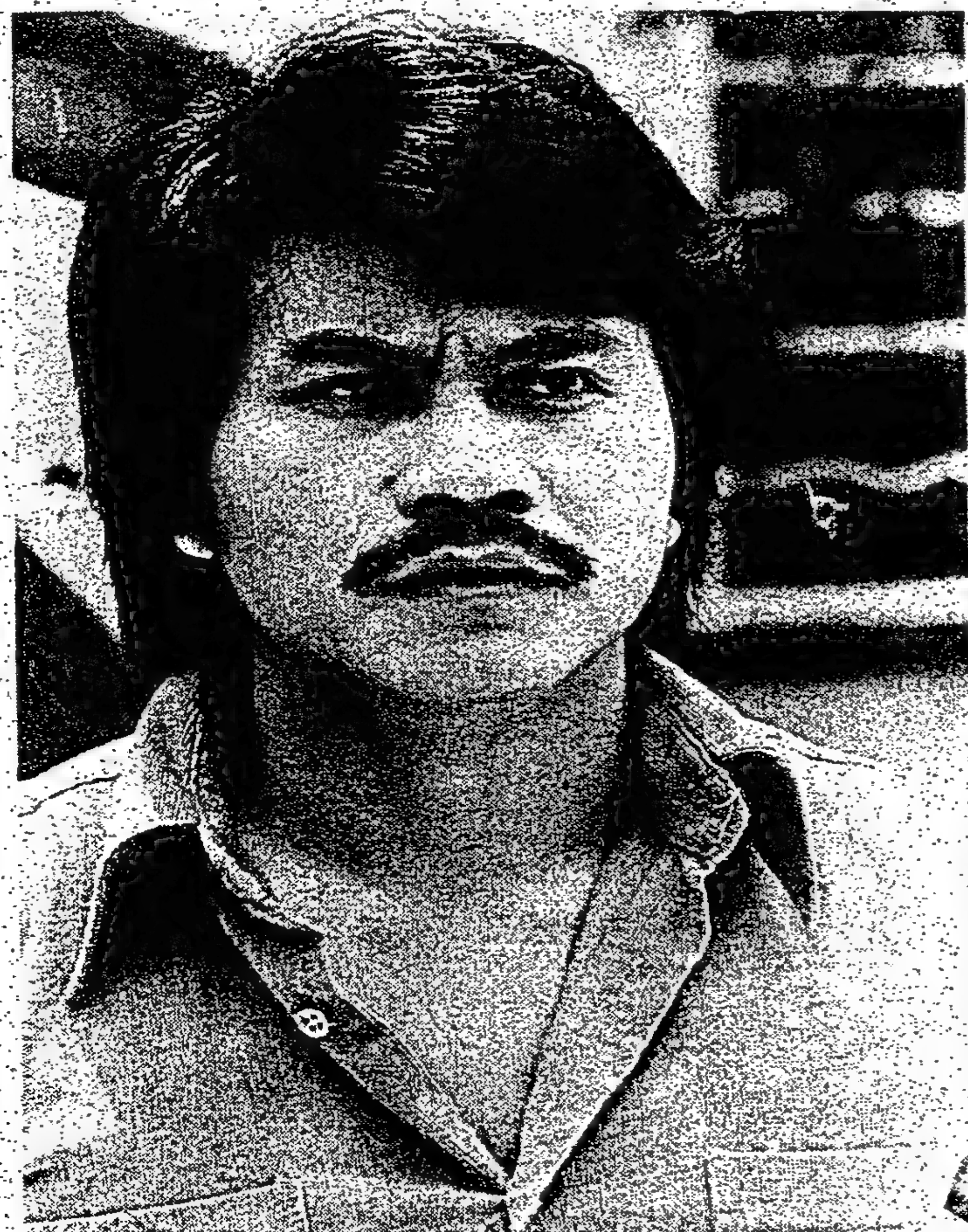
「鄭淑英扮『銀鳳』，」他說，「被關在室內受私刑，逼她接客，該層樓是舊新填地街一間大廈內拍攝的，也是由我經手。」

朱鐵和喜歡住油麻地區，認為該處夠熱鬧，交通又方便，還說，以半山區的新樓和他交換，也不會答應，信不信由你了。

六月中旬，阿和有機會免費遊美國。

「我和恒生公司，簽了三部片約，」他說，「其中一部，六月開拍，到美國拍攝外景，真好啊，一去就個半月，屆時可以一開眼界，怪番好多旅費。」

朱鐵和又表示，剛拍完麗的之「浣花洗劍錄」，有時間多拍戲。



居家旅行 最佳選擇

麗確 KR5



- ① 對焦.....快
- ② 測光.....準
- ③ 輕輕一揀.....得咗

請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
(英之傑集團公司成員)

寄：香港總郵箱56號「麗確」相機代理太平洋行攝影器材部

請將「麗確」KR-5型相機說明書寄往下列地址為荷：

姓名：_____

地址：_____

定期存款收益可觀

港幣存款利率行情表：

期限・利率		期限・利率	
1個月	11.25%年息	12個月	11.25%年息
2個月	11.5%年息	18個月	11%年息
3個月	13%年息	2年	11%年息
6個月	12.5%年息	3年	11%年息

同時接受美元存款詳情請電：5-266351袁小姐洽。



華盛頓國際財務有限公司

(註冊接受存款公司)

香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351

華盛頓國際



銀行集團成員

胡兆明中醫針灸所

香港百德新街珠城大廈廿三樓(電梯樓22室)B3座 電話：5-7905284
診症：上午九時至十二時下午三時至八時 出診：例假時時間隨調

◀主診：胡兆明・魏祝兒(女醫)▶

港九唯一由國內高等學府「上海中醫學院」(六年制醫科大學)全科畢業，著名上海中醫針灸專家。

◀針灸專科・新針療法▶

精醫：各種神經痛，偏頭痛，神經衰弱，失眠，風濕，關節炎，高血壓，手脚麻木，口眼歪斜，氣管炎，哮喘，心胃痛，鼻炎，鼻敏感，聽覺異常，視力昏蒙，近視，流淚，消化紊亂，腸胃炎，腹瀉，便秘，尿頻，夜尿，痔瘡便血，跌撲扭傷，濕疹，手汗，女界月事錯亂，白帶痕癢，等症。

◀中醫處方・辨証施治▶

統理：男、婦、兒各科頑症，痼疾，疑難雜病，虛體調補。

●個別教授中醫，針灸，教材本所自編●

買天樂，
信心十足

天樂牌
KENWOOD

分期
\$175X12



KS-4000A

- 接收放大機 AM/FM ·五十瓦強力輸出 ·FM靈敏度2.5uV
- 唱盤 半自動
- 揚聲器一對 三路三揚聲器
- 精美機櫃 原廠S.R.C-50機櫃
- 錄音座 K X-630另計

總代理：曉和電子音響有限公司
地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室
電話：3-430716
傳真：3-430716
分機：3-859999
分機：12-426662

星期日 SUNDAY, 20 MAY 五月二十日

常飲 中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 大戰恐龍城
8.30 小甜甜
9.00 勇戰星球人
9.30 千面大盜
10.00 時事問
10.30 青春曲
11.30 卡通片
11.45 俏姪女
12.10 小太陽
12.40 少年行
1.10 午間新聞
1.25 吾妻十八歲
1.55 英國足球盃決賽
3.30 魔術大觀
4.30 鐵騎巡警
5.30 青春校園
6.30 新聞及天氣報導
7.00 新聞特寫
7.05 鏗鏘集
7.35 點只咁簡單
8.00 行大運
8.30 落難天使
9.00 絕代雙驕
10.00 幻海奇情精選
10.30 星晨無敵女金剛
11.30 新聞簡報
11.35 英語長片
1.05 美女神探
1.30 國語長片
2.35 全日播映完畢

8.45 芝麻街
9.45 反斗卡通片集
10.10 小小偵探社
10.30 超人歷險記
10.55 奇幻疑團
11.45 家
12.30 SAH NA NA 樂隊
12.55 THE GALTON AND SIMPSON PLAYHOUSE
1.20 爸爸情史
1.45 妙賊
2.40 古蹟漫遊
3.10 週日午間電影
4.40 蜀世家園
5.35 新聞簡報
5.40 長師益友
6.05 逍遙青春
6.30 布公仔樂園
7.00 新聞及天氣報導
7.30 明日世界
8.00 DISCO MAGIC
8.30 行俠仗義
9.30 明珠九點半
10.30 國際名城剪影
11.30 最後新聞報導
11.40 夢夢重溫
1.10 全日播映完畢
1.30 FATHER DEAN PATRICK
1.45 RAFFLES
2.40 A PLACE IN HISTORY
3.10 SUNDAY PICTURE SHOW
3.10 THE PRINCESS AND THE MAGIC PROG
4.40 NEWSROOM
5.45 WELCOME BACK KOTTER
6.30 HAPPY DAYS
6.30 THE MUPPET SHOW
7.00 NEWS AND WEATHER
7.30 TOMORROW'S WORLD
8.00 DISCO MAGIC
8.30 SWORD OF JUSTICE
9.30 STUDIO 5-30
10.30 "LILLIE"
10.30 CITIES
11.30 LATE NEWS
11.40 FILMS NOSTALGIA
"DESTINATION NIGHTMARE"

7.00 早晨節目
8.00 節目介紹
8.02 太空俠盜
8.30 巨靈神
9.00 神勇飛鷹俠
9.30 淘氣小飛俠
10.00 太空奇艦
10.30 太空五虎將
11.00 荔園小天地
11.45 無敵鐵羅利
12.08 節目介紹
12.10 午間新聞
12.25 賽馬結果
1.05 德國足球賽
2.00 粵語長片
3.40 神秘之夜
5.00 少年行及少年警訊
5.30 星球大戰
5.58 節目介紹
6.00 香港動感
6.15 新聞報導
6.30 荷里活之光
7.00 今日北京
7.30 鐵金剛勇破黑山堡
10.00 當年今日
10.03 新聞及天氣報告
10.25 兒童不宜劇場
12.00 神鷹七八
12.50 完播曲

11.30 日語劇場
12.30 遊俠馬車力
1.20 天地之大
1.45 泰山
2.45 美臣豆莢
3.10 神狗歷險記
4.00 白手成家
4.50 體育世界
6.15 黑白驚魂
6.43 新聞摘要
6.45 荒野歷險記
8.25 當年今日
8.30 新聞及天氣報告
8.50 香港新說
9.00 馬戲千秋
10.50 新聞報導
11.00 700俱樂部
12.00 今晚午夜場
1.00 全日播映完畢
11.30 JAPANESE HOUR
12.30 MAYRICK
1.20 NATURE OF THINGS
1.45 TARRAN
2.45 HAROLD LLOYD'S WORLD OF COMEDY
3.10 FAMILY CLASSICS
4.00 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE
4.50 SPORTSWORLD
6.15 MIXED BLESSINGS
6.45 NEWS HEADLINES
6.45 OUTDOOR ADVENTURE FEATURE
8.25 ONE DAY
8.30 NEWS AND WEATHER REPORT
8.30 THIS HONG KONG
9.00 WATSON'S THEATRE
10.55 NEWS
11.05 THE 700 CLUB
12.05 TONIGHT'S SHOW
"BETWEEN THE WARS"

威龍五·葛甸尼

RENAULT5 GORDINI

成功的

迷你谷巴承繼者

李發

除了一些昂貴汽車外，世界人士（包括香港在內）似乎對一般英國汽車沒有多大好感；但迷你、谷巴却是一部至今仍然令人非常難忘的小汽車。自從英國利蘭停止生產谷巴後，汽車市場在這方面仍然留有一個缺口。很多人都希望有一部前輪帶動，外面體積小，裡面可以容納太太和兩個孩子的汽車。引擎要小，省油，但加速要快，操縱性能要準確、良好。環觀目下的汽車，能夠達到部份這些標準的祇有標緻104 ZS Coupe，快意127 Sport，但它們都沒有迷你谷巴的衝勁和性能。現在則多了一部威龍五葛甸尼型，相信可以滿足部份車迷的渴望。

高性能的威龍五型事實上在一九七六年已經在法國面世，當時稱為威龍、亞爾派型(Renault Alpine)。一亞爾派是威龍的法國附屬公司，專門替威龍造高性能引擎和修改汽車參加各項賽事。它製造的「第二組賽事」(Group 2)威龍亞爾派勝出很多國際性賽事，尤其是在78年的蒙地卡羅越野中取得二和三名，更令世人刮目相看。

右軚的威龍亞爾派型在79年開始面世。因為在法國以外，「亞爾派」這名字成為佳士拿的專用名稱，所以這部高性能小房車改稱為威龍葛甸尼。葛甸尼這名稱源出於現在已經八十歲但仍然相當活躍的法國改車天才Amédée Gordini。他修改威龍車已經有二十年歷史。

機械結構

威龍五葛甸尼採用威龍五TS，GTL與及自動波車的四汽缸，水冷1289cc引擎，但口徑從73放大至76mm，行程則維持不變，因此容積增大至1397cc。它採用一具特別設計的鋁製汽缸頂；燃燒室是半球形，傾斜式氣門仍然用搖臂推桿帶動。壓縮比10比1，配一具偉伯雙喉化油器。最大馬力達93匹，在6400轉時輸出；最大扭力84磅呎。威龍五TS的最大馬力祇有64匹（六千轉），扭力是69.6磅呎。引擎經五速變速箱(5TS則採用

四速變速箱)驅動前輪；除此之外，其他的機械部份與5TS型相似——前懸掛系統用雙「A」型臂，縱置式扭力桿作彈簧；後懸掛系統用橫置式扭力桿作彈簧，拖曳臂，前後端都用防傾桿。轉向系統是齒板與小齒輪；利車系統用前碟後鼓式。吸震筒則用特別的扭力桿與及防傾桿也較TS用的為硬。輪胎是較闊的155/70胎，以代替TS的145胎。

設備

從外面看，葛甸尼與TS的主要分別是：前者有較美觀的徽章，合金車輪，前穩定板(spoiler)。它在英國的售價是四千一百多鎊，本港則還未有配額。它的標準設備包括：石英頭燈，後窗水撥，洗窗器，整體式頭枕，轉速表數字鐘與其他很多設備。

性能

非常順滑的波箱，良好的加速力都是迷你谷巴繼承者必備的條件；雖然葛甸尼不能在這幾方面跟谷巴相比，但已經是一部性能十分出色的小汽車，令到在迂迴曲折的路上飛馳充滿了樂趣。

葛甸尼跟谷巴還有一個相同點是它的引擎噪音同樣的高，雖然它的引擎基本上運轉很圓滑，與及很容易加速至極限轉速。在低轉速時，扭力不足夠，在2000轉時有加速「平點」，都是美中不足的地方。根據廠方數字，它的最高時速是110哩，0至60加速需時10秒左右。平均耗油量可以達到每加侖28哩。

變速可以很快，但入檔仍然有些不甚肯定感覺。變速比之間距離分配得很適合，但變速比似乎過慢，因此就是用五「波」，引擎也有轉速很高的感覺。

因為選用較硬的懸掛系統，因此它的轉向反應比TS型還靈敏。轉向系統跟變速系統一樣缺乏了一種肯定的感覺。它的「過小轉向性」却出奇的小，甚至在很急的彎也一樣。車身滾動則仍然顯著，但當滾動增加時，「過小轉向性」逐漸減少，有時還轉變為輕微的過大轉向性。既小且寬的車胎無論在乾和濕地都有很好附着力。利車系統也沒有熱失效的現象。

因為懸掛系統較硬，所以行車舒適受到一定程度的犧牲，尤其是在低車速時為然；車速高時，則相當舒適平穩。

高椅背的前座椅很舒適，前座也有很足夠的腿部空間，高個子亦同樣感覺足夠。各按鈕，控制位置很適中，但水撥操作桿似乎過輕，很容易誤觸。儀表位置適當，但四方形的樣子很醜陋，玻璃面也引起一些反光。

葛甸尼保持很多威龍五型的原有優點——例如開至地板的尾門，可以摺疊以增加行李間的後椅背。它的缺點是手工不夠精細——行車風聲不小，引擎噪音高，路面聲音頗大。但無論如何，威龍五葛甸尼是一部極之充滿駕駛樂趣的小房車。



新車介紹

新力牌「必定美」錄像機

SONY 新力牌「必定美」錄像機，採用最先進之 Betamax 系統，畫面清晰，音質優美，是您家庭娛樂之最佳選擇。其獨特的「必定美」功能，可確保錄影畫面之穩定與清晰，絕無失真之虞。此外，該機還配備了多種保護裝置，能有效防止磁帶受損，延長磁帶之使用壽命。其外觀設計簡潔大方，操作簡便，是您家庭影院之理想組合。



錄影畫面
比其地機回
15%

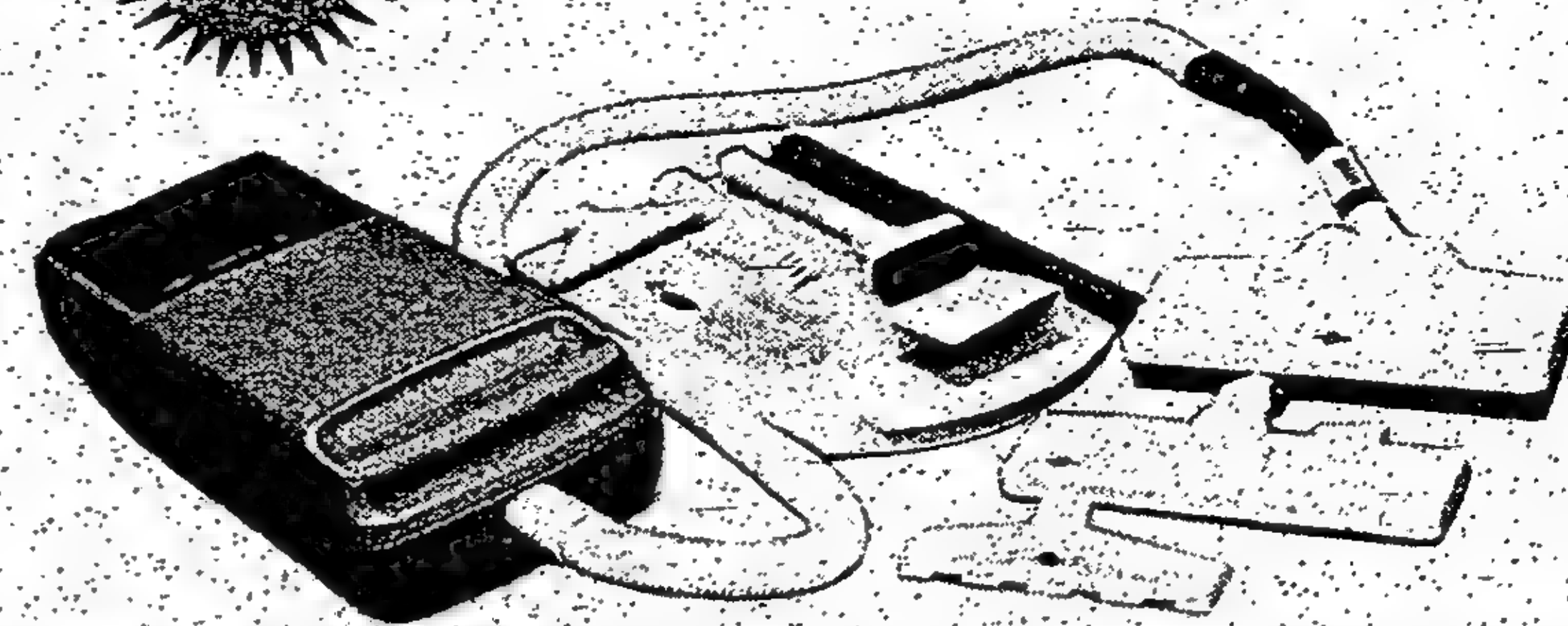
Betamax

總代理：福原電業有限公司
干諾道中 122-124 號
海港商業大廈 19 樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中 105 號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道 574 號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)
維修服務：香港 5-630647 九龍 3-626506

**新力牌
SONY**

清潔用保佳令居室一塵不染



西德保佳牌：101 TK 電子吸塵機；精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。各大百貨公司及電器行均有發售。

總代理：
中原電器行有限公司
電話：5-445188，
3-300311

星期三 WEDNESDAY, 23 MAY 五月廿三日

常飲 中國金雞鐵樹酒 體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：
好女十八嫁
9.30 粵語長片：花神
11.00 奮網三雄
12.00 獨行幹探
12.55 午間新聞
1.10 家家有本難唸的經
1.40 扭計祖宗
2.10 民間傳奇
3.10 粵語長片：
張天師遇鬼迷
4.35 可愛的浣熊
5.00 小魔鏡
5.30 無敵巴拉達
6.00 初出茅廬
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 天虹
8.00 女人三十
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.35 江戶風雲
11.35 龍虎羣英
12.05 英語長片：
雪谷兇殺案
1.35 全日播映完畢

8.45 芝麻街
9.45 新聞報導
5.00 NEW MICKEY
MOUSE CLUB
5.30 童話歌聲處處聞
5.45 THE PAPER LADS
6.10 科學展覽
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 青春樂園
8.30 一九七九年歐洲盃
黃冠華盃
9.30 明珠九點半
真族情仇
10.30 焦點
11.00 最後新聞報導
11.10 驚險劇場
11.40 罪惡之星
12.30 全日播映完畢
8.45 SESAME STREET
9.05 CHILDREN'S HOUR
9.10 TO BE ADVISED
9.15 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 VIEWPOINT
7.35 DOWN AND MARIE
8.30 EUROPEAN CUP WINNERS' CUP
FINAL 1979
9.00 STUDIO 9.30
"THE PIRATE"
10.30 FOCUS
10.40 LATE NEWS
11.10 ARMCHAIR THRILLER
11.35 THE STREETS OF SAN FRANCISCO

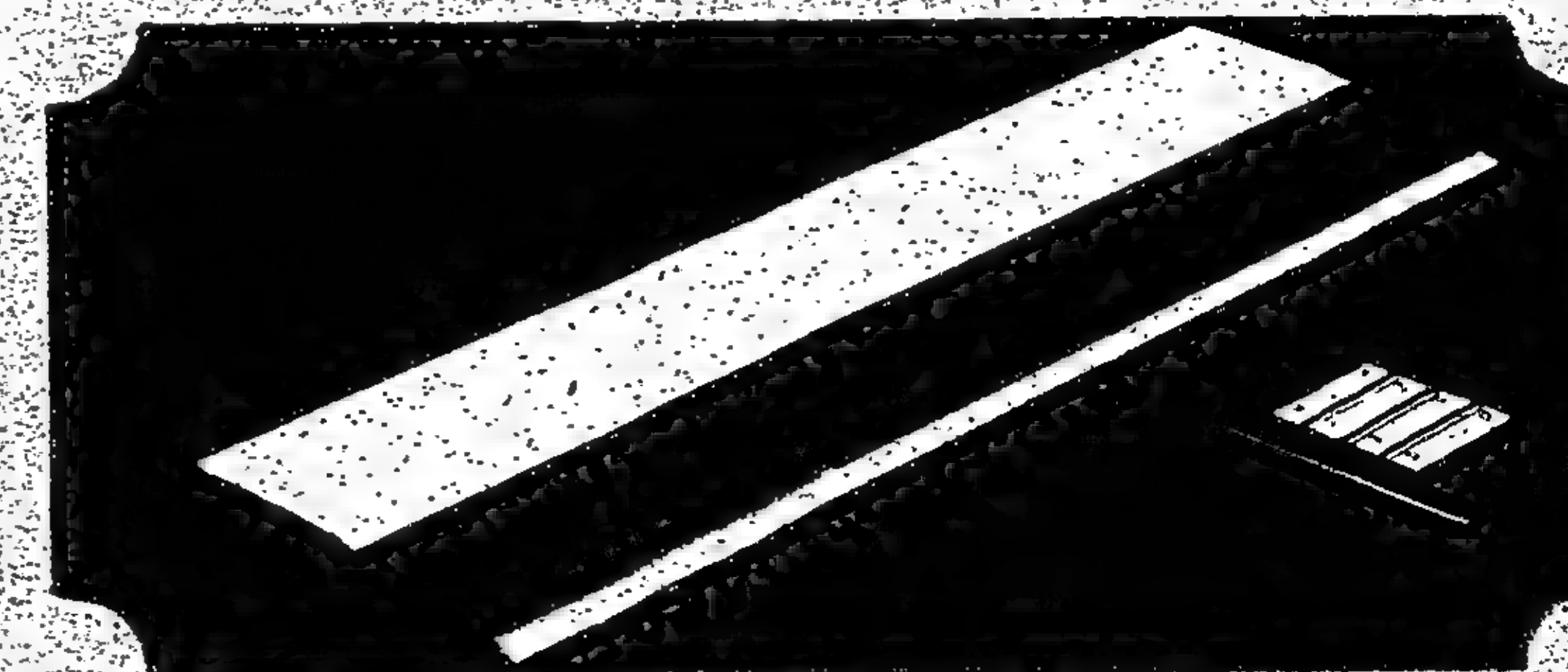
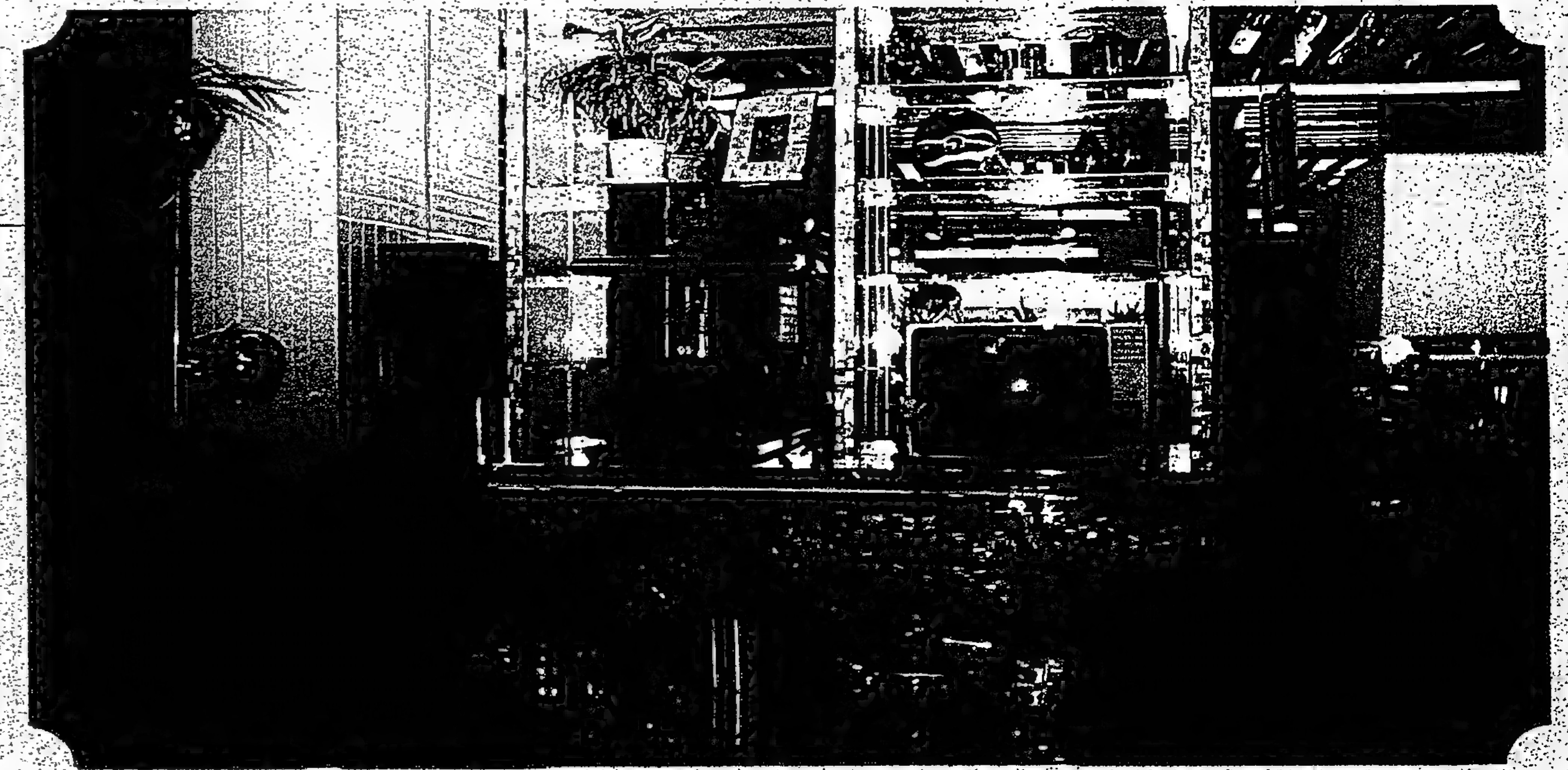
7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 粵語長片：
春光花月夜
10.30 粵語長片：
望娘灘
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 鐵事無情
1.05 世界繽紛錄
1.30 貓大哥
2.00 粵語長片：
孽債親情
4.00 下午茶
4.30 追族
5.20 三萬能俠
5.50 小露寶
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.25 觀點與角度
6.30 醒目仔時間
7.00 鱷魚淚
8.00 情人箭
9.00 奇女子
10.00 當年今日
10.03 新聞、天氣及
經濟行情報導
10.30 節頭騰時間
11.00 危發人物
12.00 細魚食人魚
1.00 完播曲

8.00 11.00 教育電視
1.00 1.30 兒童世界
5.00 利船長流底歷險記
SPACE SENTINELS
原子機機
新免卡通片集
6.10 生活的旋律
6.35 編蝠俠
6.58 新聞摘要
7.00 太空羅密歐
7.25 奮網雄風
8.25 當年今日
8.30 新聞及天氣報告
8.50 觀點與角度
9.00 週三名片
江山美人
10.45 新聞報導
10.55 人生四十春花開
11.25 二次大戰烽火錄
11.55 全日播映完畢
5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
6.10 DAYS OF OUR LIVES
6.35 BATMAN
6.58 NEWS-HEADLINES
7.00 VIEWPOINT
8.25 "ONE DAY"
8.30 NEWS AND WEATHER REPORT
9.00 WEDNESDAY NIGHT MOVIE
"NICHOLAS & ALEXANDRA"
10.45 LIFE BEGINS AT FORTY
11.25 ROYAL HERITAGE

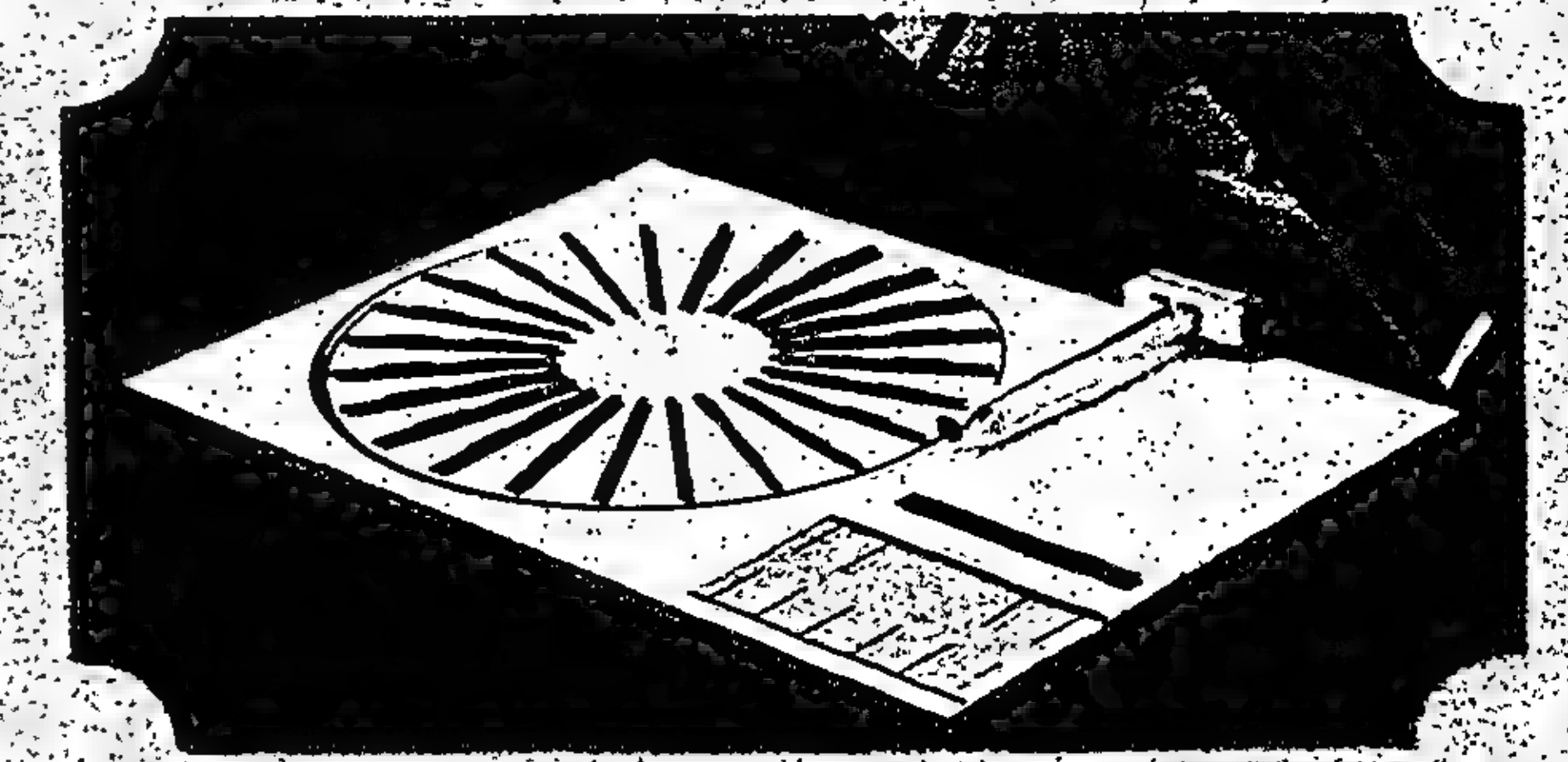


設計精良 典雅高貴

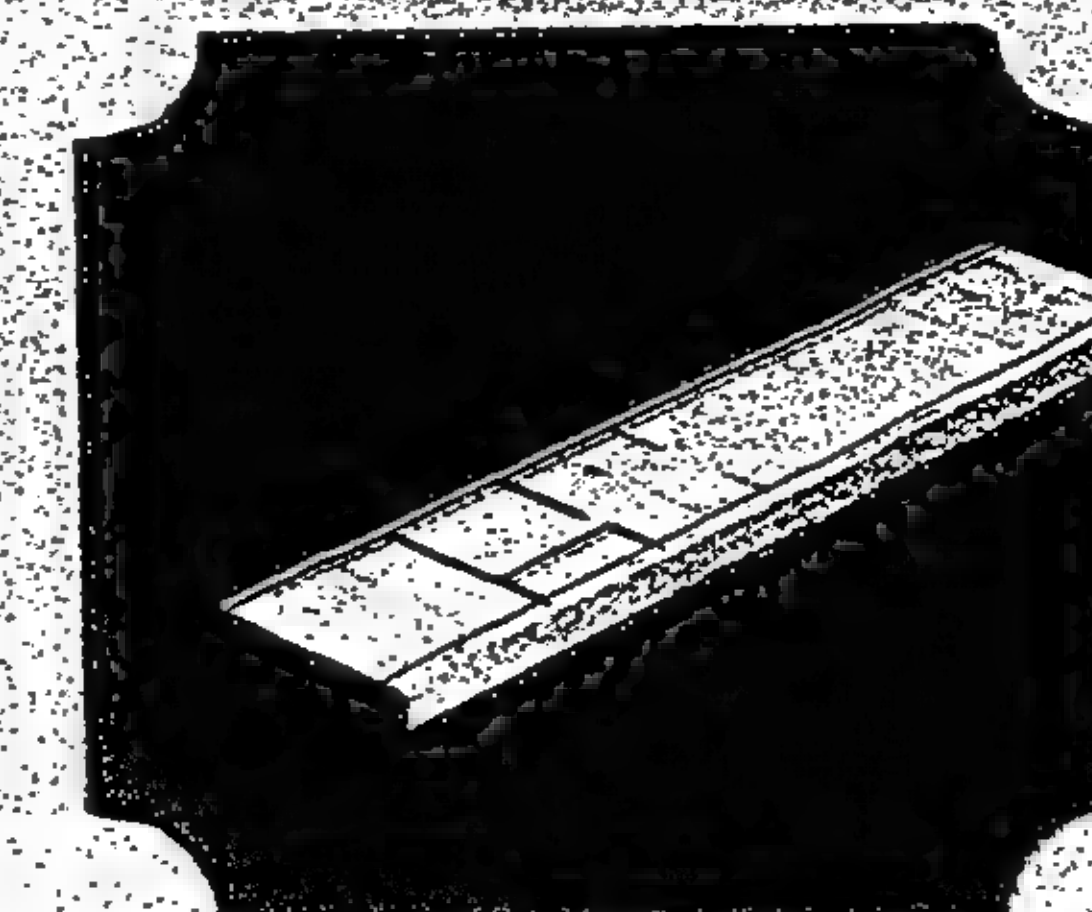
丹麥「標奧」高級音響器材及彩色電視機



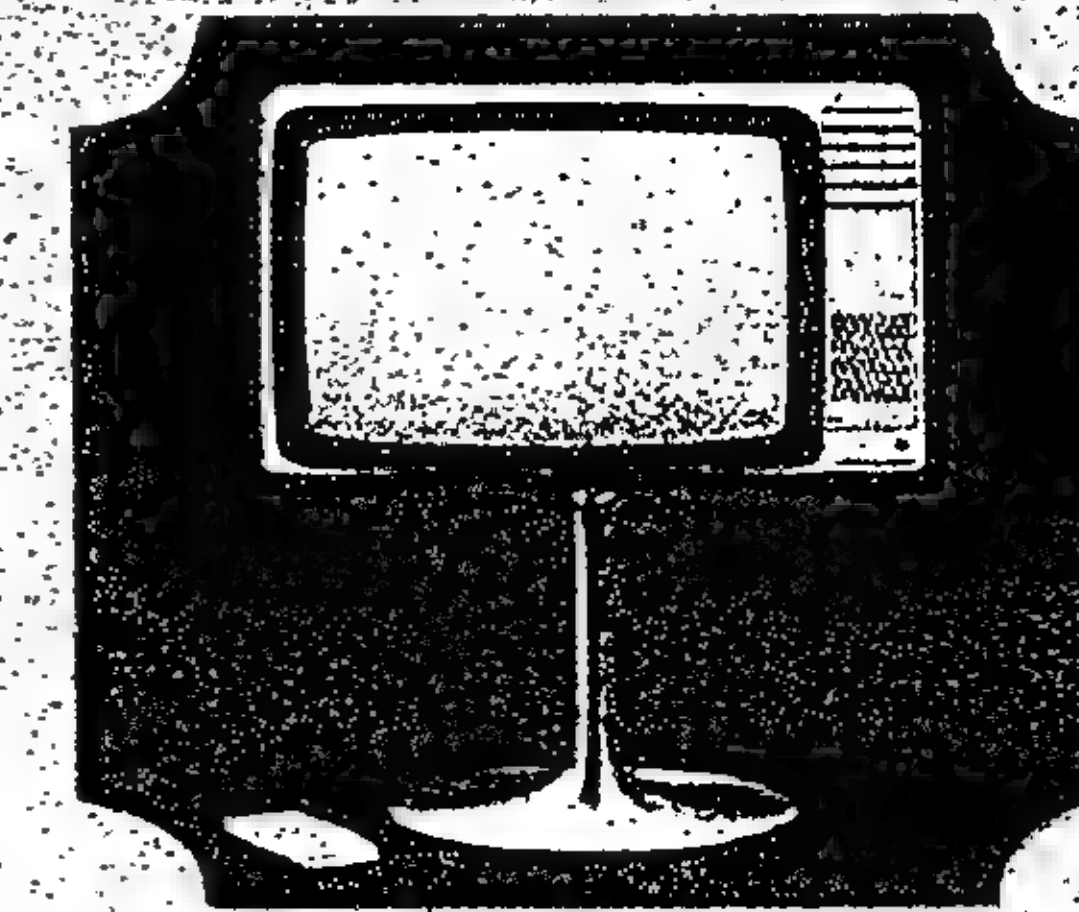
BEOMASTER 2400遙控收音放大機



BEOGRAM 4002/4004 直響揚聲器



BEOCORD 5000 卡式錄音座

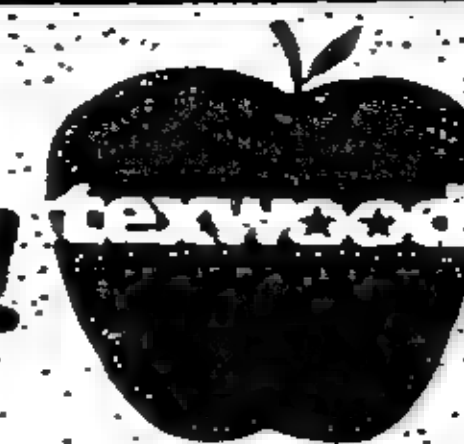


BEOVISION 3802 22吋遙控彩色電視機



BEOVOX P45/S45-2「統一相位」揚聲器

着洋果牌童裝,活潑天真,特別開心!



- | | | |
|---|---|---|
| 1. 10 oz. 100% Cotton Indigo Denim Shorts 7808-002-3
4-8 HK\$25.00 10-14 HK\$27.50 | 2. Denver Scoop Pocket Jeans 7004-505-0
White/Grey/Gold/Green
4-8 HK\$39.50 10-14 HK\$45.00 | 3. T/C Twill Straight Leg Jeans 7015-418-9 White/Beige/Khaki
4-8 HK\$39.50 10-14 HK\$45.00 |
| 4. T/C Knit T-Shirt 7506-706-0
Natural/Brown Natural/Red
White/Yellow White/Green
SS-S HK\$15.00 M-L HK\$17.00 | 5. T/C Knit Shirt 7507-702-0
Navy/Red/Lt. Blue/Natural
SS-S HK\$25.00 M-L HK\$27.50 | 6. 14½ oz. 100% Cotton Indigo Denim Jacket 7401-001-3
SS-S HK\$54.50 M-L HK\$59.50 |
| T/C Twill Shorts 7807-418-9
White/Beige/Khaki
4-8 HK\$27.50 10-14 HK\$29.50 | Panama Pants 7302-508-0
Lt. Beige/Dk. Beige/Navy
4-8 HK\$39.50 10-14 HK\$45.00 | 14½ oz. 100% Cotton Indigo Denim Straight Leg Jeans 7015-001-3
4-8 HK\$47.50 10-14 HK\$52.50 |
| | | 14½ oz. 100% Cotton Indigo Denim Bellbottom Jeans 7001-001-3
4-8 HK\$49.50 10-14 HK\$55.00 |



Bang & Olufsen

愛群無線電有限公司 The Radio People, Ltd.

標奧中心：九龍海運大廈商場120C

總行陳列室：九龍漆咸道25號

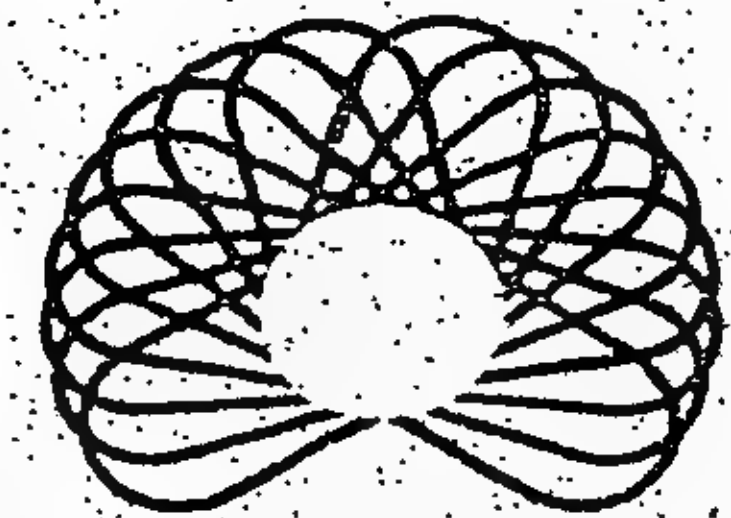
港島陳列室：皇后大道中50號陸佑行301室

電話：3-676844

電話：3-690217-0

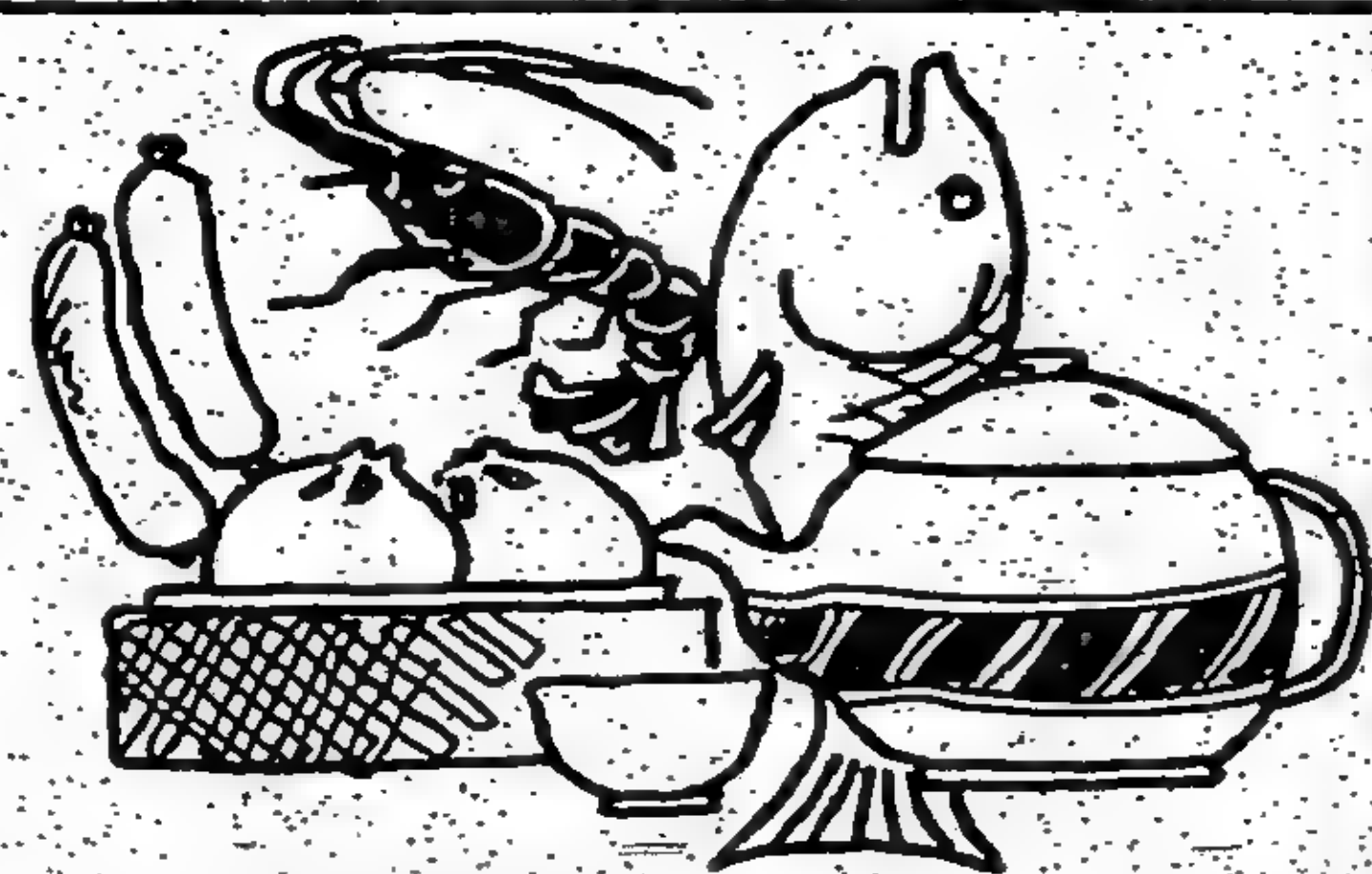
電話：5-223638

飲茶, 晚飯, 宵夜的好去處!



HIMIC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

星期四 THURSDAY, 24 MAY 五月廿四日

常飲

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片:
火樹銀花相映紅
9.30 粵語長片:
隱查查溫食
11.00 警網三雄
12.00 獨行幹探
12.55 午間新聞
1.10 國際刑警
2.10 民間傳奇
3.10 粵語長片:
獅王之王
4.35 可愛的浣熊
5.00 小魔鏡
5.30 無敵巴拉達
6.00 初出茅廬
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 天虹
8.00 刀神
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.35 名著劇場:
生死關頭
11.35 國語長片:
真假千金
1.05 全日播映完畢

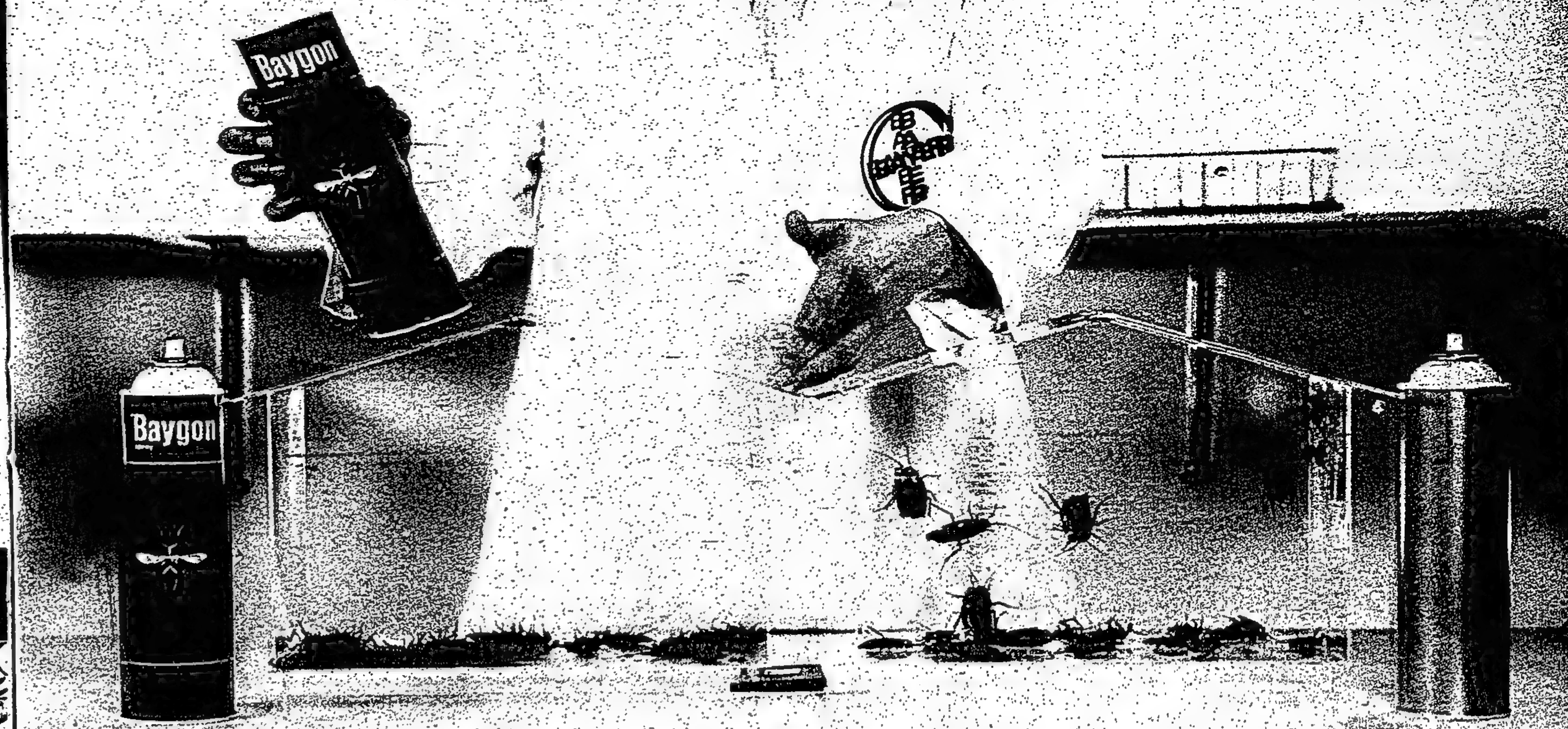
8.45 芝麻街
9.00 新聞簡報
9.05 NEW MICKEY
MOUSE CLUB
5.30 ANIMAL KWACK-
ERS
5.45 LASSIE'S RE-
SCUE RANGERS
6.10 WATER WORLD
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 八個就夠晒數
8.30 智多星橫掃賭城
9.30 明珠九點半
11.20 最後新聞報導
11.30 化莊漫談
12.00 PARIS BY NIGHT
12.30 全日播映完畢

8.45 SESAME STREET
9.30 ANIMAL KWACKER
6.10 WATER WORLD
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 THE CHINESE PRESS
7.35 EIGHT IS ENOUGH
8.30 VEGAS
9.30 STUDIO 9:30
"LAWMAN WITHOUT A GUN"
11.15 LATE NEWS
11.25 THE GUILTY ART OF MAKE-UP
11.55 PARIS BY NIGHT

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 粵語長片:
豬八式招親
10.30 粵語長片:
賊美人
11.50 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 特警雙雄
1.05 萬花筒
1.30 原子螞蟥奇遇記
2.00 粵語長片: 錢
4.00 下午茶
4.30 追族
5.20 三一萬能俠
5.50 小露寶
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.25 觀點與角度
6.30 醒仔仔時間
7.00 鱷魚淚
8.00 故鄉新貌
9.00 奇女子
10.00 當年今日
10.03 新聞、天氣及
股市行情報導
10.30 貓頭鷹時間
11.00 十大奇案
11.55 細魚食大魚
12.50 完播曲

8.00 一11.00 教育電視
1.00 一3.00 教育電視
5.00 兒童世界
利細船長海底歷險記
快樂家庭
神貓卡通片集
6.10 生活的旋律
6.35 和夫特輯
6.58 新聞摘要
7.00 太空星寶漢
7.25 太空福星
7.55 猛歌勁舞
8.25 當年今日
8.30 新聞及天氣報告
8.50 觀點與角度
9.00 魔術大王
10.50 新聞報導
11.00 今晚午夜場
12.15 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
6.10 DATE OF OUR LIVES
6.35 THE WOLFMAN JACK SHOW
6.58 NEWS HEADLINES
7.00 ROCKET ROBINHOOD
7.25 MORE AND HINDY
7.55 LOVE'S DANCE FEVER
8.25 ONE DAY
8.30 NEWS AND WEATHER REPORT
8.50 THE CHINESE PRESS
9.00 PHILIPS THEATRE
"STATE FAIR"
11.00 NEWS
11.30 TONIGHT'S SHOW:
"LOVERS AND LOLLIPOPS"



拜高殺虫水

四星期後

普通殺虫水

實驗証明, 拜高殺虫水, 藥力持久, 四星期後一樣有效。

市面上很多牌子殺虫水都頗有效, 拜高殺虫水做了一個非常簡單實驗, 證明拜高殺虫水藥力持久, 勝人一籌, 殺滅甲由, 立即見效, 歡迎閣下依照以下實驗, 親身證明。(見圖)

事實勝於雄辯, 拜高能人所不能。首先, 置A, B兩透明膠箱, 將甲由分別放入兩膠箱內。然後, 以普通殺虫水噴殺A箱甲由, 又以拜高殺虫水噴殺B箱甲由。

閣下可以看到B箱甲由立刻死去, 而A箱內之甲由生存時間稍長。又經過四星期後, 將A, B兩箱拿出, 再放入另一批活生生的甲由, 閣下可以發現經普通殺虫水噴過的箱, 藥力消失, 箱內甲由全不受殺虫水影响; 但噴過拜高殺虫水的膠箱內之甲由, 通通有殺無贖, 全遭撲滅。

家庭保鏢, 絕對可靠。

事實上, 拜高殺虫水的確威力驚人, 隨時隨地替你殺滅甲由或其他害虫於無形。要保持環境衛生, 使家人健康得到保障, 「拜高殺虫水」是最佳的家庭保鏢。拜高殺虫水是德國拜耳藥廠榮譽出品, 各大藥房、超級市場有售。



拜高一家保鏢, 專殺甲由。



泰林大破「火網」陣



泰林冷氣機部
電話：K-310955 K-855008

泰林冷氣服務 好
泰林冷氣款式 齊
泰林冷氣價錢 平
搵泰林裝冷氣 快

星期六 SATURDAY, 26 MAY 五月廿六日

常飲 中國金鷄鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

8.00 粵語長片：
奪命雄雄劍
9.45 伏魔三劍俠
10.05 恐龍探險隊
10.30 飛鷹一號
11.00 深海搜秘
12.00 神風特警隊
12.55 午間新聞
1.10 神奇女探
2.10 跳飛機
2.40 蝙蝠俠
3.10 義犬報恩
3.40 卡通片
3.55 雷電俠
4.20 兒童特輯長片
5.30 科學展望
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
7.00 康署簡訊
7.05 北斗星
8.00 K-100
8.30 彩色人生
9.00 一九七九年度香港
小姐競選總決賽
11.00 新聞簡報
11.05 猛龍特警隊
12.00 英語長片：
草莽游龍
1.30 國語長片：
浴室驚屍
3.00 全日播映完畢

TVB 明珠

8.45 芝麻街
9.45 夏菲卡通片集
10.10 小小偵探社
10.35 超人歷險記
11.00 MONSTER SQUAD
11.25 深海勇士
12.15 風飛雲
12.40 週末午間電影
2.20 SATURDAY SP-
ORTS SCENE
4.20 鐵翼雄風
5.10 的士生涯
5.35 新聞簡報
5.40 雙妹越史
6.05 雙鳳鬧陽
6.30 傑克遜家庭樂隊
7.00 新聞及天氣報導
7.25 警訊
7.30 60 MINUTES
8.30 QUINCY
9.30 明珠九點半
義氣雄風
11.30 最後新聞報導
11.40 三洋劇場
1.05 全日播映完畢

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 700同樂會
10.00 粵語長片：
九九九怪屍案
11.53 偷得浮生半日閒
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 警探實錄
1.05 錦綉前程
1.30 小百寶
2.00 花花世界
2.50 新聞簡報
3.40 四重彩
4.10 粵語長片：
橫刀奪愛
5.50 鐵面金剛
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.30 康署簡訊
6.35 彩雲雲裳
7.00 醫生與你
7.30 變形俠醫
8.30 神勇雙龍
9.20 賽馬結果
10.00 當年今日
10.03 新聞及天氣報導
10.25 新聞專題
10.30 週末特選
神奇旅程
12.00 餐餐餐餐餐餐有
1.30 完播曲

RTV 麗的英文

3.00 OUT OF THE IN-
KWELL
FLOWER STORIES
胡適之傳
底氣火車頭
左鄰右里
週末午間電影
大國平議春
人慾狂瀾
新聞簡報
一家八口
體育新天地
當年今日
新聞及天氣報導
新聞專題
週末晚間電影
蓮花肉血戰
賽馬結果
新聞簡報
今晚午夜場
11.30 全日播映完畢

星期五 FRIDAY, 25 MAY 五月廿五日

常飲 中國金鷄鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

8.00 粵語長片：
狀元巧破蜜蜂計
9.30 粵語長片：
密底算盤
11.00 驚網三雄
12.00 獨行幹探
12.55 午間新聞
1.10 相見好
1.40 契爺皇帝
2.10 民間傳奇
3.10 粵語長片：
七彩離兄離弟
4.35 可愛的浣熊
5.00 小魔鏡
5.30 無敵巴拉達
6.00 初出茅廬
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廣廈千萬間
7.05 天虹
8.00 小夫妻
8.30 四眼四傍
9.00 警訊
9.12 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.35 偷得浮生半日閒
10.40 午夜怪談
11.40 國語長片：
盲女決鬥鬼見愁
1.10 全日播映完畢

TVB 明珠

8.45 芝麻街
9.45 新聞簡報
5.05 NEW MICKEY
MOUSE CLUB
5.30 PIXIE AND DIXIE
5.45 CHILDREN SHORT
STORIES
6.10 WILDFIRE DOCUM-
ENTARY
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀劇與角度
7.35 勁歌金曲
8.30 豪門恩怨
9.30 明珠九點半
粵語長片
11.40 最後新聞報導
11.45 小森美威維斯特特輯
12.10 全日播映完畢

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 粵語長片：
忠孝雙全
10.30 粵語長片：
雙星淚
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 追緝令
1.05 松鼠世界
1.30 披頭四輯
2.05 六合彩
2.10 粵語片
2.10 粵語長片：
龍女三娘
4.00 下午茶
4.30 歌迷天地
5.20 三一萬能俠
5.50 小露寶
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.20 廣廈千萬間
6.25 六合彩
6.30 醒目仔時間
7.00 警訊
7.15 煙飛淚
8.05 沈勝衣
9.00 奇女子
10.00 當年今日
10.03 新聞、天氣及
股市行情報導
10.30 貓頭鷹時間
11.00 賽馬世界
11.30 斬虎屠龍劍
12.15 細魚食大魚

RTV 麗的英文

8.00 一11.00 教育電視
1.00 兒童世界
5.00 CATTANOOGA CAT
頑犬卡通片
6.10 生活的旋律
6.35 女人世界
6.58 新聞簡報
7.00 太空羅賓漢
7.25 俠聖再顯神威
8.25 當年今日
8.30 新聞及天氣報導
8.50 藝廊
9.00 週五晚特備節目：
披頭狂熱遍全球
10.00 新聞簡報
11.00 賽馬預測
11.30 新聞報導
11.40 警訊
11.45 脫軌心驚劇場
1.10 全日播映完畢

泰林無線電行
九龍總行：
彌敦道310-2號
電話：3-843548
分行：
旺角彌敦道726號
電話：3-969681
旺角彌敦道613號
電話：3-314773
中區德輔道中115號
電話：5-452368
銅鑼灣怡和街24號
電話：5-779084
銅鑼灣波斯富街60號
電話：5-7908090

野柳

龍上陸



第一次對「野柳」認識，是看了一部台灣片，它以野柳的怪石做背景，而且拍出了它的美。

野柳其實並不美，如果說它美的，只是那些怪石，因為牠們的很怪，而且在沙灘上分佈得很多，有些遠看來一朵朵的好像是磨菇般，當然那些大的怪石是得出形狀來。

野柳的不美，有兩個原因，一是它的沙灘，沙太粗而且有很多碎石，使人走在沙灘上很不舒服，其二是人為的，遊人們把帶來的食物，吃剩的或是那些包裝紙拋棄在沙灘上。

野柳是台北縣萬里鄉東北海濱的一個沙灘，往那裡去很方便，好像我們去港島的沙灘般，是有停車場的，當然最方便莫如坐計程車。

當我們到達野柳的停車場，它也是一如其它台灣的旅遊區般，當我們的車子

駛進時，即有幾個販賣紀念品的小販走來推銷，他們賣的東西並不特別，只是些貝殼串的頸鍊和在貝殼面上雕上一些花紋的紙鎮而已，可能那裡是沙灘，出售這些物品是最適合的了，一如我們到長州或是梅窩去，都有這些一模一樣的貨品出售呢！雖然如此，我還是買了一隻面上雕有花紋的紫貝殼回來，日走在中環，原來街上也有人擺賣如我所買的貝殼呢！真是氣人！幸好他沒有標明價錢，如果比在台灣所買的為平，那才……

為什麼要把野柳稱作陸上龍宮呢！看來是與那些怪石有關的。那些怪石形狀上並沒有似海上動物，而是因為它是從海底上升上來的陸地。

看來野柳是億萬年前地殼變動所造成，那些怪石都留有長期受海水沖激過的痕跡，而且有些還是珊瑚礁

來的，顯然是由海底升起來的陸地。據所知整個台灣島都是受喜馬拉雅山造山運動所影響的，尤其是那些珊瑚島是升殼升高而形成的，所以野柳也不能例外，因為地殼不停的變動，於是它就成為一條長的山岩，突入海中，形成了現在的形狀的半島，土人稱它作野柳鼻，有人又稱它作野柳尾，不論是鼻是尾它都是給人稱野柳的，那半島長約一千七百公尺，寬約二百公尺，最狹的不及五十公尺。

從那些怪石的形，使人幻想出很多名字來。因為遊人眾多，有關當局隨着突出岬的東北，西南走向分為三個區，區與區之間由十多條不同形狀的橋來連貫着，使人不至要涉水而過，或是兜圈而過。

那些不是經過千萬年海水與風雨侵蝕，那些鬆軟的岩石便漸漸剝落，留下來的就是現在非常堅硬者，有些更經過加工，本來不太似的都變作十分相似了。

我們携着地圖，看圖索驥的尋找那是石乳，石鯉魚，石桃，石婦人頭，老鷹嘴，美人出浴，石象，女王頭，仙女岩，龍頭，球，馬鈴薯，海魚上岸，海狗爬行，猩猩抱子等。

女王頭看來是野柳最負盛名的，因為每一個遊客一看就可以指出，其它的都要端詳好一會，有些更怎樣看也不似的，其中最不美觀的要算是石乳了，本來以為那應該是很美觀的，最受歡迎的也是女王頭，拍照的都以它為背景呢！

走去沙灘上時，你會後悔不帶遮，因為那裡沒有瓦遮頭，雖然是沙灘水邊，那猛烈的太陽真是使人吃不消。因為那是海底升起來的陸地，岩質是非常硬的，沒有高大的樹木，有植物的只是岩石縫與一些較鬆的土地上生長着一些矮生海岸植物。

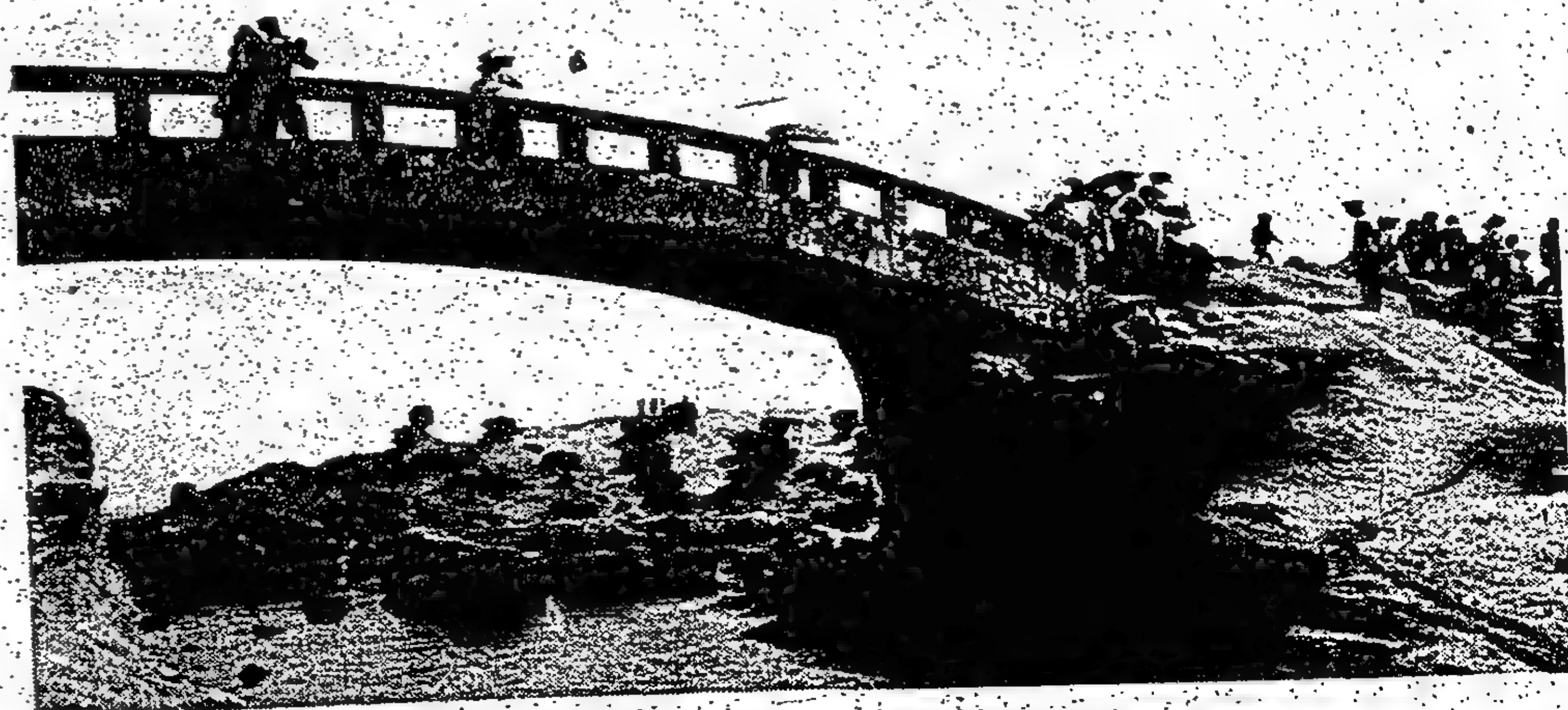
如果愛看自然景象的，野柳一定不會使你失望，因為它背後的山是一道屏障般，屹立的，也可能長期受着天然的風化作用吧！山上也長不出高大樹木。

淺灘岩石上有人垂釣，聽說那裡有很多魚可釣的，不過站了好一會也不覺得有魚上釣。

可能太陽太猛了，而一些遊客是有此經驗的，所以在停車場上望下沙灘，那些遮障是很可觀的，彩色繽紛的，使人目不暇給，不過以紅色為多，各式各樣的紅遮，有些是黃呀！綠呀！藍的，白色的也有，你能相信牠們是遮雨的嗎？當然是遮太陽和做拍照時的道具了。

可能有明文規定，那些販賣紀念品和食物的小販，是不到沙灘上的。

遊別的风景區可以遊幾次，但遊野柳我看一次就夠了，因為它實在沒有什麼可看，除了你是一個地質學者。

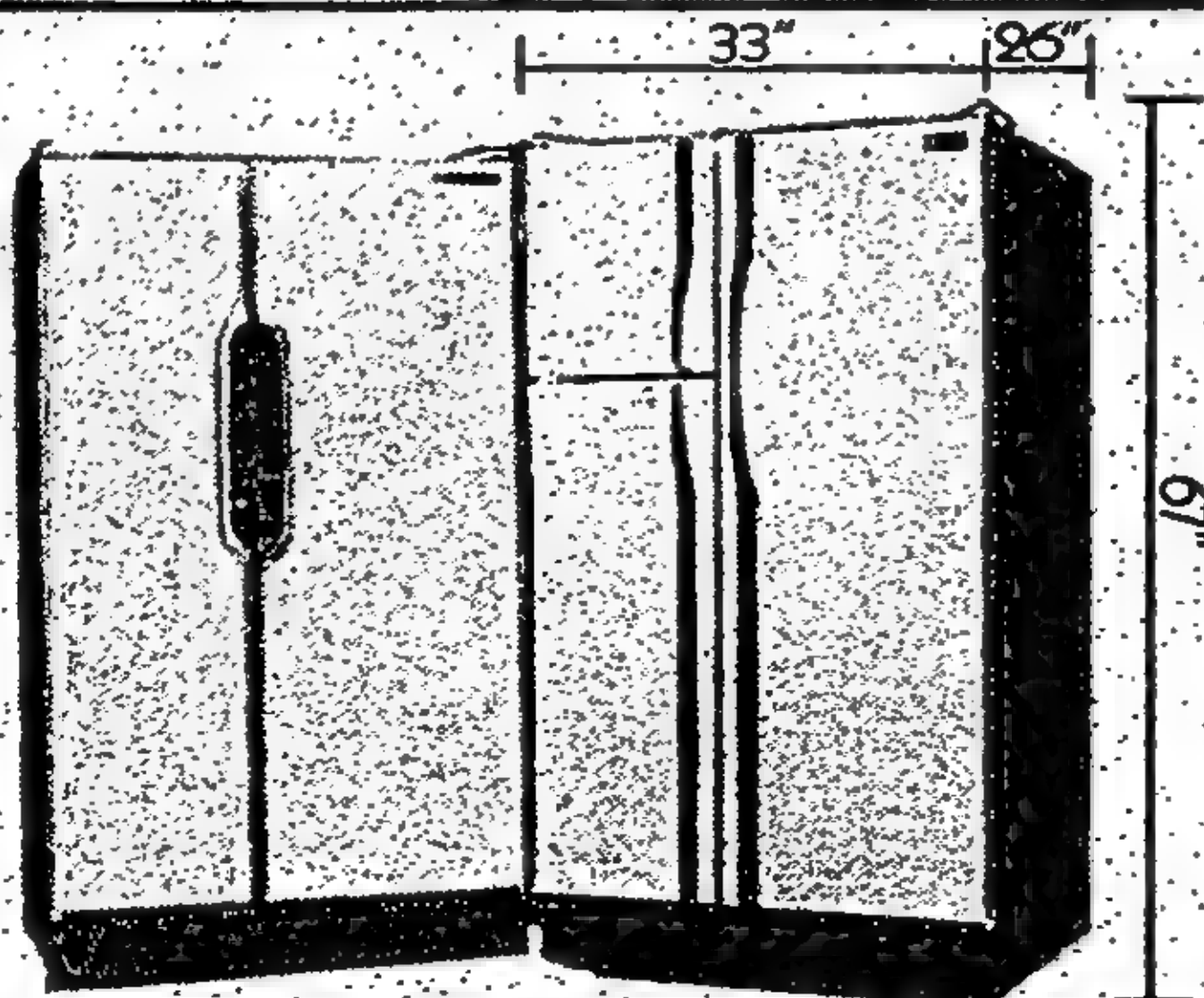


閣下的廚房可否容納 樂聲牌17立方呎 大型雪櫃？

如閣下之廚房內有33"闊×26"深×67"高之空間擺放雪櫃的話，那麼樂聲牌17立方呎豪華型雪櫃是最理想不過了。

樂聲牌新款十七立方呎雪櫃有三門及雙門兩種款式，設計新穎，外型豪華。雪櫃中分為二，兩邊門架都可以儲存食物，容積特大。儲存大量肉類、蔬菜，冷度均勻，可保新鮮。樂聲牌十七立方呎NR-458SB及NR-458MB雪櫃，確係家庭、士多的恩物！

歡迎駕臨旺角麗斯大廈及中環聯邦大廈樂聲牌陳列室參觀。



樂聲牌



信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道36號麗斯大廈
電話：3-430161

九龍彌敦道225號聯邦大廈二/三樓
電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室
電話：5-258161-8

課堂與舞台

葛芳

聽程路禹合唱團兩場名曲演唱會有感

五月三、四兩晚程路禹合唱團舉行兩場以程路禹的學生及合唱團員的獨唱重唱為主的名曲演唱會。音樂會上程路禹、趙春琳、梁知用三位分別演唱了「夜鶯，你不要唱吧！」、「跳蚤之歌」、「愛挑別的大姑娘」以及「茶花女」中第二幕薇奧萊達與阿芒的二重唱。三位演出效果不俗，深得聽眾歡迎。無論在聲樂技術運用和藝術處理上，或臨場演唱經驗方面都對當晚參加演出的同學、團員有模範的啓示作用。

做爲一個音樂愛好者，我聽了兩晚的節目。對於同學及團員們的獨唱、重唱節目有以一些看法。

正如同學們在場刊開頭所引用程路禹的話那樣：「課堂爲上台做準備，上台是課堂學習的繼續。」從同學的演唱選曲來看，大多不是從劇場演出效果出發，而是，平時聲樂課堂上傳統的聲樂教材曲目爲主。這裏面有較初級的古典意大利歌曲，也有難度很大的莫扎特、韓德爾、布朗姆、舒曼、海頓、威爾弟等作家的聖樂、歌劇選曲，藝術歌曲。另有不同時代、風格各異的中國歌曲。從這裏，我們可以看出程路禹先生在聲樂教材的使用上，範圍廣泛，因人至宜，深淺適度。

芝雅麗愛

會奏演他結典古



全面的有曾永耀、陳彥民、吳寶琦、祈國強、陳寶聲、黃詠怡、梁潤華、曾慧明、程愛華、吳淑慧等。喜見歌壇新血湧現，希望他們都能再接再勵，百尺竿頭更進一步。

香港業餘音樂研究會

中樂團音樂會

香港業餘音樂研究會中樂團繼三月份參加元朗大會堂「三月之春」音樂會演出之後，該會又於五月十五日晚上八時假大會堂劇院主辦另一個音樂會——黃世華琵琶二胡演奏會。

該會中樂導師黃世華自幼愛好音樂，曾隨本港多位國樂名家習琴，並曾多次參加全港公開性的音樂比賽，屢獲優異成績。自一九七七年加入香港中樂團成爲一位職業演奏者。黃君除喜愛音樂外，對美術研究亦頗具心得。目前黃君除任職香港中樂團外，同時亦任教於本港多所學校、社團及青年中心等。對美術、音樂的教育工作，黃君一向不遺餘力。繼今次的音樂會演出後，黃君將於六月十二日在大會堂高座舉行美術個展，展示其近年作品。黃君可謂美侖價廉，展示其近年作品。黃君可謂多才多藝矣。

是晚音樂會，除黃君獨奏外，並選得多位國樂好手參加演奏。內容包括：琵琶大合奏——夜深人靜、陽春白雪、高山流水、漁舟唱晚、琵琶獨奏——送我一支玫瑰花、舞臺舞曲、十面埋伏、二胡獨奏——牧人歌、江河水、琵琶小組奏——大渡河暢想曲、高胡手風琴二重奏——四季調、織草包、琵琶洞簫二重奏——塞上曲、絲竹樂——春江花月夜、還有中樂團大合奏——民族舞曲。節目非常豐富。

是次音樂會是由王遠清女士、周熾昌先生任音樂顧問，並邀請指揮陳以炳先生擔任是次中樂團指揮。當晚情況甚爲熱烈。

鄒允貞、李宜章主辦之「名曲之夜」

五月廿四日晚八時，在大會堂音樂廳又將有一番熱鬧。那是因爲手風琴演奏家李宜章和歌唱家鄒允貞主辦的「名曲之夜」，將在當晚上演。

李宜章將在音樂會上擔任一組獨奏及二組二重奏。獨奏曲目都是優美動聽的手風琴曲。二重奏則將由她與她的高足吳力沛合作演奏比才「卡門」序曲中的「間奏曲」與及兩位中國作曲家楊文蔚、林西琳編曲的「火車在飛馳奔跑」。

五月廿四日晚八時，在大會堂音樂廳又將有一番熱鬧。那是因爲手風琴演奏家李宜章和歌唱家鄒允貞主辦的「名曲之夜」，將在當晚上演。

李宜章將在音樂會上擔任一組獨奏及二組二重奏。獨奏曲目都是優美動聽的手風琴曲。二重奏則將由她與她的高足吳力沛合作演奏比才「卡門」序曲中的「間奏曲」與及兩位中國作曲家楊文蔚、林西琳編曲的「火車在飛馳奔跑」。

另外還有一位新進的年青女高音擔任一組獨唱。她是平慧玲，是去年剛從中央音樂學院畢業回來的。她的聲樂老師就是著名的女高音歌唱家郭淑珍。平慧玲畢業之後，準備到歌劇之邦意大利去深造。聽說她已考取了意大利西西利亞音樂學院的助學金。今年十月就會起程前往意大利的學院報到。她在這次音樂會上將演唱舒曼的藝術歌曲「牽牛花」、葛利格的「蘇爾維格」之歌及洗星海的「黃河大合唱」中的一項「黃河怨」。

港日文化交流週

香港日文化交流週，將於五月廿三日起至廿九日止，一連七天假大會堂舉行。目的是旨在加強港日兩地的文化交流，並以各種不同的表達形式來介紹港、日兩地的傳統文化特色。

港日文化交流週的節目計有：「港日藝術歌曲之夜」（五月廿三日）、「港日現代音樂演奏會」（五月廿四日）、「港日青年音樂家演奏會」（五月廿五日）、「港日現代歌曲演唱會」（五月廿六日）、「港日傳統歌曲演唱會」（五月廿七日）、日本茶道花道示範表演（五月廿八日）及「港日民族及民族舞蹈晚會」（五月廿九日）。其中首演晚之「港日藝術歌曲之夜」與壓軸之「港日民族及民族舞蹈晚會」兩晚最精彩節目安排在大會堂音樂廳演出，再其他各項難得欣賞之節目均於大會堂劇院上演。

傑出的音樂家——陳亮聲（續上期）

看指揮不是看他打拍子

程路禹

陳亮聲先生對於我們四位獨唱者的要求更多些，並且主動提出和我們加班排練。由於第九交響樂最後一個樂章人聲與管弦樂交織，人聲中獨唱與合唱交織，獨唱進行中四個獨唱者的獨唱或重唱的交織，因此整個樂章層次疊起，難度很大。因此要求全體唱奏者都要按指

「逸響端聲」音樂會

該音樂會將於五月廿七晚在大會堂音樂廳舉行，爲一古琴、古箏的獨奏會，但其中包括了幾首由已故中文大學音樂資料館館長張世彬先生編配詞的彈唱曲。古琴方面由明報月刊主編、專欄作家胡菊人先生擔任；古箏方面則由中文大學崇基學院音樂系及香港音樂學院導師蘇振波先生擔任；演唱方面則由兩位中大音樂系畢業的小姐何重慧及李衛娜擔任。選曲方面，歌曲有：「荒城來客」、「客夜歸思」、「春江花月夜」、「傣族舞曲」、「普庵咒」、「戰風風」等名曲；琴曲則有：「平沙落雁」、「幽蘭」、「漁樵問答」、「廣陵散」等名曲；彈唱曲則有一「鶴橋仙」、「探蓮」、「慨古引」、「陽關三疊」等名曲。

該樂會風格優雅，可謂充滿安和之美聽，堪爲欣賞之樂會，且表演者都是母庸多作介紹的名家，他們都作過無數的演出，演奏技術上的精練亦可想而知。此次音樂會最古之樂曲爲魏晉時已流行的「廣陵散」，以及六朝時代已傳世的「幽蘭」，以下歷朝唐宋、明、清以至現代的「戰風風」等。現已於大會堂開始售票。

我們四位擔任獨唱的歌唱家也都有這種感覺：雖然陳亮聲本身不是一個歌唱家，但通過他的作品的演繹、指點與要求，使我們對於作品中的獨唱、重唱與合唱的諸和的規律性，特別是對重唱藝術的理解，有了進一步的領略。



五月廿四日晚八時，在大會堂音樂廳又將有一番熱鬧。那是因爲手風琴演奏家李宜章和歌唱家鄒允貞主辦的「名曲之夜」，將在當晚上演。

李宜章將在音樂會上擔任一組獨奏及二組二重奏。獨奏曲目都是優美動聽的手風琴曲。二重奏則將由她與她的高足吳力沛合作演奏比才「卡門」序曲中的「間奏曲」與及兩位中國作曲家楊文蔚、林西琳編曲的「火車在飛馳奔跑」。

封面女性時裝新趨勢

印度裝長衫窄褲變化多

天氣漸漸炎熱，小姐太太們可不曾忽視了換季這件事，衣着最要講究款式，所以，七九年流行些什麼，在動手選擇之前，最關心的還是流行趨向問題。

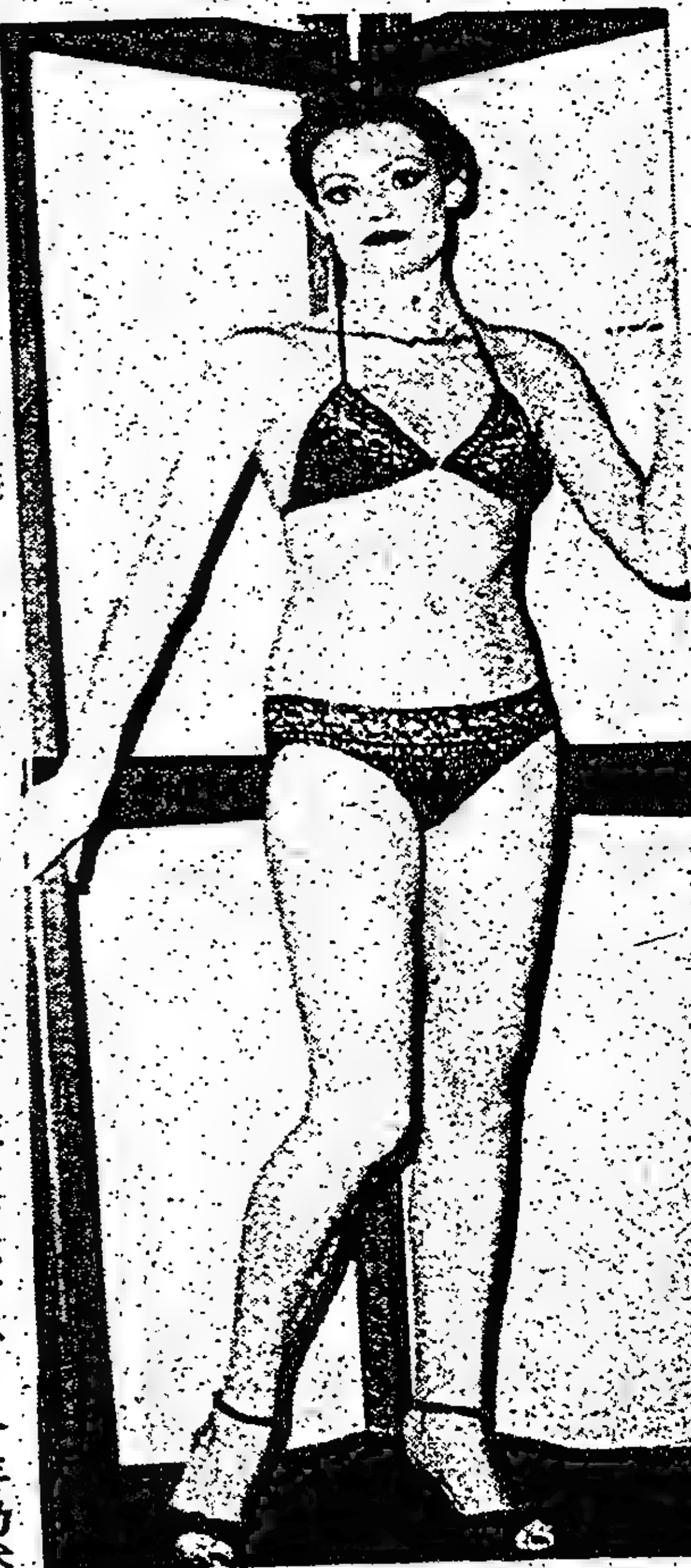
在這裡告訴你吧！今年時裝在色彩方面有着極大的變化，以色調繽紛為原則，一反往年柔淡色彩。代之是充滿生氣活力的鮮橘紅、瑪瑙翠綠、南海青、紫紅、鮮黃、陽光橙及黑色。從來未考慮過的顏色組合，今年都走在一起，或甚至對比的配合。在感覺上更能顯出女性的嬌柔嫵媚，充滿朝氣和生命力，配合現今新時代女性的形象及風格，更形突出，表現其獨立自信但不失女性魅力。

裙的長度仍以膝及中庸為主。服裝用料多為棉質、人造纖維、絲混合物及純絲質。輕柔貼體，飄逸多姿，今年女性時裝都強調女性曲綫美，故圍巾腰帶

都被充分利用，腰間輕輕一束，無論晚裝或常服，均能充份表現出女性的婀娜風姿。

一、款式的裁剪方面，仍然是較為鬆身，肩膊、衫身、腰位各部份都相當寬闊，祇是利用腰帶束上，把腰綫表現出來。不過，大致而言，以復古為原則，回到三十、四十年代的女明星打扮。

款式通常都是裁剪得很簡單，綫條充滿清新簡潔，無論長袖或短袖，均自肩膊處裁出，所以衫身及袖夾都很寬闊，有如闊袍大袖一般，這類款式尤其多見於日常便裝中，不過，在寬大之中，設計上仍然沒有忽略性感氣息，因為有不少是低胸吊帶式，盡量把肩部顯露出來，既有女性韻味，兼有涼爽舒適感，亦有一些較為斯文的便服，是在一襲吊帶衫裙之外，再罩一件寬闊的單外褸，此類套裝，多採用設計特別的印花綫子縫造，例如裙子是碎花，外套是碎



花與綫色的橫間條相配，圖案很特別，驟眼看來是兩樣，細意觀看却是有系統的，所以，這種以花色美為設計的時裝，也祇限於義大利出品為多，也最珍貴，售價當然相當昂，是最高級的服裝。

一、印度裝——是今年頗為流行的一種款式它的好處是祇要用不同質地的料子就可供不同場合之穿著，通常是一條長的窄腳褲，配較長的上衫，衫的款式可以變化出十分多樣子來，正是任從尊意，例如採用絲質衣料縫製，就成為新潮極端的晚裝，倘若用普通布料，例如棉、嗒士之類，日常穿著，方便美觀。

沙灘裝在夏季裡大派用場，所以無袖、低胸、裙裾作A型的混合纖維一件頭衫裙在今年十分流行，這些衫裙看來質地有如麻般，粗糙中而帶有微光，多為天然的米黃色、淡棕色，輕鬆而大方，手袖巨型的麻質巨型手袋，正是市區與沙灘俱宜，特別是在假日裏，最為適合。

泳裝是女性們表現身段的運動衣物

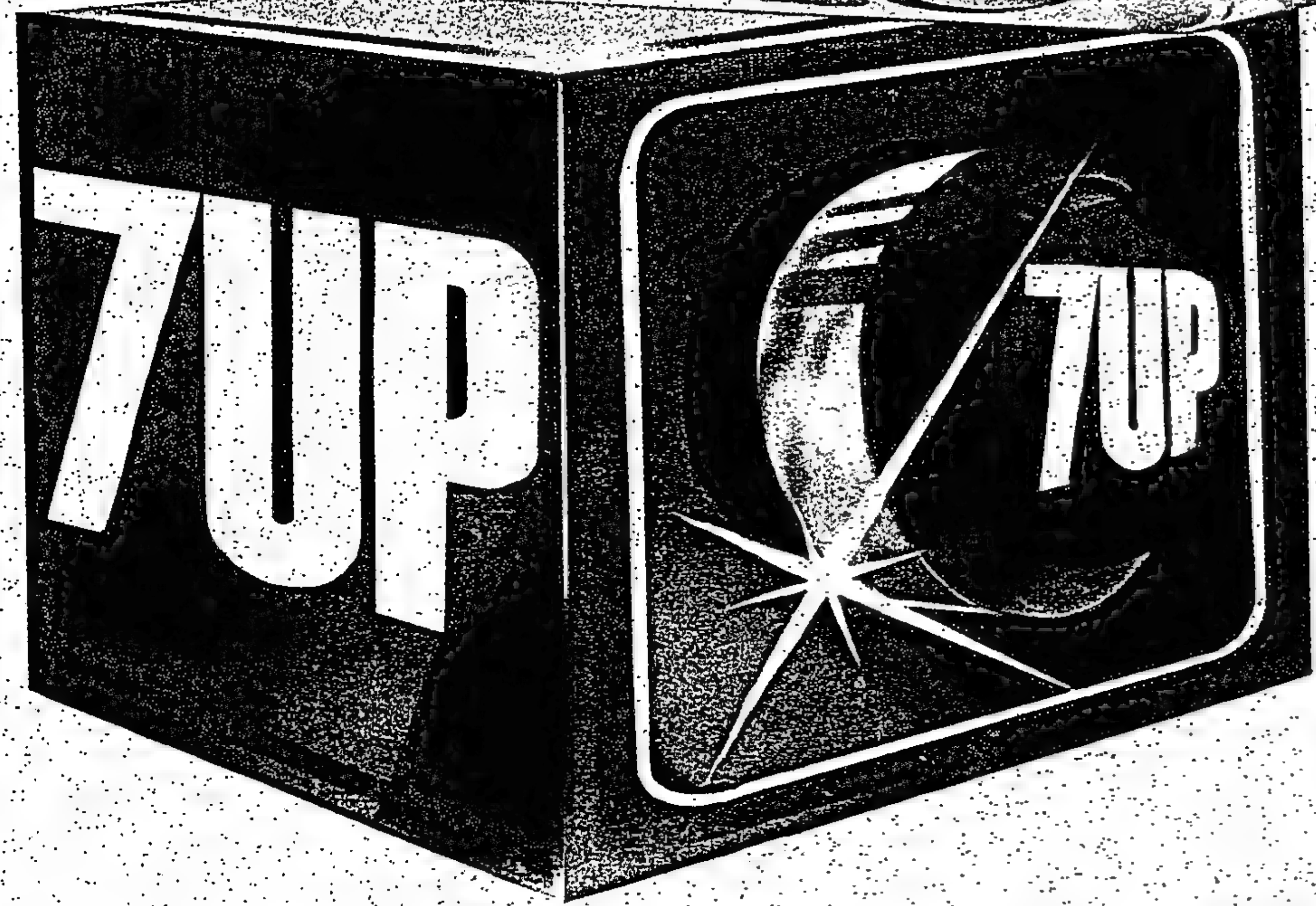


也是游泳的愛好者不可少，今年仍然是三點式的世界，胸前是兩塊小三角布，縛以幼帶，泳衣的布料也不多，暴露胴體。當然，較為端莊的一件頭泳裝不少，但不及三點式之受歡迎。程度了。無論是三點式或一件頭，都是採用富於彈性的絲嗒士料子，同時也全是印花，也是特別的義大利名師設計，圖案是一重一重的，一截幼花，一截是幼花構成的密圖案，由疏至密，使到設計變化一向不大的泳裝，大有躍躍欲試，給人新印象。

至於晚裝方面，很講究神秘氣氛，多採用真絲、雪紡料子縫製，衫身比較講究腰位，以表現曲綫為原則，但裙子却大都闊闊，有作拾面狀，亦有密褶的百褶裙，腰間配閃閃發光的金屬鑲人造石飾腰，也是受復古熱潮之影響。

小姐太太們，附圖的多款七九年度新裝，正好供你作為換季藍本！（若）圖片：永安公司供給

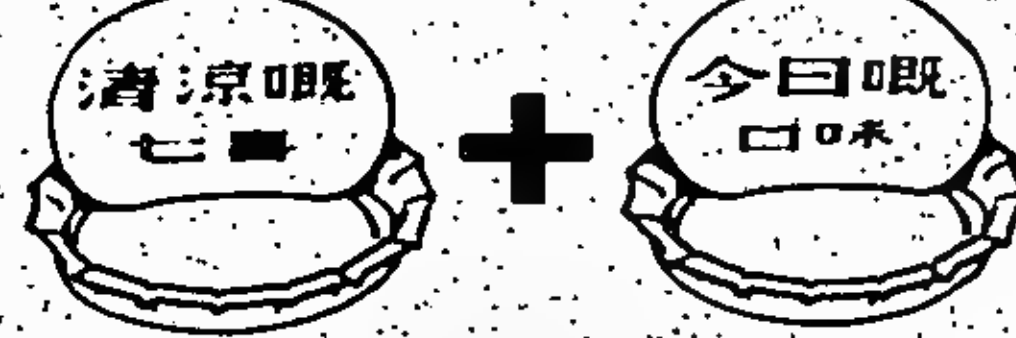
第2期



頭獎：足金半斤。
貳獎：足金四兩。
叁獎：足金二兩。
另有幸運獎150名！

參加辦法

只須集齊印有「清涼嘅七喜」、「今日嘅口味」七喜蓋掩一對（大細樽均有蓋掩），用信封裝好，信封背面填上姓名、地址、電話及身份證號碼，投入港九各七喜特約收集站之「七喜黃金大抽獎」收集箱內，或郵寄香港北角七姊妹道郵政信箱77號收（信封面須註明：



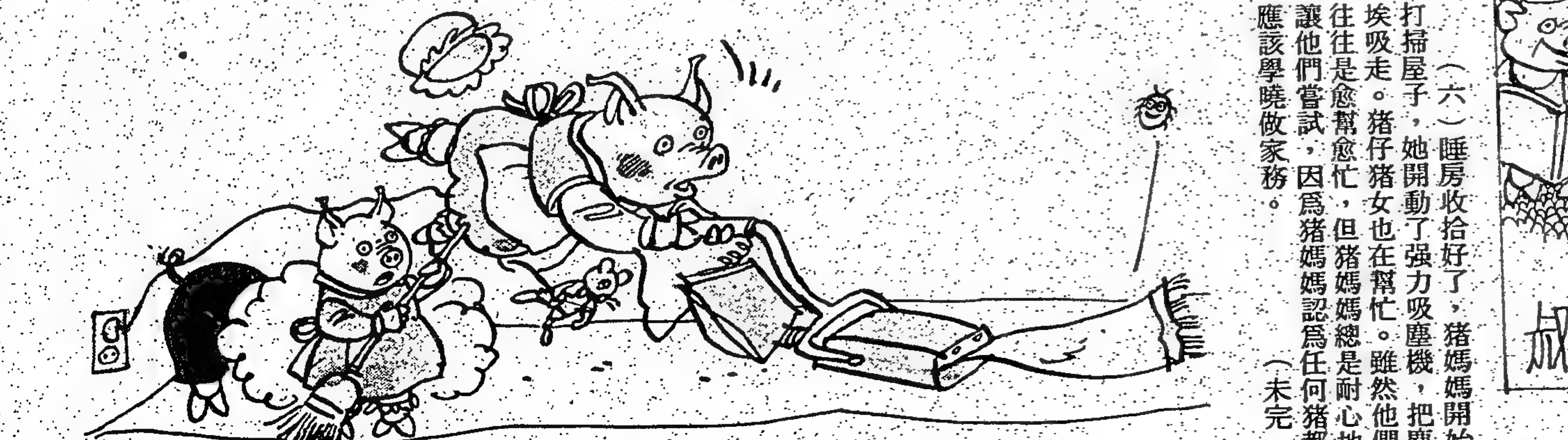
七喜黃金大抽獎），即有機會得獎。參加次數不限，惟每個信封必須內附指定之七喜蓋掩一對。

抽獎及公佈結果

五月二十八日中午十二時正截止參加（郵寄者以郵戳為憑）。五月三十一日假座奧美廣告公司公開抽獎。抽獎過程，將由註冊會計師樓派員監察，並即晚於無線電視「歡樂今宵」現場公佈頭、貳、叁獎得獎名單。六月四日於明報、新報、南華早報及虎報公佈全部抽獎結果，並有專函通知各得獎者。

聯合汽水廠及其廣告代理之職員及親屬一概不得參加，以示公允。



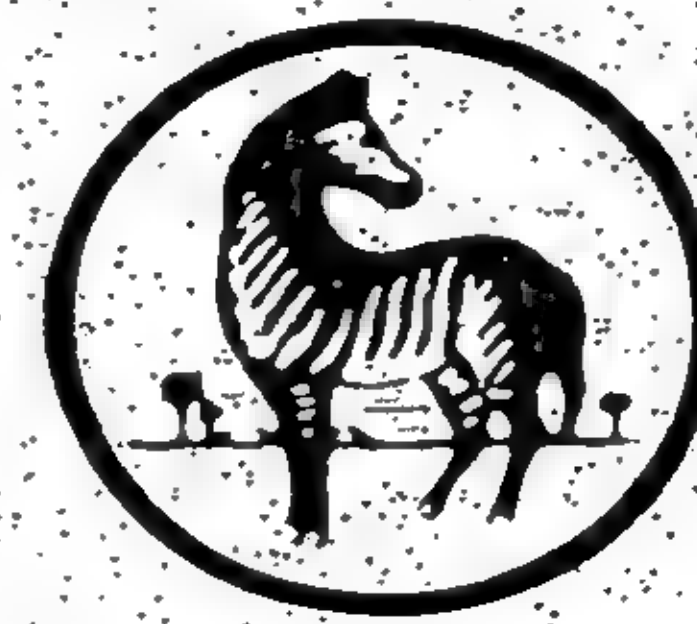


充滿年青人的氣息

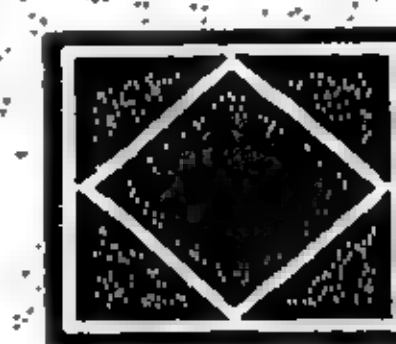
Zebra

YAN

顏色多種，鮮艷奪目
巨型筆芯，耐用好寫



各大公司文具書局均有代售



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104

斑馬牌L-150原子筆

十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
本週充滿刺激，尤其是發生在週末的事件，使你感到興奮，在上月策劃的行動得到結果，宜隨著積極的路徑行走。週中適宜處理帳目事項。26日是短途旅行的最佳日子，或可跟一些與廣告及宣傳有關的朋友相聚。

金牛座
4月21日—5月21日
本週你把目標放在別人事件身上，最好利用空餘時間去幫助一些不幸的人。一位頗有遠見的雙子座朋友，與你攜手共謀處事。23及24日是進行計劃的最佳日子。宜注重個人儀表，儘量給別人留下一個良好的印象。

雙子座
5月22日—6月21日
週初你似乎對案件等待解決的事有了頭緒，雖然未必如你想像中來得那麼順利，但持續着這個念頭頗為不俗的。26日宜宣佈一項重要的決定。社交生活異常活躍，而且信譽日增。在權力範圍內，儘量發揮你的天才。

巨蟹座
6月22日—7月23日
本週你由於把心事藏在心裏，一時未便向別人傾訴而感到困擾，你可以把態度改變過來，與一位能信賴的朋友商討對策。20日是計劃旅行的最適當日子，避免選擇過份繁瑣的地方，宜挑選一些風景幽美而較僻靜之地。

獅子座
7月24日—8月23日
本週社交應酬繁忙，你將會認識一些有地位的人，宜留心責任上的問題。應自我檢討，不要過於自負，最好多花精神於協助他人。21及22日宜考慮一些過去未有詳細思索的問題，你會因此而得到新的靈感。

處女座
8月24日—9月23日
本週充滿朝氣和自信，靈感份外豐富，對於未來的進展雖然看來有成功的希望，但不宜過份趨於樂觀，事情可能會隨時改變的。24及25日最適合團體的相聚，安排在住所以外的地方舉行。利用時間從事創作性工作。

天秤座
9月24日—10月23日
本週有機會發揮你的才能，在工作上可表現個人的潛質與天才。金錢上的問題使你感到困惑，這可能是與愛人或好友有關的。簽署文件時宜特別小心。旅行計劃可能會受到拖延或被取消。26日有可能遇上一位貴人。

天蠍座
10月24日—11月22日
本週情緒不穩，可能會跟愛人發生爭執。宜利用空餘時間進修課程，或收集一些有關工作的資料。切勿投資及賭博，此舉會招致金錢上的損失的。購物時宜先比較一下價錢。21至26日適宜於修飾家居。

人馬座
11月23日—12月21日
如能以冷靜的頭腦去處事，你本週會感到份外愉快。宜進行一項新的嘗試，以圖改變現行的生活方式。在努力的爭取下會有相當的進益。24日是本週的幸運日子，所實行的計劃展開美好的將來。與愛侶相聚共歡。

山羊座
12月22日—1月20日
本週不宜賭博，不小心的理財會導致無謂的損失，宜留意錢包，戒指的置放。購物時更要加倍小心。對於一些業務及有關法律的問題，宜聽取朋友的意見。利用空餘時間作閱讀，搜集資料及計算帳目的工作。

水瓶座
1月21日—2月19日
一位新相識的朋友與你成為知己，且給予你很大的幫助。宜把一項秘密的計劃付諸實行。20日土氣上揚，事情任由你的控制及發揮。21日會獲得一個美好的消息。25日宜與家人相聚，商討未來計劃的步驟。

雙魚座
2月20日—2月20日
本週宜小心說話，不要在不適當的場合發言，或跟不適當的人談及個人的意見，尤其在21、22、24及25日更要小心言行，對新工作及活動，勿作草率決定。簽署文件應特別留心，尤其有關數字及帳目，要核對清楚。

(四) 肥猪爸爸上班了，媽媽却開始忙碌的家務。她要清理早後的碗碟，洗刷廚房地板，豬仔豬女，年紀還小，沒有上學唸書，他們很喜歡幫媽媽的忙，豬媽媽稱讚他們。不過，很多時候他們都是越幫越忙的。

母親的故事

打掃屋子，她開動了強力吸塵機，把塵埃吸走。豬仔豬女也在幫忙。雖然他們往往往是愈幫愈忙，但豬媽媽總是耐心地讓他們嘗試，因為豬媽媽認為任何豬都應該學曉做家務。

(未完)

偵探狗的故事

第二件案

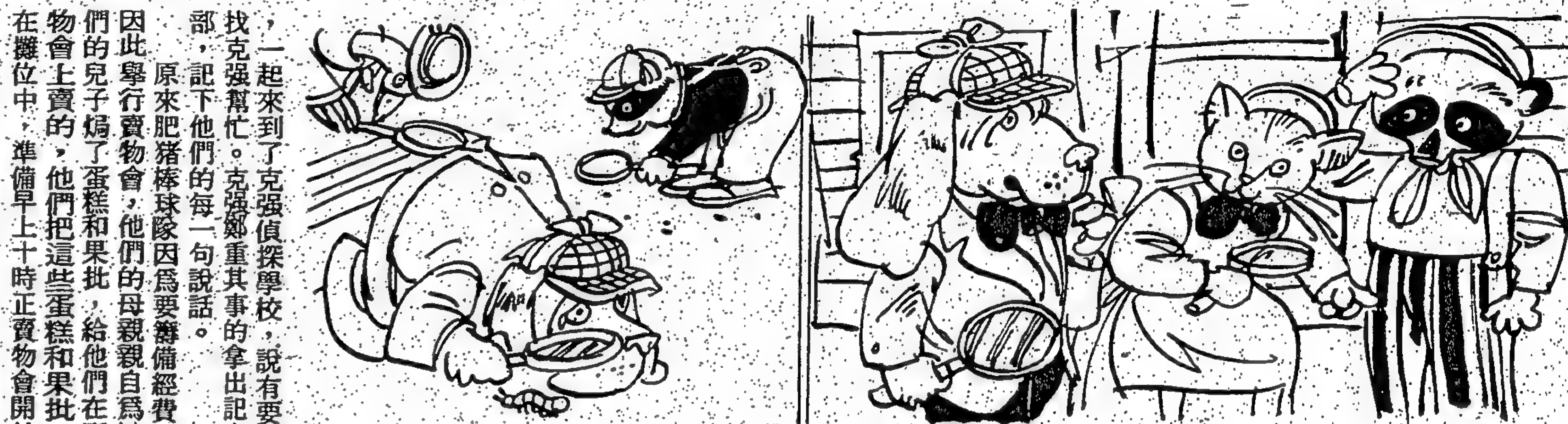
·顯兒·

偵探狗克強，與史加交手，結果他把史加出的難題解決了破了第一件案，贏得了第一回的勝利。史加當然不服氣，但他也無可奈何。

第二天，克強和他的學生，一早坐在寫字樓，等待史加給他的第二道難題。他們等呀等的，等了很久，都沒有任何消息。米力對克強說：「也許史加放棄競賽了。」

「不會的，」克強說，「史加永不會認輸的，他一定是在出詭計。我們必須要時刻提防他。」

上午九時十五分，門外响起了嘈雜聲，小肥豬棒球隊的隊員和他們的母親



一起來到了克強偵探學校，說有要事找克強幫忙。克強鄭重其事的拿出記事部，記下他們的每一句說話。

原來肥豬棒球隊因為要籌備經費，因此舉行賣物會，他們的母親親自為他們的兒子烤了蛋糕和果批，給他們在賣物會上賣的，他們把這些蛋糕和果批放在攤位中，準備早上十時正賣物會開始。

時賣的，誰知所有的蛋糕及果批忽然不見了。現在，他們請克強無論如果要在十時前找回蛋糕，否則籌款的事便要告吹了。

克強知道那必然是狐狸史加搞的鬼，那即是給他克強出的第二個難題。他必須要及時破案。

克強立即率領學生展開偵察。他們到處找尋線索，然後在一起交換意見，但到了九時四十分，仍茫無頭緒，小肥豬和他們的母親很着急。要是籌款不成，他們的球隊便沒有經費了。

克強到過很多地方偵察，連史加和他的隨從聚集的總部也去過了，但一無所獲，還受到史加的嘲笑，說這第二回合交手，克強一定失敗了。

在賣物會的場中，其他各攤位都佈置好了，攤位上擺滿了各式各樣的美味糕餅，只有肥豬棒球隊的攤位是空的賣物會即將開始，克強很氣餒，他對於找



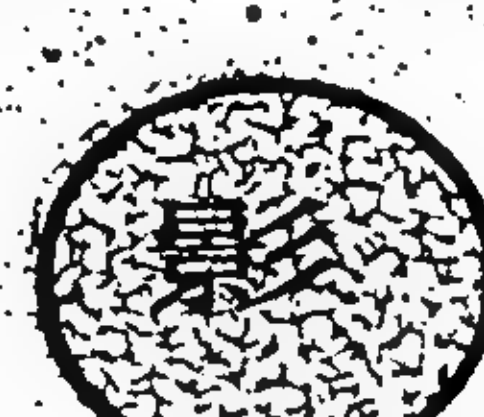
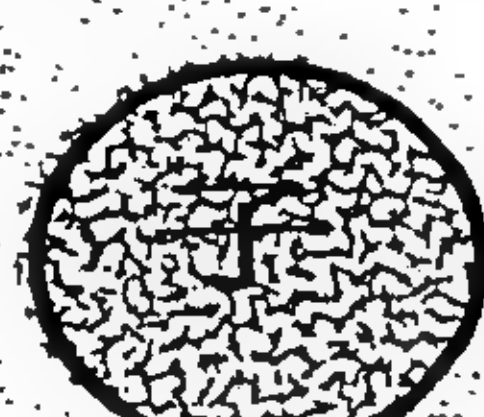
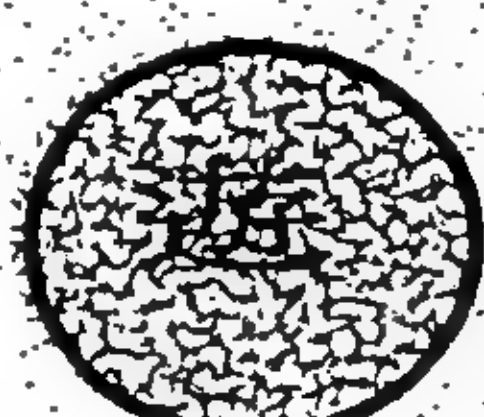
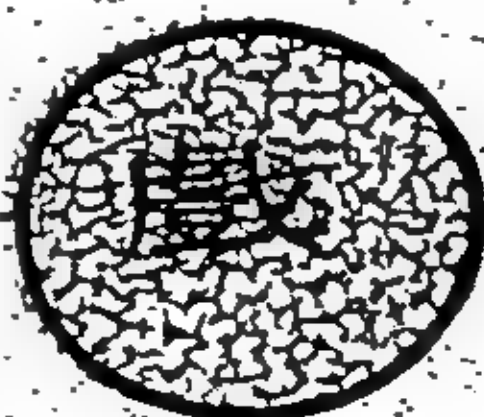
回失去的蛋糕和果批全無把握，主要是史加經過了第一回合失敗，他學精了，不留任何線索。

上午十時正，顧客進場了，他們在其他的攤位購買糕餅，肥豬棒球隊員很難過，因為籌款失敗，他們便沒有經費維持球隊，這樣球隊便要解散了。他們傷心地來到空空的攤位前。克強也很難過，因為他幫不了他們。

正在這時，史加出現了，他說如果克強認輸了，史便馬上鑽進攤位底，把所有的蛋糕果批搬出來，小肥豬和他們的母親，很感激他，他們倒忘了是史加把他們的樂藏起來的。

賣物會順利進行，克強輸了這回合，第三回合又怎樣呢？

(下期刊登第三案)

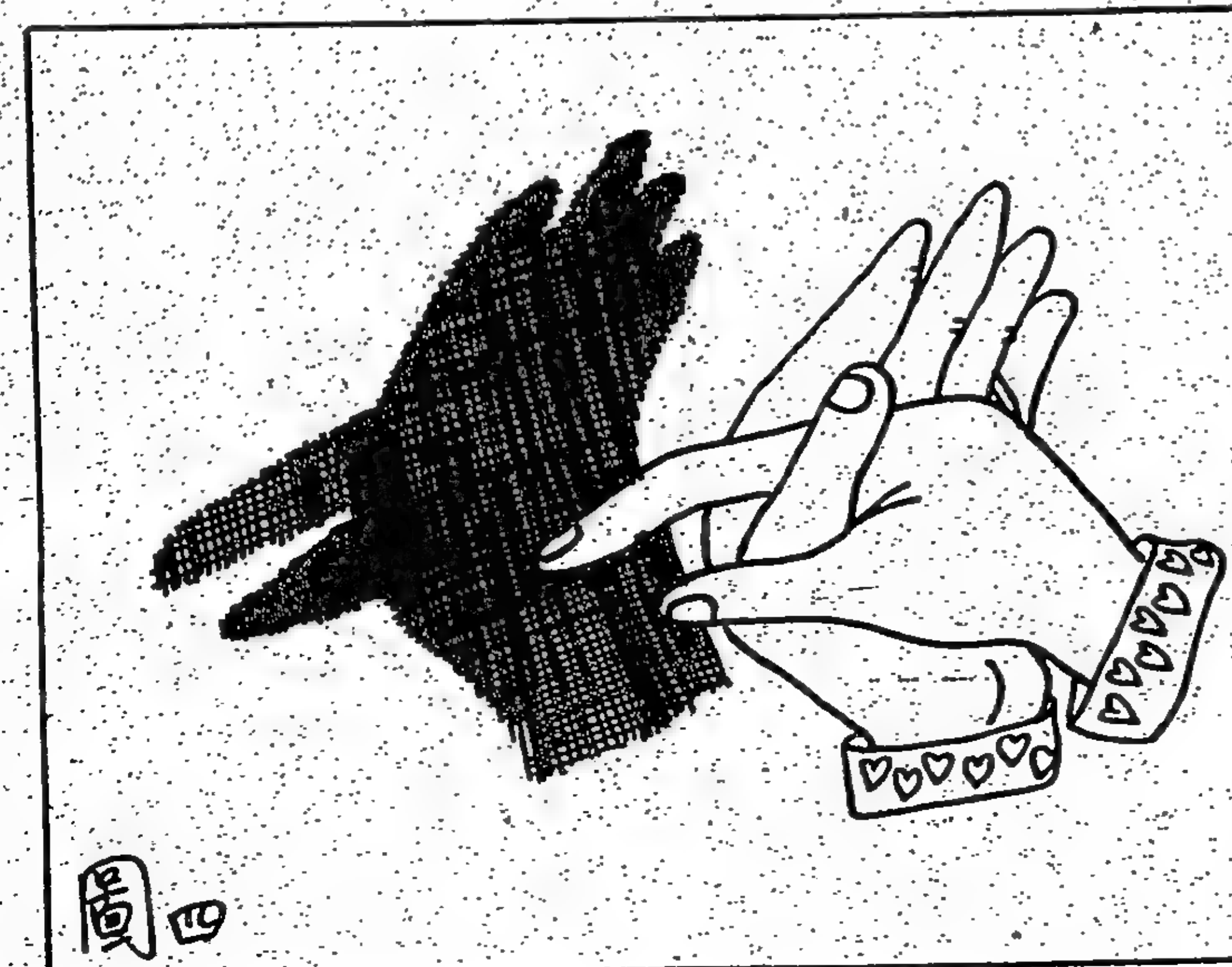
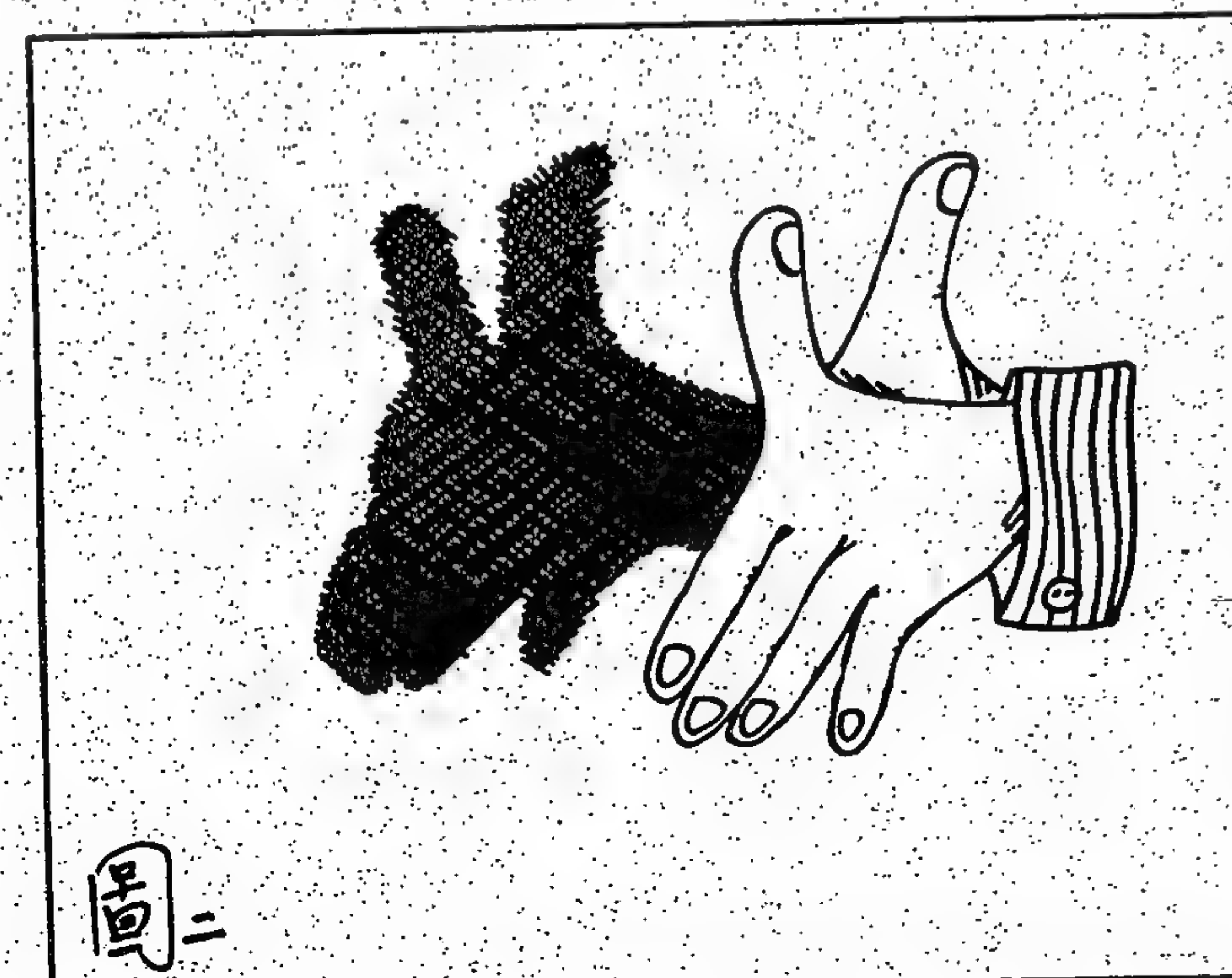
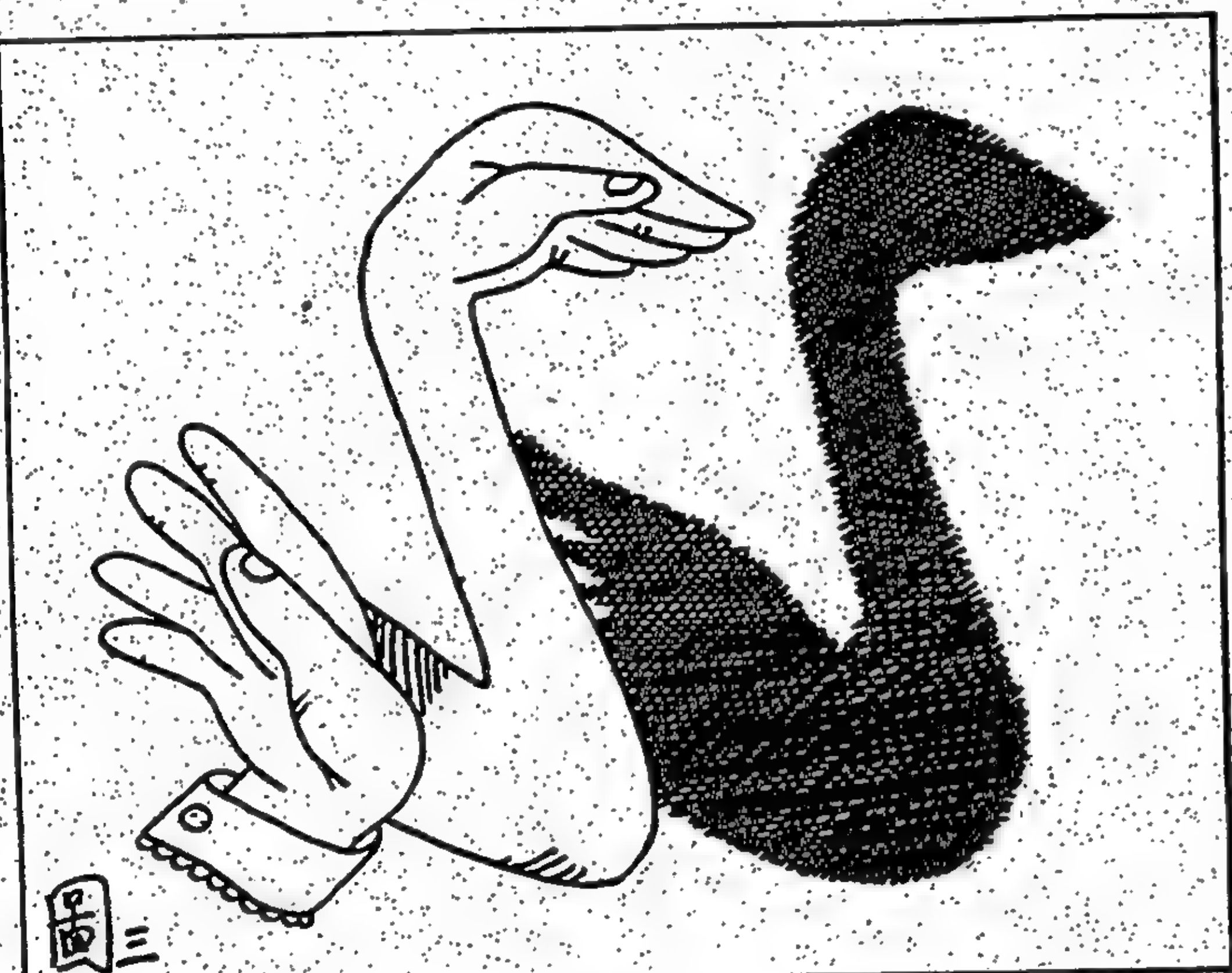
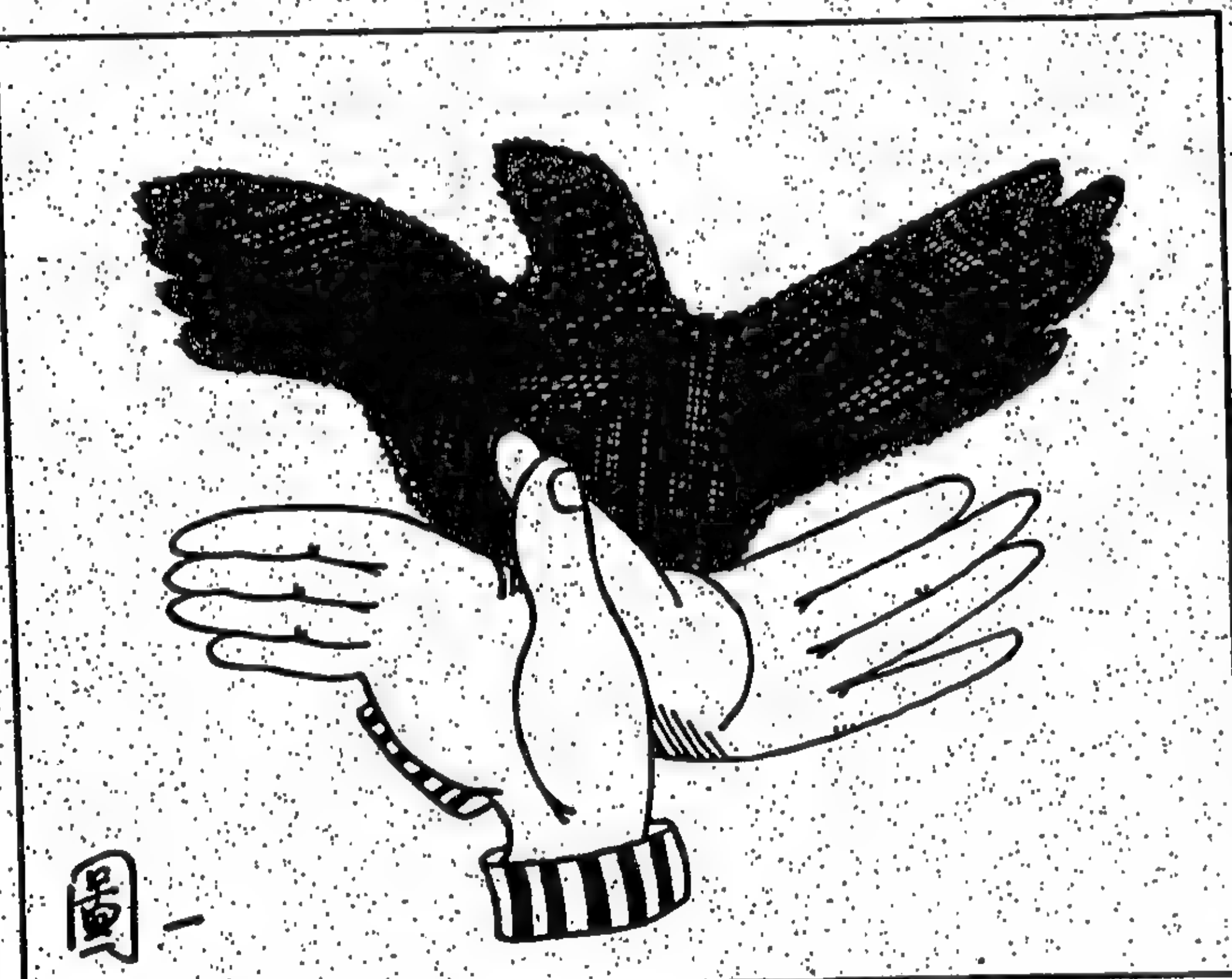


玩這個遊戲，可以在太陽光下或燈光下進行。如果利用燈光，最好在晚間進行。首先選擇一幅空的牆壁，然後將全部燈光熄滅，利用一盞檯燈將燈光射向牆壁。在離開牆壁數尺的地方，伸出雙手，嘗試將雙手擺動重疊，直至擺出某些形狀來。例如以下幾幅圖樣，你猜出他們是什麼動物嗎？你甚至可以將某些手指擺動，令他們看來更具生動感。

如果年幼的小朋友偶然間在陽光下發現自己的影子，一定會覺得新奇有趣。成年人在這個時候可以和他們玩「踏影子」的遊戲，來互相追逐嬉戲。

除「踏影子」的遊戲外，我們還可以利用雙手的影子來造出許多動物的形狀，作為說故事的材料。

顧名思義，手影遊戲最需要的道具是我們的雙手，以及靈活的頭腦，去創出不同的形狀來。





自然觀察

毛蟲變蝴蝶

我們都知道，美麗的蝴蝶是由毛蟲變成的，但牠的變化過程是怎樣的呢？如果你想觀察，你可以依照下列辦法的去進行，那是一件很有益身心的事。

做法：

(一) 找一個大玻璃瓶，請成人幫忙，把瓶蓋鑿開幾個小孔，如圖①。

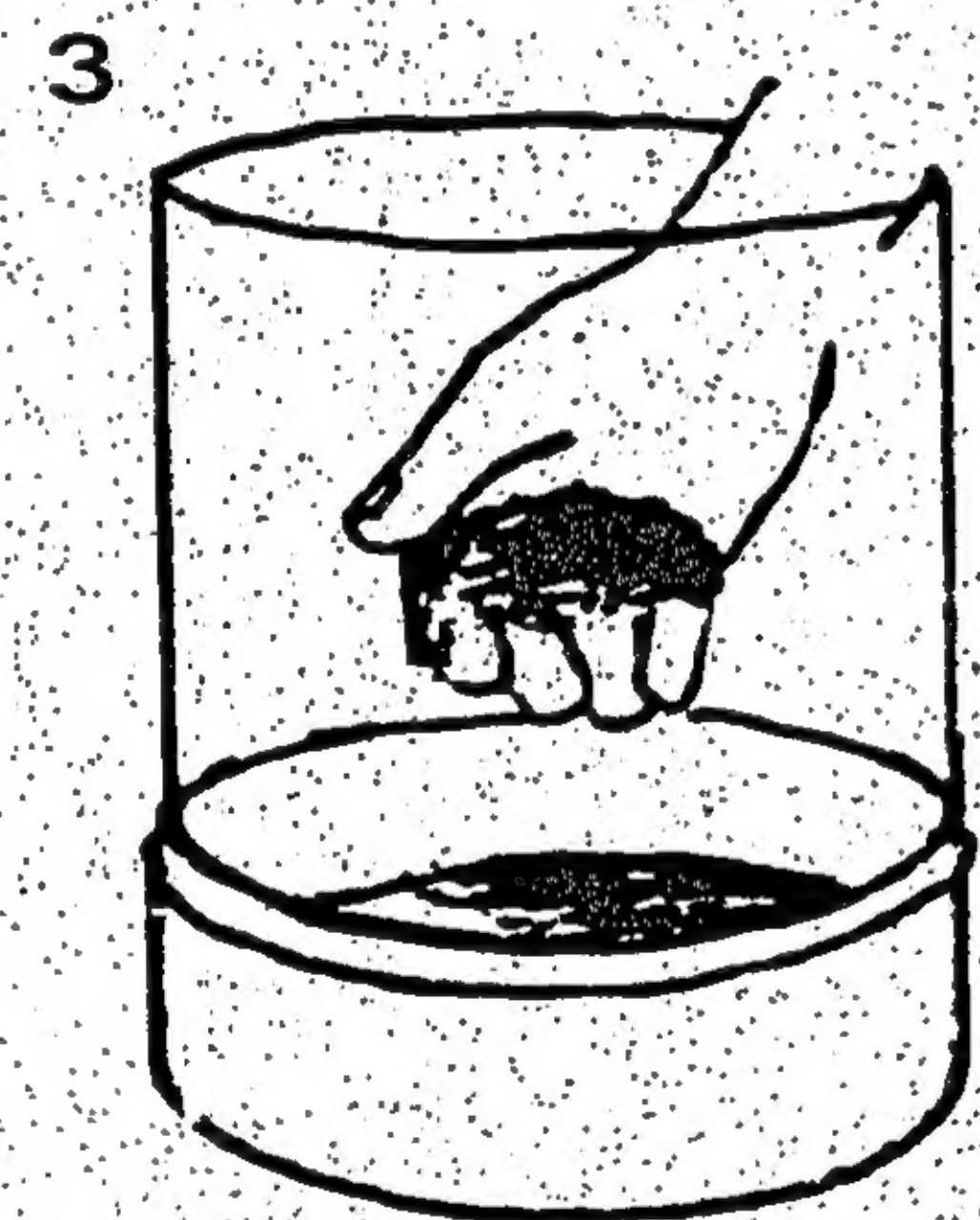
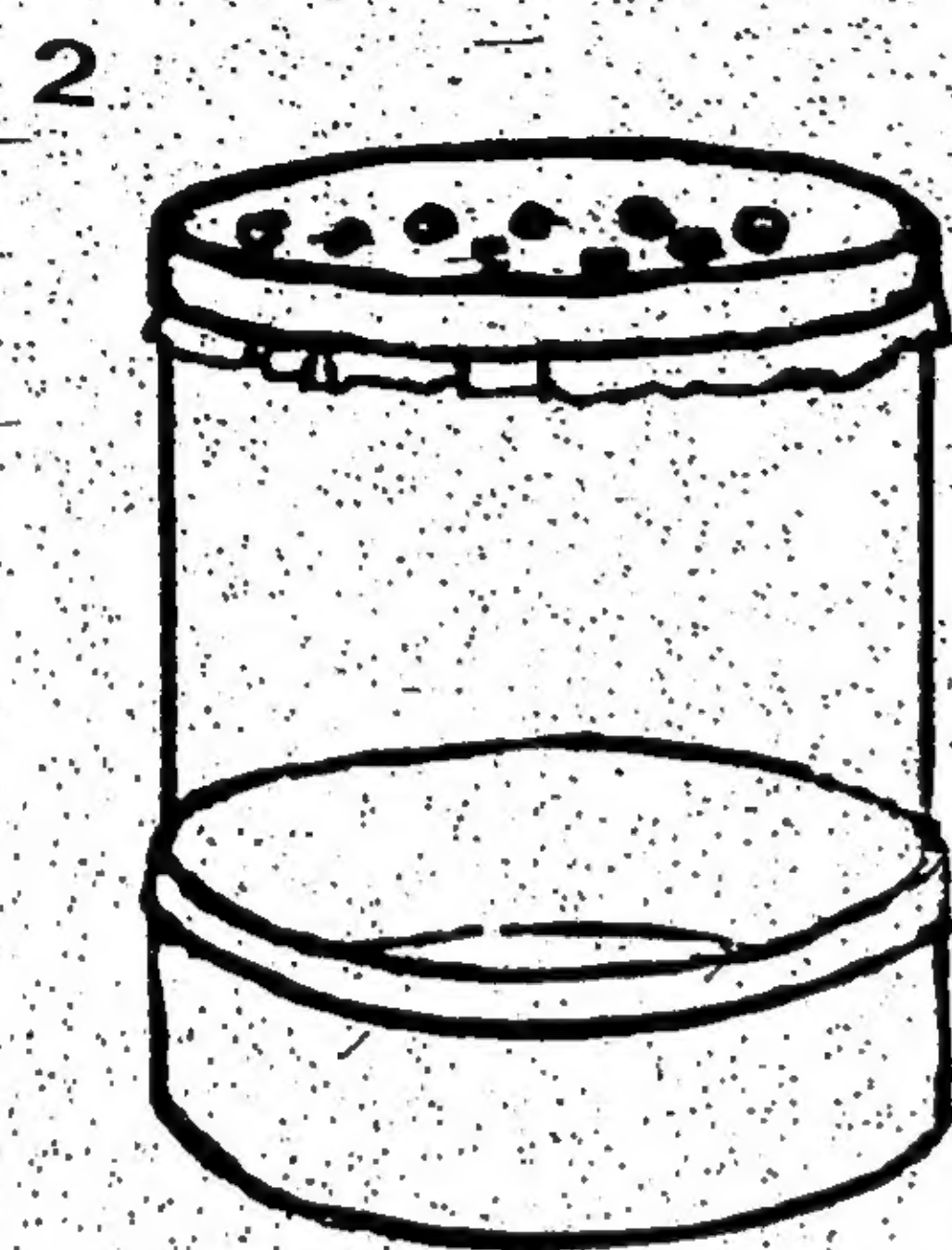
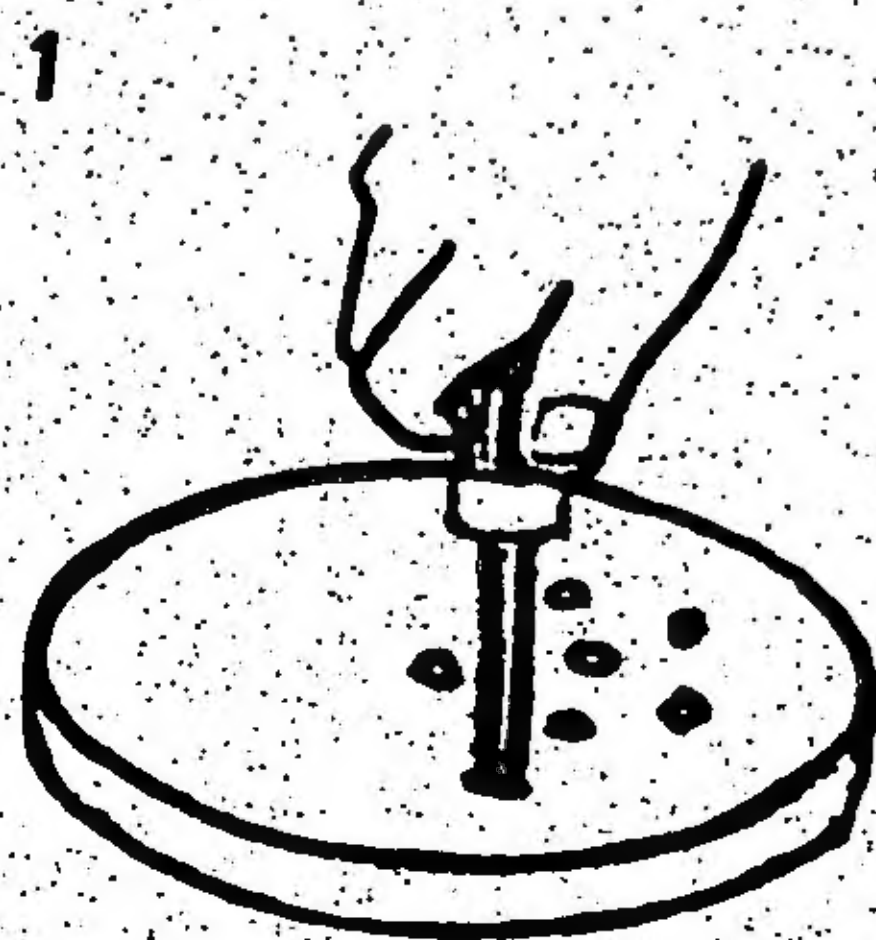
(二) 瓶蓋小孔大小，要足以能讓空氣流通到瓶裡去，如圖②。

(三) 在放一些泥土進瓶裡去，如圖③。

(四) 另取一小瓶，內盛七分滿清水。一切準備妥當，便留心找蝴蝶毛蟲。當你到郊外時，如果發現了毛蟲，你便把牠帶回家，並把毛蟲所附的植物順帶摘些回家；然後把植物的葉子插進小瓶中，如圖④。

(五) 把毛蟲放在樹葉中，注意保持葉子的新鮮；因為那是毛蟲的食料，可隔些時間換些新鮮的葉子如圖⑤。

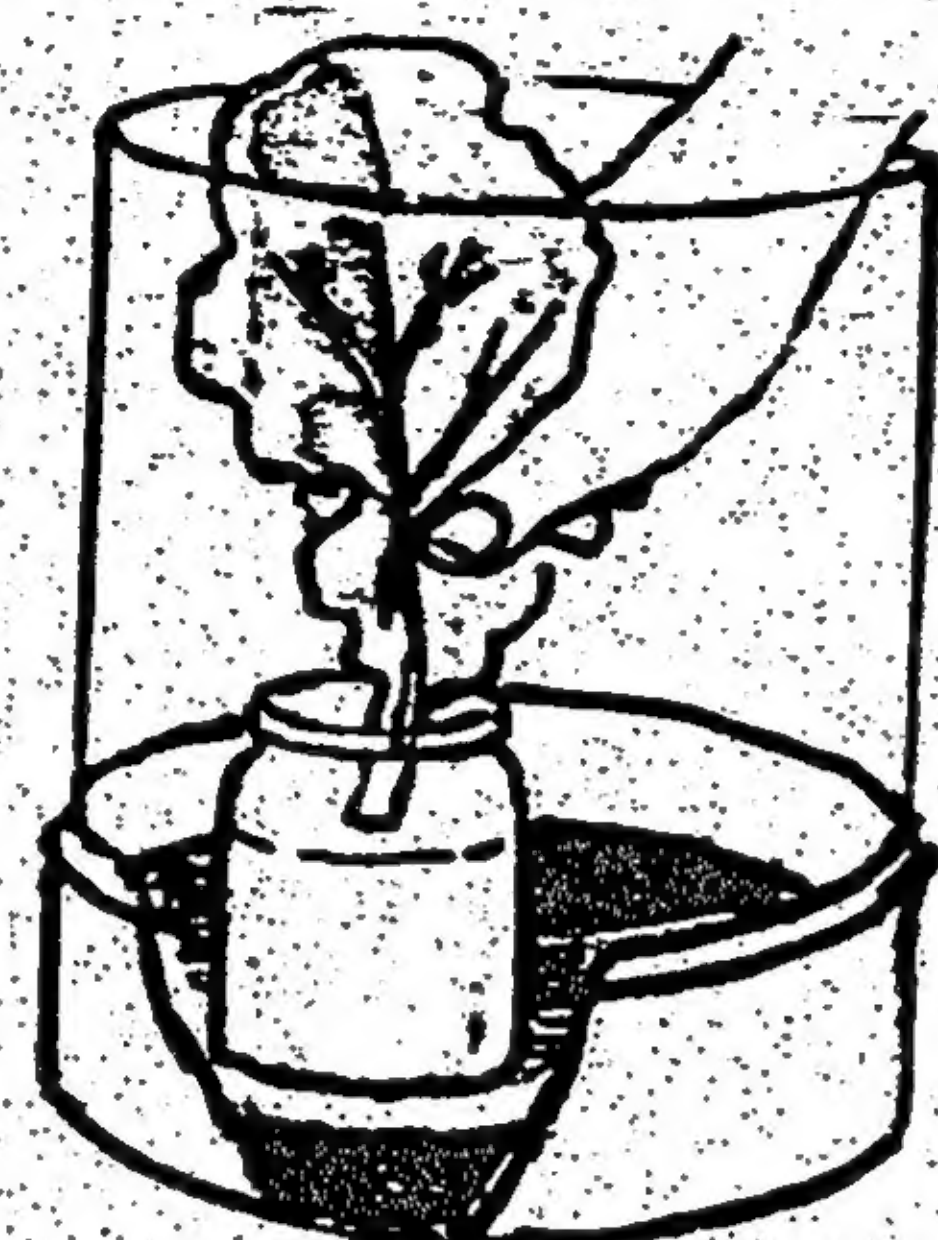
細心觀察，你便可以看到毛蟲變成蝴蝶的過程。不過有一點你必須要緊記：當毛蟲變成了蝴蝶後，你一定要釋放牠回到大自然去，不要把牠困着，因為蝴蝶需要有更廣闊的自由天地。



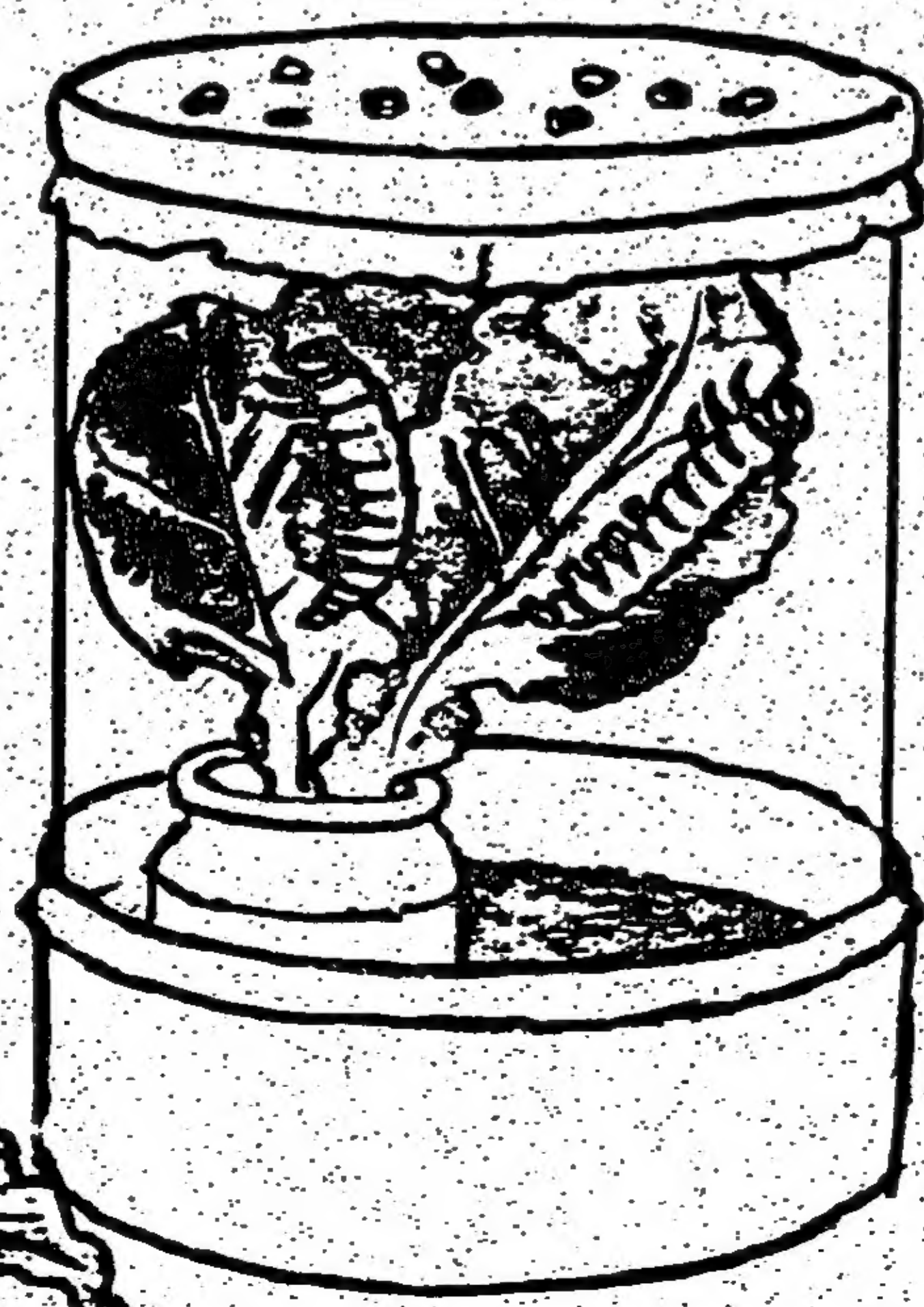
快樂園地

狄克主持

4



5



如果我是班主任

大怪主持

如果我是班主任，我便實行有獎有罰辦法。上課講話，不做家課的學生，獎苦瓜乾一件，要立即在堂上吃下肚去；功課做得好的，獎蛋糕一大件。學生一定想吃蛋糕多過吃苦瓜乾的，自然人人學好，我也得其所哉。(妙妙怪)

如果我是班主任，我會非常「愛錫」我班學生。上課時，他們可以自由睡覺或看古靈精怪，不用默書，亦無需做家課，考試時每人奉送六十分。試問還有誰敢叫我的學生做壞嗎？

※ (古怪班主任) 假如我是班主任，我不會用學生做功課，上堂時叫他們出去自由活動，又不用他們考試，自然他們都不用默書，我相信很多賴學生一定贊成我的做法。

※ (懶惰怪) 如果我是班主任，我一定給我的學生多多功課，做到他們個個叫救命，然後有寫錯字的，就給他們打一百大板，哈哈，那時有誰不怕我呢？而且還可以發洩一下我的冤屈氣，真是好到極呀！大怪，你認為是嗎？相信你小時讀書，一定常給老師罰呀！我知你實會讀成我的意見。(皇上怪)

※ (皇上怪) 假如我是班主任，大怪是我的學生。如果交不出功課，我一定重重有獎給大怪，首先獎人怪五十大板，然後叫他抄一萬句「我以後記得做功課」，還有打掃乾淨全校才可以放學。(黑心怪)

※ (懶惰怪) 假如我是班主任，我一定給我的學生多多功課，做到他們個個叫救命，然後有寫錯字的，就給他們打一百大板，哈哈，那時有誰不怕我呢？而且還可以發洩一下我的冤屈氣，真是好到極呀！大怪，你認為是嗎？相信你小時讀書，一定常給老師罰呀！我知你實會讀成我的意見。(皇上怪)

※ (皇上怪) 假如我是班主任，大怪是我的學生。如果交不出功課，我一定重重有獎給大怪，首先獎人怪五十大板，然後叫他抄一萬句「我以後記得做功課」，還有打掃乾淨全校才可以放學。(黑心怪)

如果我是班主任，我一定要盡量虐待學生，因為這是所有虐待班主任的傳統。

(虐待怪上)

※ 如果我是班主任的話，我便會挑選一個又不能幹，又很醜陋，又很不勤力，又懶惰，又粗魯，又不負責任的班長。這樣一來，我們全班人作友都無人班，真是大快樂。而我自己，也有機會令入選第一任班長，到時名聞天下，妙極！(神經怪)

如果我是班主任，我便用這個教學方法：

(一) 遲到，即留堂至晚上七時。

(二) 上堂談話，打三十大板。

(三) 欠交功課處罰抄書一本。

(四) 打架，坐無影椅十五分鐘。

如採用這個方法，學生乖到「你話點就點」。(虐待怪)

※ 如果我是班主任，我一定會這樣做：每天給三百六十五樣功課給學生做，學生寫錯字我每個罰抄一百次，做少一個標點符號，我又要他們留堂一個星期，到時一定好玩極了。(癡命怪)

※ 如果我是班主任，我一定罰大怪抄二百句「我不要牙尖嘴利」。

大怪記住，明天一定要交罰抄給我呀！

※ (豆鼓怪) 我做了班主任，我可以除便責罰大怪跳舞，罰大怪抄一億句「我不敢反攔班主任」，到時大怪被我罰到變了一隻水鴨，哈哈！！(罰人怪)

※ (大怪按：你們這班怪子怪孫，有個好人。雖說是打發心中冤屈氣，但要顧住一己所不欲，勿施於人，你們有的假好心，有的黑心到極。簡直誤人子弟。我一定要把本期的古靈精怪，寄一份給教育局，將你地班人的名字落入黑名單，以後請教師，一於有你的份。如果唔係，將來我嘅怪仔怪女讀書時，受害不淺也。)

※ 簡便食錢怪：你的稿來得遲了點，來不及刊登，下次來稿請早些。

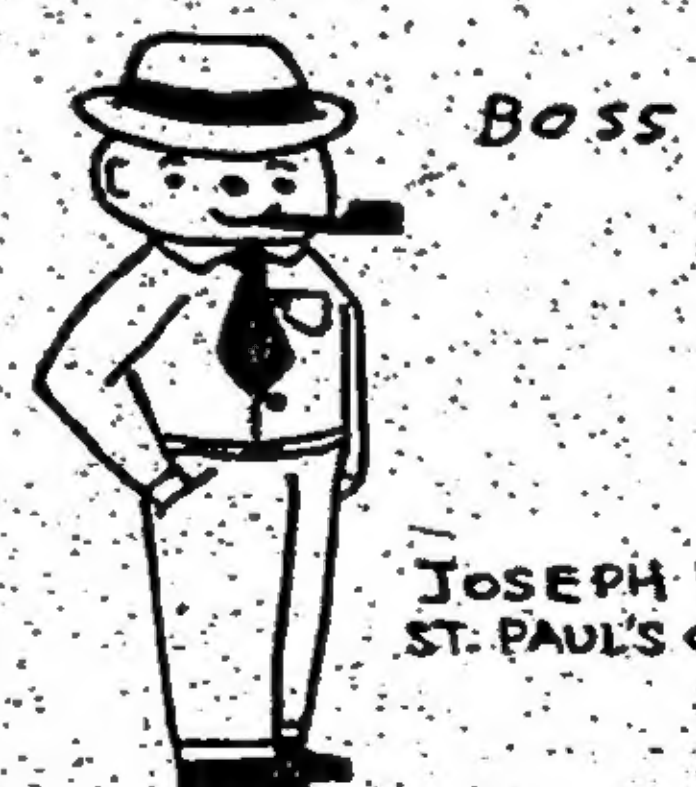
※ 題目預告：不洗澡的好處。



劉燕紅
開平學校
十一歲



沙田中英中學 傅建華



BOSS

JOSEPH LEUNG
ST. PAUL'S CO-ED



CHAM SU CHEON
HOI PING CHAMBER
OF COMMERCE PRIMA
SCHOOL



楊正培學校
林嘉慧
11歲



香港(12)第
九龍新會商會學校



道慈佛社楊正培小學
姚玉仙(11)

青少年天地

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

水彩畫的初步認識

黎炳昭

水彩畫的掌握處理是一項需要花時間去實習的活動。但是水彩畫亦是比較簡單而輕便，適合初學繪畫及喜歡作郊外寫生的朋友。今日就跟各位提出畫具問題，所謂「工欲利其事，必先利其器」。原則上水彩用品是比較簡單便宜，適合學生時代條件的。用品約分下列各項：

(一) 畫箱或帆布畫袋：假如經濟較為豐裕的話，大間的文具店會有整套的畫箱用具供應，價錢當然較昂貴。不過可買一個空畫箱，散購用品較為便宜，或者可用膠袋或帆布袋亦可。

(二) 畫板：可用夾板自製，尺碼以十八吋乘廿四吋較為適合，夾板可用厚紙裱好，以免刺手。水壺、調色鐵盒各一，抹布及廁紙等。

(三) 畫筆：以尖型的貂鼠毛筆數枝，最好加一枝國畫的排筆，以備用於面積大的畫面。假如用繪國畫畫筆亦可，我建議購買些上品筆較實用。除了耐用外，對繪畫運用方面亦較為妥善。畫紙：通常初學畫都是用普通四開一百磅的白畫紙，不過假如能購買比較厚的水彩專用的畫紙為好，而該等畫紙有粗幼紋之分，通常所選取的都是視乎所畫的題材而定。不過以個人來說，是喜歡較為粗紋者。因為比較有豪放的效果。一般青年朋友所選用畫紙薄作畫，但會有疙的毛病。事實上畫紙薄祇適合用於速寫方面。

(四) 顏色：關於所選用的顏色，通照約有下列各種已經夠用，不過主要是視乎作者所需：鈷藍、法蘭西藍、普魯士藍、熟棕、熟咖啡、玫瑰紅、湖紫、赭石、赭黃、藤黃、檸檬黃、鈦橙黃、綠色、深青、象牙黑。白色通常是不需要預備，因可以用紙底白色留白。而不透明水彩則可用。以上所列舉的色彩已足夠用，因為作者可將各種色調混合而產生畫面所需的色調。

(五) 畫架：通常寫水彩畫是不需要用的，因為水彩是水質，容易流滑，不易控制，在平面或略傾斜面作畫較理想。郊外寫生通常將畫板放在膝上就可以了。但假如在技巧上所需的話，利用傾斜作為效果，舉例如寫雨天，霧景通常都用得着。

好了，下次再跟各位談論有關水彩畫的技巧問題。

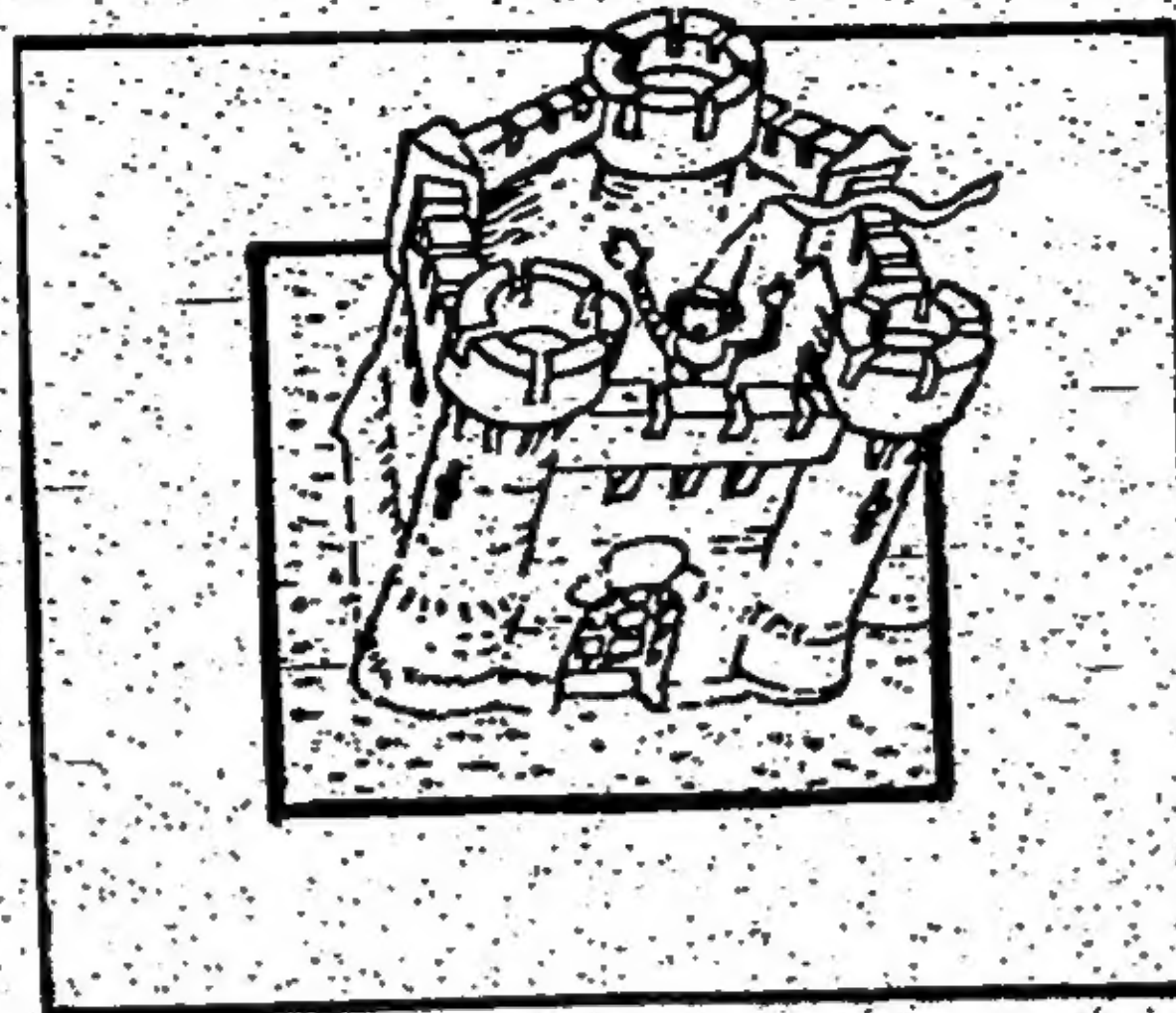
有獎遊戲

假如你的好朋友被囚禁在一座堡壘中。堡壘的四周有一條闊三公尺的護城河，你却不識游泳，而你只帶來了兩塊長度各為2.97公尺的木板，它的長度未足以跨過三公尺寬的護城河，但你的手上無任何其他東西可以把兩塊木板連接起來。

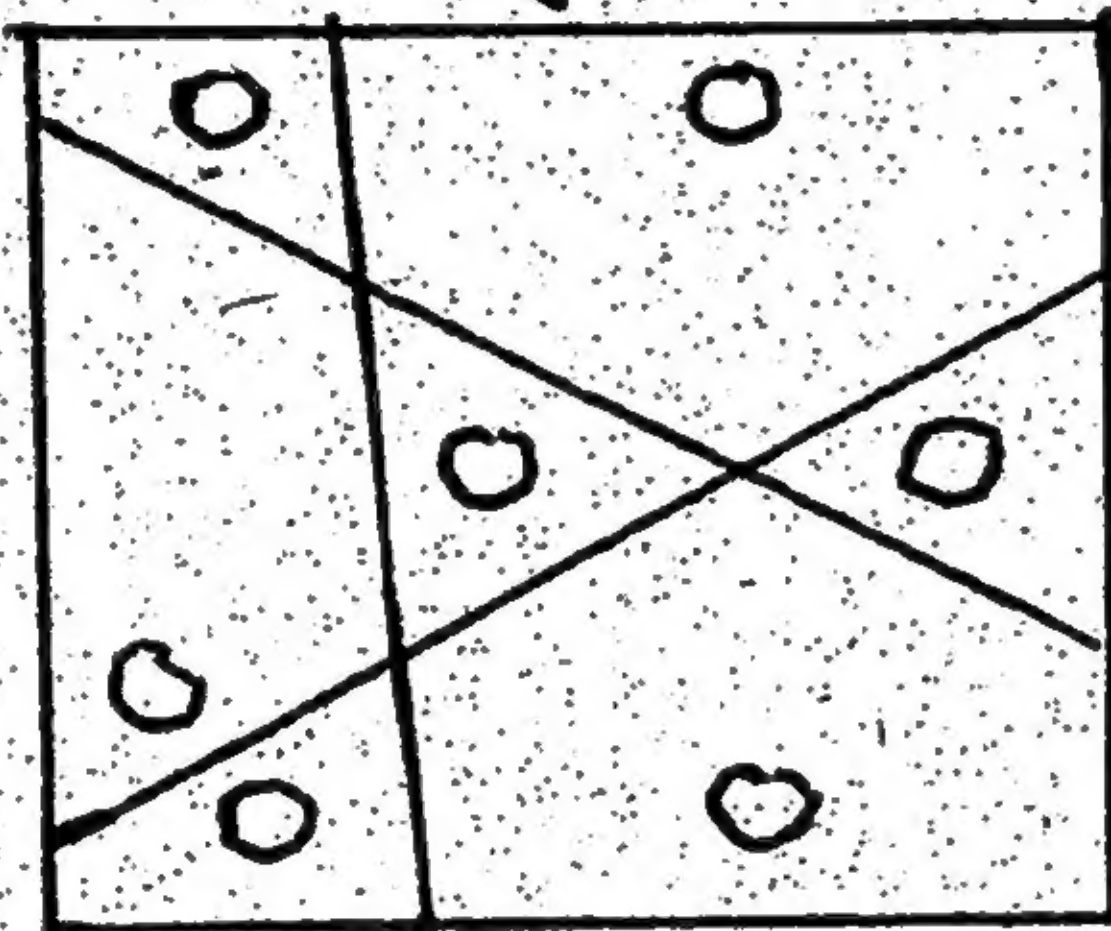
現在請你設法安排，只用這兩塊木板，在沒有任何其他東西輔助之下，可以變成橋，讓你越過護城河，到堡壘去把你的老朋友救出來。

請把答案寫好，連同姓名、地址寄來九龍中央郵箱200號香港電台青

少年天地節目主持人收，你便有機會中獎。得獎名單在節目中宣佈。



上期答案



謎語

瘦子臉，梅花腳，坐著倒比站著高，前邊唱戲，後面耍刀。

(猜一種動物)

啟：孝景

近日有很多聽眾，寫信到香港電台的青少年天地音樂會節目，多數希望我在彩色華僑，多刊登口琴及口風琴曲譜，並問我怎樣練習吹奏口琴捷徑，現簡覆如下：

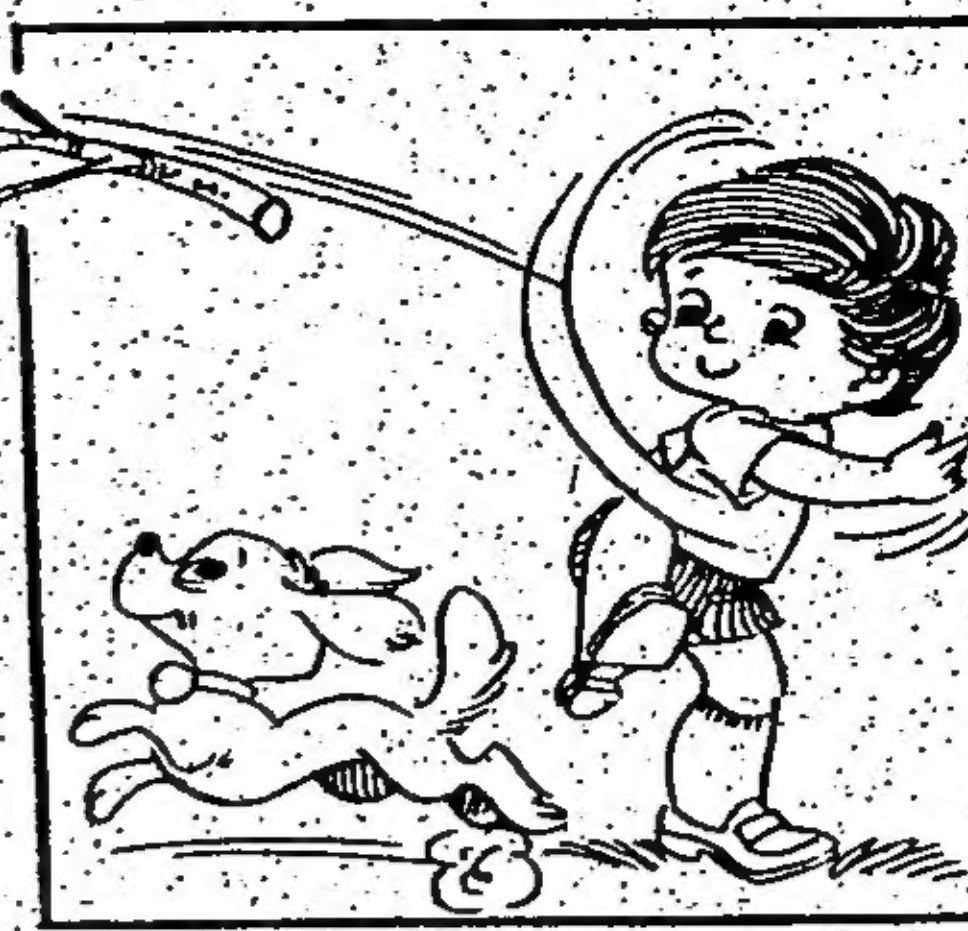
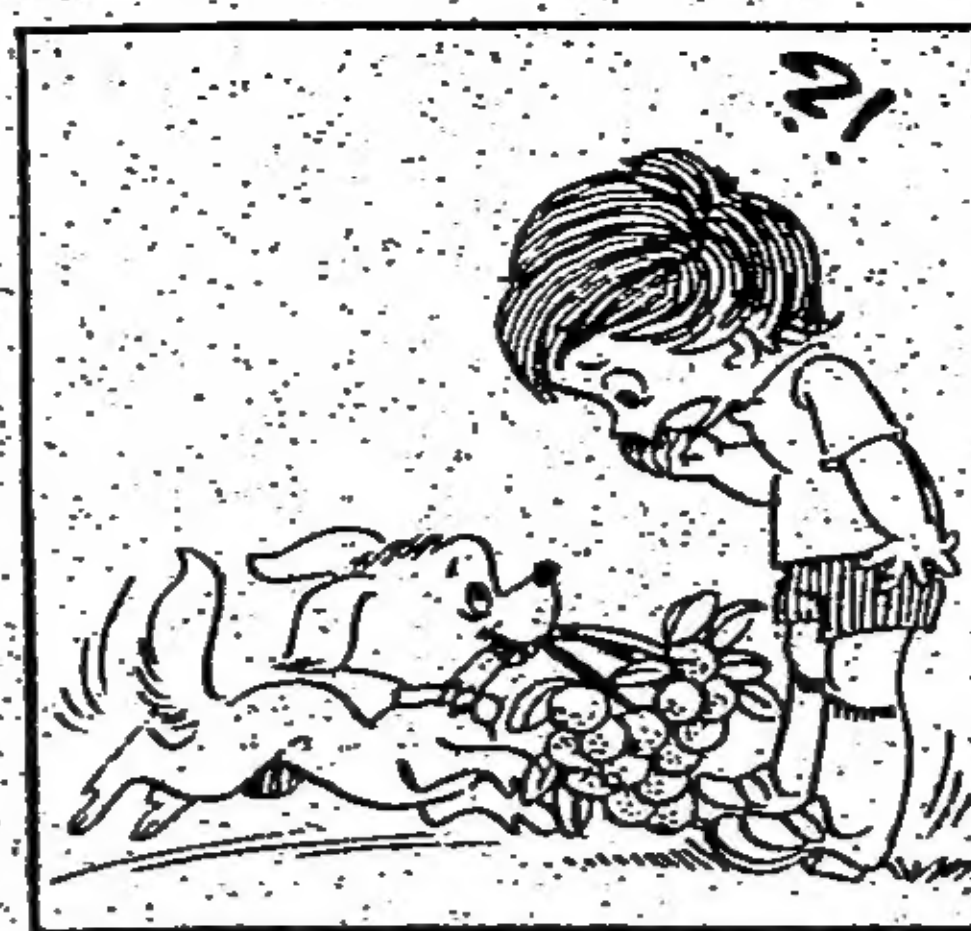
彩色華僑每星期刊登一首歌譜，都是按照各位聽眾的吹奏程度來編排，如果各位每星期能把該樂曲吹奏純熟，自然日有進步，吹奏口琴及口風琴，最佳捷徑，是每天化費十五分鐘練習，日積月累，技術必有進步。

音樂是娛樂身心，最高尚精神食糧，自己演奏心愛的樂曲，自然比欣賞別人演奏，更有樂趣，口琴、口風琴、牧童笛、結他……等都是最大眾化樂器，化費兩個月時間練習，自然可以自己演奏各種樂曲。

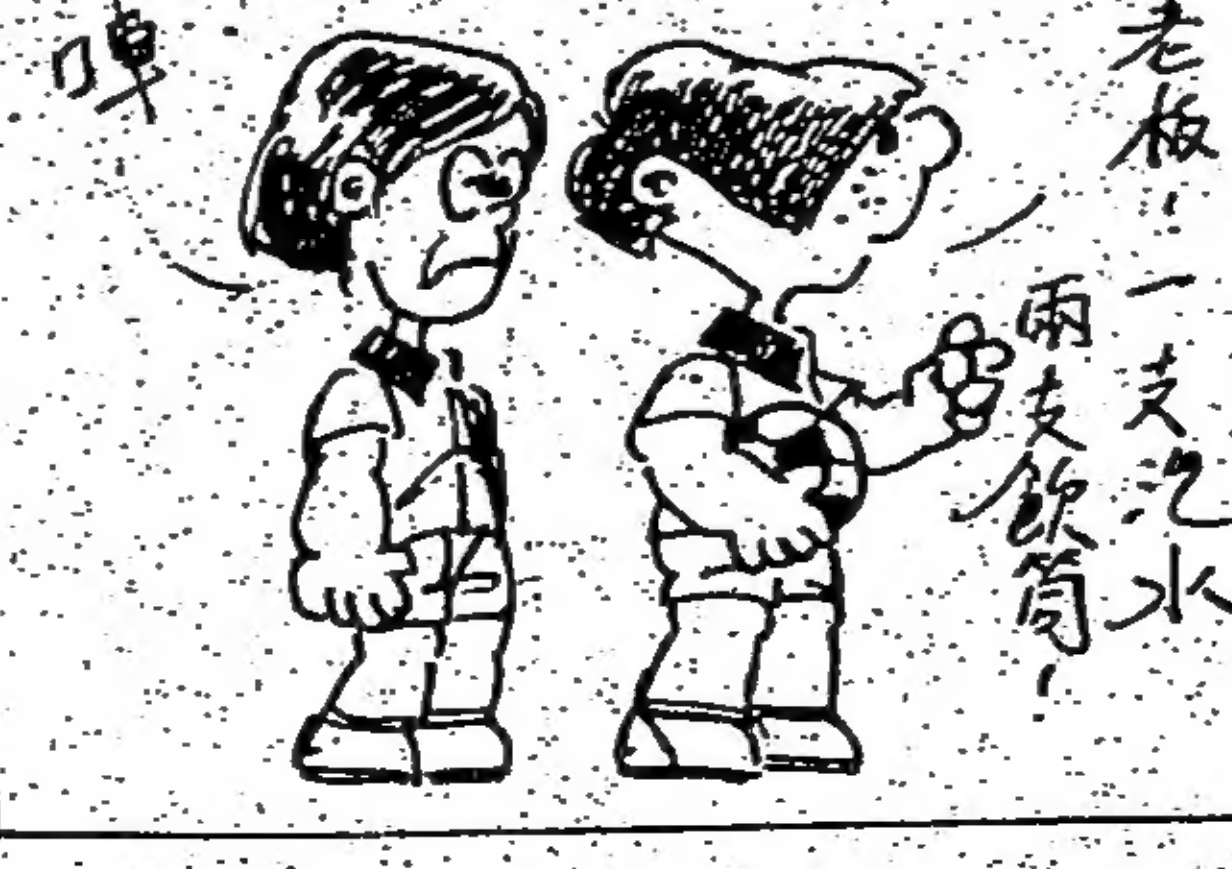
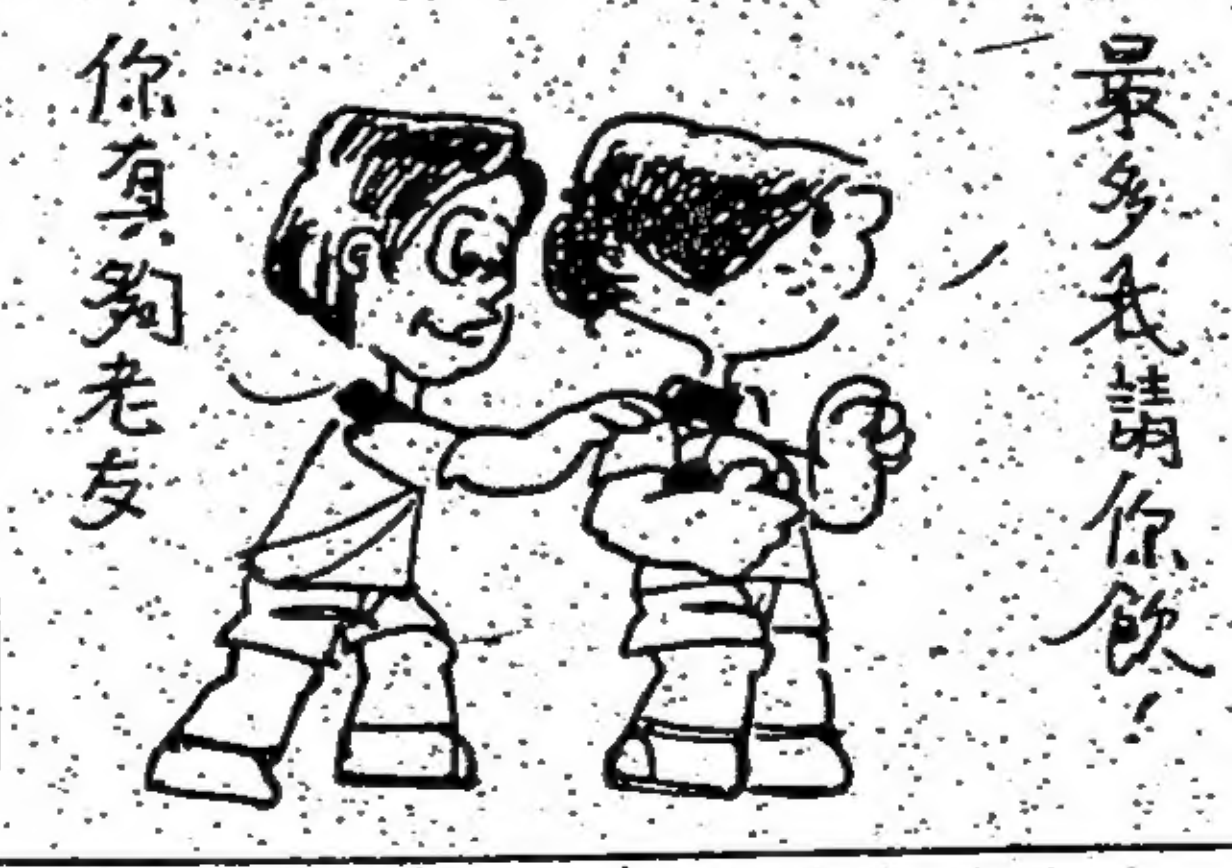
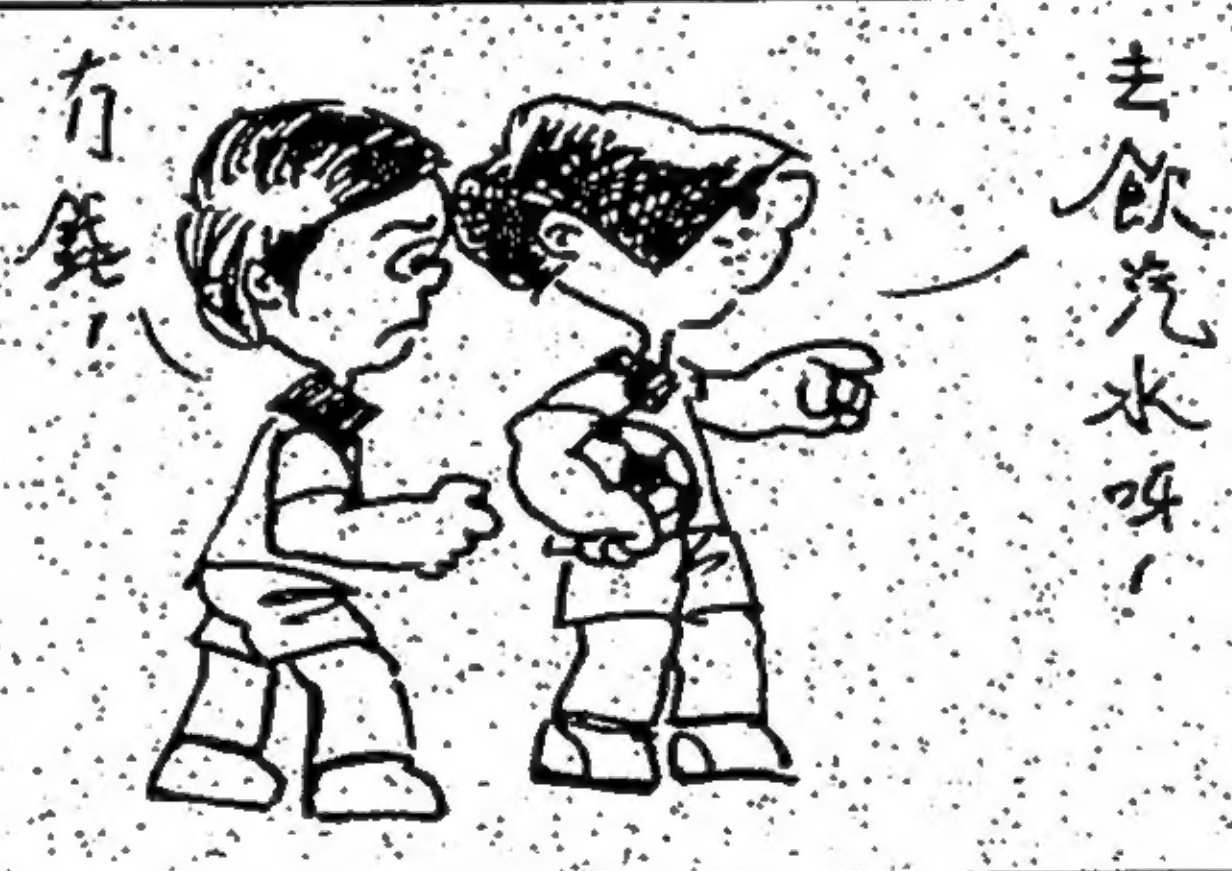
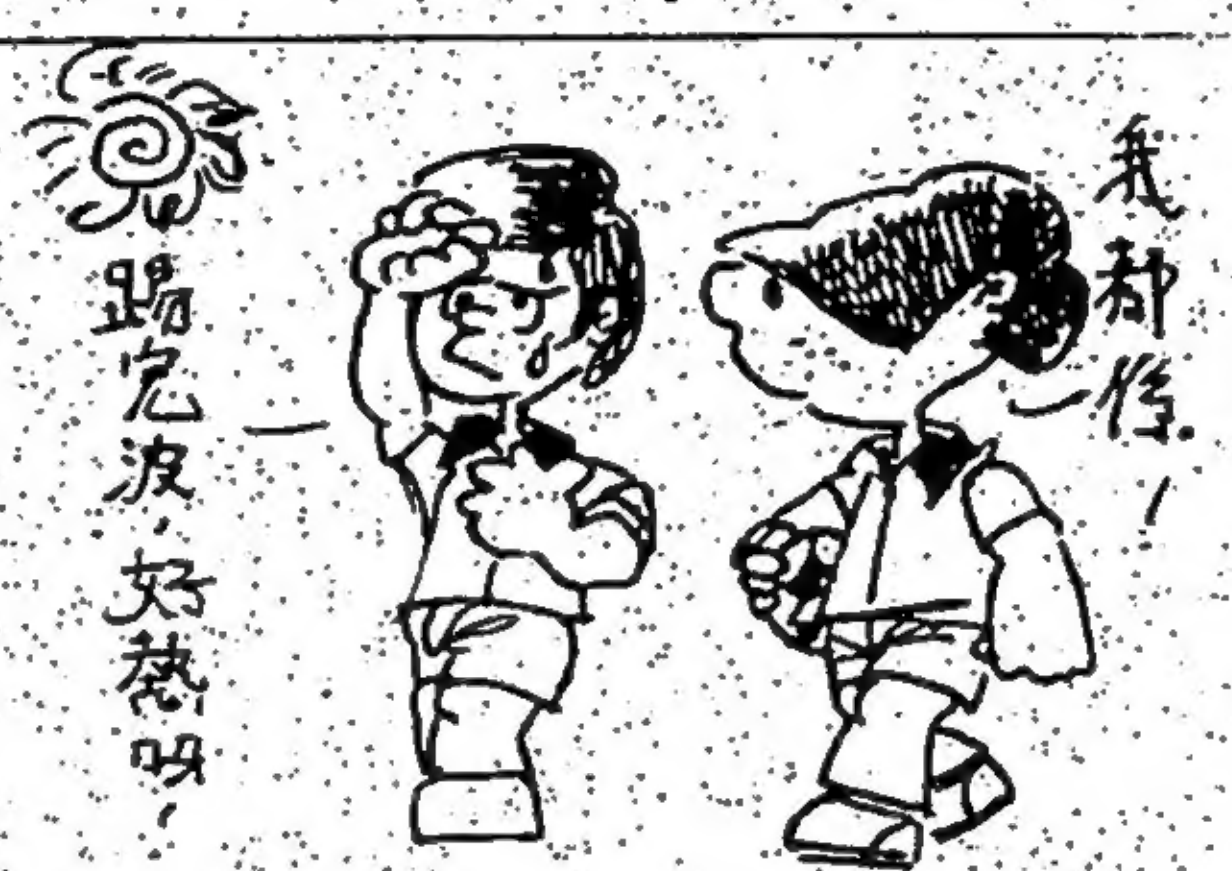
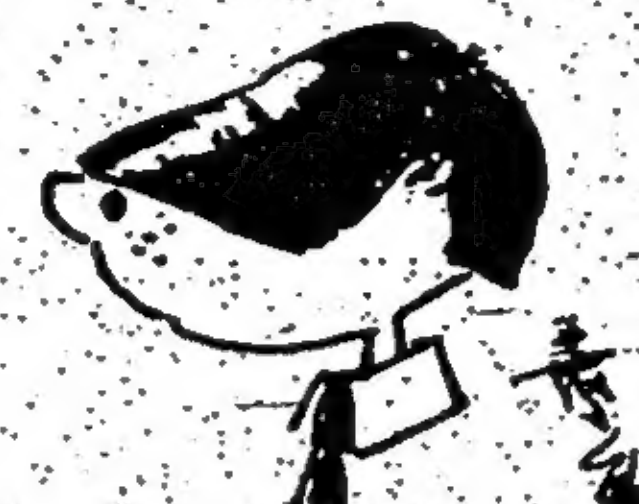
覆聽眾來信

梁日昭

鈴水口風琴A22
樂風口琴F調
05|| 11 21 1 03||
佛說既為世 神 祝祝為世 界 話 話 話
葛列云海世 奇 怪祝為世 界 話 話 話
神聖祝為世 界 話 話 話 話 話
155 53 44 44 33 333 23 25||
水島 宮度 局與 水島 德德 珍珍 點點 點點 點點
水島 宮度 局與 水島 德德 珍珍 點點 點點 點點
水島 宮度 局與 水島 德德 珍珍 點點 點點 點點
133 44 5 06 55 42 1 05||
日夜 猛咁 數 咁 一生 數 不 咁
淨係 見到 咁 咁
152 41 1 0||
兩兩 三 排。



金仔週記



從城市到鄉村的孩子50

張天師

張天師帶了「康熙錢」來，拿下一掛在牆上的燕子風箏，便用漿糊把一個錢黏在燕子的左翼上，另用一層棉紙糊在錢上把它密封了，我道：「你這樣一來，一邊重，一邊輕，它將會在空中兩邊不停的擺動，甚至連續打着筋斗掉下來的。」

「我就是利用它的兩邊擺動，像真燕子的在空中穿來插去，不過，這只是試驗，是否成功是無法預知的。」張天師說。

張天師把一個「康熙錢」黏好在燕子風箏的左翼上糊好之後，便拿去操場試放，果然不出我所料，那個燕子風箏在放手上昇時已經不很正常了，大約放了五十碼錢，它便擺動得很厲害了。我叫李正平趕快收錢，誰知因收錢使風箏受風更緊，於是風箏在空中像風車一樣的打轉，李正平更加手忙腳亂，幾經努力搶救，也無濟於事，結果風箏還是跌了下來，而且跌落在操場西北角的一棵不到一丈高的梧桐樹上，我連聲叫李正平不要用力希望從樹上把風箏扯下來，那是不易辦到的，很可能扯斷錢，甚至扯破風箏的，我請張天師拿一個木梯來，把木梯倚在那棵梧桐樹上，我親自上去小心翼翼的清理繞在樹上的錢，折斷了幾條細小的樹枝，才把風箏取下來北張天師道：「都是我不好，弄到這地步田地，真不好意思。」

我笑笑道：「何必自怨自艾，風箏又沒有損壞到，而且你的見解是正確的，我們對於任何不完善的事物，都應該具有將它改良的精神，所謂改良，最重要的是先加以研究和試驗，我們現在小小的失敗，不算一回事，繼續進行研究和試驗，我相信一定會改良成功的。」

張天師苦笑着道：「希望如此啦。」接着他忽有了另一個計劃似的道：「不如這樣吧，我明天就進城去，買一個和這個一模一樣的燕子風箏回來給正平玩，這個舊的專作我們研究改良之用，把它完全拆開也好，增加一點什麼，或減少一些什麼也好，可以隨心所欲，不必顧慮一切了。」

「我知道他的意思，他是想買一個燕子風箏來賠償給李正平，改良的說法祇是一種藉口，正想阻止他的進行，李正平却插口道：「張伯伯，我看不必買了，買回來還不是一樣放在天空不會動，我決定把這個燕子風箏，無條件送出來，以供研究改良之用。任由你們處理，即使改良改到完全失敗了，我也決不會怪你。」

我正想稱讚李正平幾句，張天師竟高興得抱起李正平笑道：「我一定盡我的心力，扎出一個在天空活潑飛動的燕子風箏來！」

瑩姐姐信箱

覆雪頤

雪頤友：

謝謝你的來信。因為篇幅的關係，只好留待本期才覆信給你。

(一) 根據來信所說，你是個十四歲的女孩子，愛看武俠小說，愛沉醉在幻想中；但你以前却並非如此，因此懷疑是否是不良嗜好。

我給你的答覆是：那是一個步入青春期的少男少女在性情上的變化，是一種自然現象，不必擔心。但是，如果過份沉醉於幻想中，會使人脫離實際，因此要加以適當的控制才好。

(二) 要當一名編劇，必須要打好文學基礎，並且要對社會上各方面的事，有敏銳的反應及認識，以你目前的年齡及閱歷，距離你的理想還很遠，願你努力求學，先打好基礎為上。

(三) 在青春期的女孩子，情緒比較不穩定，很敏感，自負與自卑感互相交替，較難接受別人的批評，這都是過渡期的一些常有的現象。如果你能對自己有多些認識，放開胸懷，多參加一些有益身心的康樂活動，你自然會快樂起來。

瑩姐姐

夏季理想床上用品

中國藤蓆

手工精巧
蓆面平滑
涼爽舒適
越用越靚

涼爽舒適
美觀耐用

上等藤蓆

中國製造

規格齊全
各處有售

代理處：中環(香港)有限公司 經銷處：永興隆藤業公司 電話：3-668070 3-665713

星期掌篇

咖啡室中的女人 胡姬

我發現那間在厦門僻靜一角的咖啡室，我便愛上了它。咖啡室是法國普住戶形式，三邊的落地長窗，可見街上行人。

窗頂是花的半圓形。縷花的油漆是白色，與咖啡室內的其他色調很調和，使人有清潔明亮的感受。

椅子是「掛燈」的鉄花形式，也是白色的，歐洲好些露天茶座都喜愛用的椅子。

桌子都很小，僅供四人放咖啡及一碟餅食。茶具是藍色的瓷杯，瓷碟。很那高頸茶壺使我記得，在荷蘭我見過這種形狀。

咖啡室最具特色是一邊的入牆「火爐」。火爐架上放了多土焗爐；冷飲的用具以及冰塊，放在茶裡的檸檬片。

其實它是一組小型「水吧」。欣賞這間咖啡室的人大概不多，所以常常十分清靜。這道好適合我沉思構想，「都市風情」，「星期掌篇」以及電台的「記者馮日記」，有許多時候，便在這咖啡室想出來，將稿好了，回到家匆匆寫好。

我發覺同樣欣賞這咖啡室的另一個人，他是個英俊的男孩子。我說他英俊是他有一點兒女性化，因為他全是男性的衣着，我只好當他是男孩子的。髮型在此時此地是很難確定一個人的性別。但我是除外的，我的長髮沒有蓋過雙耳，我甚至有一面常常因忘了剃刮而留着的茸密短鬚。

「男孩子」有時是單獨一個人在咖啡室坐，閒適地抽着烟捲，悠然地噴出一口又一口白烟。

有時他的桌上多圍了一個以上的「男孩子」。在他的朋友中，有時當女孩子，那是服式上而說的。因為那件恤衫掩蓋了她的較大的胸脯。

所以，我很快產生了疑問，究竟他們之中，有多少個「她」？我希望「男孩子」會是，因為如果「男孩子」是「她」，那麼他的英俊將為美麗，那要叫我感到塞息的。

我們似乎都互相覺得是這咖啡室的常客。

可是我們終招呼了，却是在咖啡室。

我參加朋友的音樂欣賞會。我坐下了，不意有人叫我：「HI，胡！」我一望那是音樂會的朋友薛齊。「這麼巧，許久沒有見你！」我說。「我給你介紹，安歷小姐！」他將身傍的人給我介紹說：「胡」是報紙的朋友！」

我與安歷互相招呼握手，也互相去心中說「嚇，原來是你。」

因為我們互相微笑，問對方今天有去咖啡室沒有，薛齊訝問：「你們

是認識的？」

「認識了很久，但今天才知對方的名字。」我笑了笑說。

「安歷跟我學過歌唱！」薛齊說「啊！那我們是前後同學！」我

說。

「你是師兄了。」安歷說。我想薛齊心中一定暗罵一句「見鬼了！胡」什麼都當作是他筆下的小說人。」因為薛齊曾經用這一句話諷罵過我。

因為是音樂會，我們說得不多，而我也急急與安歷說話，大可以等到她去咖啡室才說。

但聽完音樂會，薛齊將安歷交給我，為她是薛齊住對面海。

「安歷，真想不到，我們在音樂會才真正認識了。包括你是女孩子。」

「你真的沒有想過我是冒充的男孩子？」

「沒有想過，也許你從未露出破綻。」

「我野孩子的氣息重，從小就是男孩子打扮。」

「如果你穿女孩子衣服，你更適合。」

她橫我一眼，笑口沒有答話。

「晚上咖啡室是不營業的，要不我們可以去坐坐。」

「我帶你去一間，情調完全不同的。」

「將許吸烟吧！」

「我想沒有咖啡會另設烟房。」

「我見你從不吸烟！」她似經一笑說。並在扶子的小口袋中摸出了打火機，以及一包香煙。

「我是戒了。」我說。「在音樂會中你忍耐得很難受！」

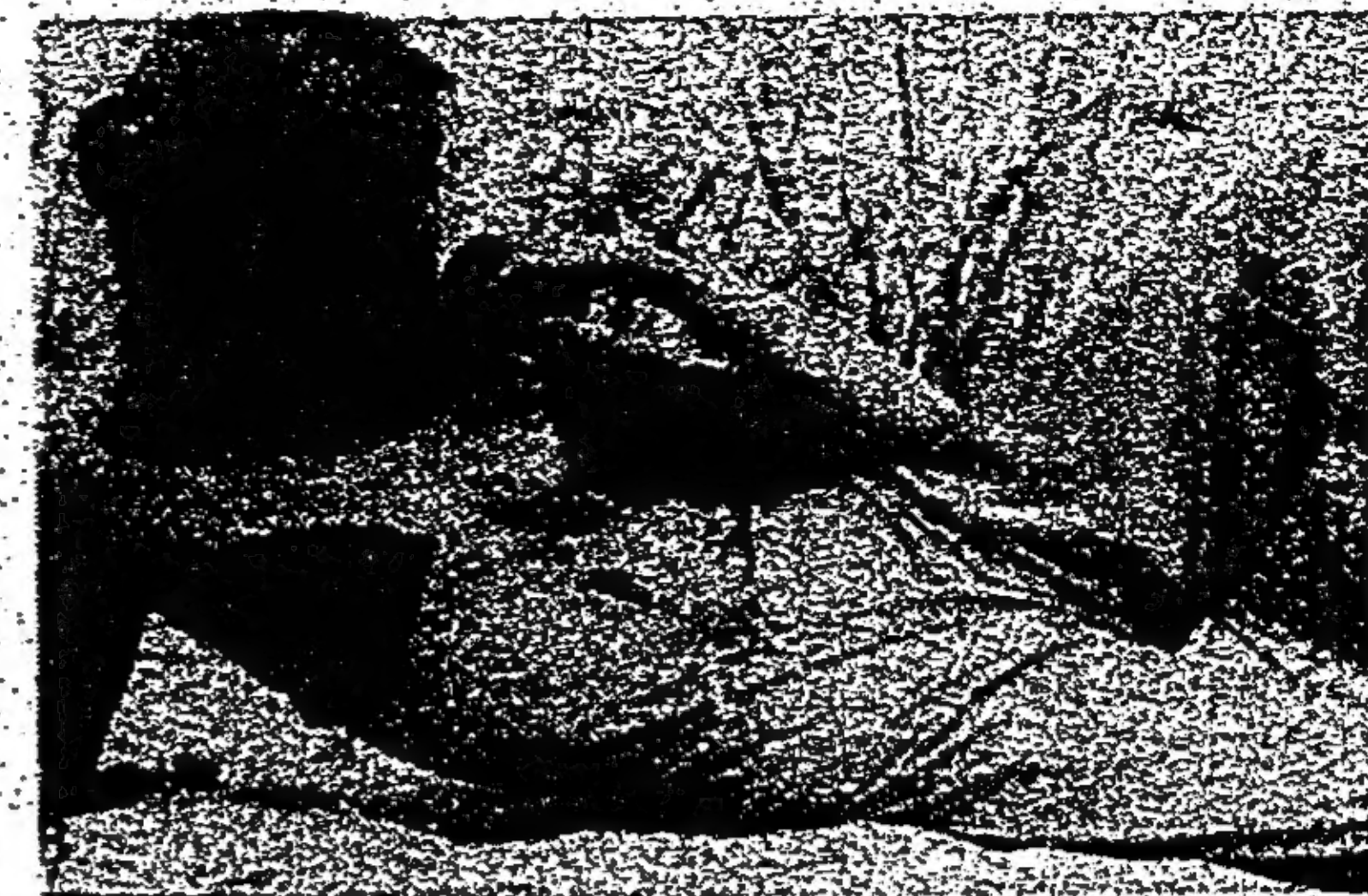
「唔！這也是我仍作男孩子的打扮的原因之一。」

「為什麼戒烟！」

「失意！」

她訝然，眼珠子溜了溜。「拉得上關係？」

「因為他們的名字叫司嘉力。」她為之吃笑不已。



「除了咖啡室，你還去什麼地方玩？」

「上酒吧！夜總會！」

「我們改上夜總會吧！」

「我不會跟你跳舞的，因為我們都是男人。」

我笑了。「上酒吧好！你該承認，我真實是個男孩子。」

「百分之〇點一？」

「多少，你以後會知道！」

我與她走進一間酒吧，各人要了酒，邊飲邊談着，自己高興的和對方也覺得有趣的事。

她說自己是東方吉卜賽，她去過好多地方包括了山國尼泊爾。

「我羨慕你！」

「我就算去紐西蘭，我們可以一起去。」

「希望我能挪出這份時間。」

「你對工作很有興趣？」

「也是性生活！以及我們想讀者遺忘了我。」

「你嘗試過在幾乎沒有錢在身上，而過了十天的生活，那麼你會想再過二十日，三十日。」

「那我要跟你嘗試了。」

「你作吉卜賽時是女裝還是男裝？」

「男裝！我家中連一件女裝衣服也沒有的。」

「難以相信！」

「打賭！」她說：「如果你在我家中找到一件女人的外衣，我請這一頓酒。」

「勾手指！」

我們勾了勾手指，相視而笑。我說這一頓酒由我請下一頓才是輸了的人付帳。

我想她飲醉了，我扶她回家。那時我也許會見到她房中會有一件女人的衣服。

喝下去，顯然他並未有醉意，反之我有些支持不了。

「胡」，你還要喝下去麼？」

「要——。」

「但你醉了。」

「沒有！我怎會在一位小姐跟前敗陣。」

「那我們再來一杯毡酒！」

「好！」

我迷迷糊糊，給他扶上的士，以至送了我回家。

第二天我醒來發覺頭仍痛，口很渴想起自己在一個女人跟前醉了，不禁苦笑。

我爬下床，喝了一杯水。電話鈴响了，我拿起對講筒「喂」了一次。

「醉過了。」

「剛醒過來！」

她吃笑問我要來服侍我不？

「來吧！」我說：「昨晚我還沒有好好地招待你。」

「好，我可上來！」她說（上）

夢仙特效指甲油

Maxi-Wear Nail Guard

令指甲健康美麗 玉手纖秀動人

蜜絲佛陀新出品，夢仙特效指甲油，具有雙重作用：

1. 它含有特殊營養成份，使指甲份外堅硬，不易折斷或起鱗。
2. 備有多種鮮艷色澤，使玉指閃閃生輝，份外纖秀迷人。

夢仙特效指甲油，有特別設計的甲油掃，使用時自然流暢均勻。



蜜絲佛陀 獨家出品